



Л. В. Гордеева, И. В. Журавлева,
Т. Ю. Зотова, Т. А. Налимова, А. П. Суркова

КАК СЛОВО НАШЕ ОТЗОВЁТСЯ: ЖАНРЫ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО КРАСНОРЕЧИЯ

(учебное пособие)

Gh\hdmag_pdbc bgklblml nbebZe
N_^_jZevgh]h_]hkm^Zjkl_ggh]h [x^`_lgh]h
h[jZah\ZI_evgh]h mqj_`^_gby_ukr_]h h[jZah\Z
©D_f_jh\kdbc]hkm^Zjkl_gguc mgb_jkb_l^a

E < =hj^__\Z B < @mjZ\e_\Z
L X Ahlh\Z L_ : GZebfh\Z : l_ Kmjd

D:DKEH<H G:R? HLAH<,LK Y
@:GJU I?>:=H=BQ?KDH=H
DJ:KGHJ?QBY

mq_[g]hkh[b_

УДК 373.3
ББК 74.204.2
К 16

J_p_ga_glu
H = FZI_obgZ
d i g ^hp_gl dZn^ju ^hrdhevghc
b ki_pbZevghc i_^Z]h]bdb b ikboheh]bb GNB D_
H K K_jz]bgZ
d i g ^hp_gl dZn^ju ikboheh]bb b h[s_c i_^Z]h]bd
D =hj^_ _\Z DZd keh\h gZr_ hlah_lky `Zgjl
djZkghj_qby mq_[ihkh[b_ ^ey ijh_ ^_gby ijZdlb
kh klm^_glZfb gZijZ\e_gbyh]bq_kdh^Z]jZah\Zgb_
k ^\mfy ijhnbeyfb ih^]hlh\db E < =hj^_ _\Z
\Z L X Ahlh\Z L : GZebfh\Z : I Kmjd h\
L X Ahlh\hc : I Kmjd h\Zome BI Dhefh:hjh\ B
2019.— k

ISBN 978-5-91556-537-0

< ^Zghf mq_[ghf ihkh[bb jZkdju\Zxlky \hijhku k\ya
klhlgufb \ukdZau\Zgbyfb \ j_q_hc ijZdlbd_ kh\j_f_g
i_^Z]h]bq_kdbc kihj `Zgju j_ijh^mdlb\ghc j_qb mqb
ihjlj_l i_jkhgZebb wdkdmjkbhggZy j_qv dhZbq_kdb_
dh gh bgnhjfZlb\gh hoZjZdl_jbah\Zgu hkg h\du_`Zgjh
agZdb ih^h[guo \ukdZau\Zgbc mqbl_ey lbibqgu_kblm
hgZevgh]h bkihevah\Zgby DZ^Zy l_fz khijh\h^Z_lk
\hijhkZfb b aZ^Zgbyfb dhlhju_ iha\hey l klm^_glZf ijh
gby Z lZd`_ kibkdhf ebl_jZlmju ^ey bamq_gby < ih
klZ\e_gu \ZjbZglu l_f ^ey kZfhklhyl_evgh]h bkke_ ^h\
khh[s_gbc b]ehkkZjbc
lhkh[b_ ij_bfms_kl_ggh ij_ ^gZagZq_gh ^ey klm^
mq_[guo aZ_ ^_gbc gbxbgZijh\hdb l_^Z]h]bq_k
h[jZah\Zgb_ k ^\mfy ijhnbeyfb ih^]hlh\db ijhnbey
Ebl_jZlmjZ FZI_jbZeu lZd`_ fh]ml [ulv ihe_agu klm^_
kdbo \mah\ ^jm]bo ijhnbe_c b bo ij_ih^Z\Zl_eyf mqbl
\Zl_evguo rdhe jZ[hlgbdZf ^hrdhevguo h[jZah\Zl_evgu
mqj_`^\_gbc ^hihegbl\_evgh]h h[jZah\Zgby Z lZd`_ \k_
\hijhku dhffmgbdZlb\ghc dmevlmju i_^Z]h]Z

ISBN 978-5-91556-537-0

< =hj^_ _\Z < @mjZ\e B\ZЗорова Т.Ю.,
GZebfh\Z : Kmjd h\Z, 2019

K h ^ _ j ` Z g b _

< \ _ ^ _ g . b	4
J Z a ^ _ @ Z g j u j _ i j h ^ m d l b \ g h c j _ q b m q b l (E < _ = h j)	7
< h i j h k u b a Z ^ . Z . g . b . y	14
J Z a ^ _ @ > m o h \ g u c i h j l j _ l l \ h j q _ k d h c e b L \ h j q _ k d b c i h j l j _ l i _ j k h g Z e b b d Z d i j h n _ k k b h g Z e v a g Z q b f u c ` Z g j j _ q b i _ ^ Z] h] Z (B < _ @ m j)	33
< h i j h k u b a Z ^ . Z . g . b . y	41
J Z a ^ _ @ _ ^ Z] h] b q _ k d b c k i h j m q b l _ e y k r i j h n _ k k b h g Z e v g h a g Z q b f u c ` Z g j j _ q b i _ ^ Z] h] Z (L X A h)	48
< h i j h k u b a Z ^ . Z . g . b . y	72
J Z a ^ _ @ W d k d m j k b h g g Z y j _ q v d Z d i j h n _ k i _ ^ Z] h] b q _ k d b c ` Z g j (L : G Z e b)	81
< h i j h k u b a Z ^ . Z . g . b . y	88
J Z a ^ _ @ D h f b q _ k d b _ ` Z g j u j _ q b m q b l _ e y (: l _ K m j)	94
< h i j h k u b a Z ^ . Z . g . b . y	120
L _ f Z l b d Z j _ n _ j Z l h \ b k . h . h . [s _ . g . b . c	126
= e h k k Z j . b . c	128
K \ _ ^ _ g b y h [Z \ l . h j . Z . o	121

<<?>?GB?

=Zkg_l mklgZy keh_kghklv
JZa]h\hjgZy djZkZ
HklmiZxl \ g_ba_klghklv
J_qb jmkkdhc qm^_kZ

Khlgb keh\ jh^guo b f_ldbo
Kgbdgm\]hehk ihl_jy\
<aZi_jlb dZd ilbpu \ de_ldZo
>j_fexl \ lhekluo keh\Zjyo

Lu bo \uimklb hllm^Z
< [ul h[u^_gguc _jgb
Qlh[u j_-qex^kdh_-qm^h
G_ kdm^_eZ \ gZrb ^gb

< R_n_j

DjZkghj_qb_« DjZkhlZ b [h]Zlkl\h jh^Zhc j_qb
[ulh_ bkdmkkl\h \ul_kgy_fh_ fheh^_`guf`Zj]hgh
l_g^_gpb_c d ©mijhs_gbx^a \ukdZau+Zlghy`dBeb \
g_[hevrhc wlZi \ jZa\blbb gZr_]h yaudZh \j_f_gg
lhjh_ ijhc^_l b aZ[m^_lky mklmib\ f_klh_m\Z`bl_
gbx kh keh\hf"

:dZ^_fbd > K EboZqz\ ibkZe ©Mqblvky ohjh
bgl_eeb]_glghc j_qb gZ^h ^he]h]blevgldfZylewgh
azihfbgZy azf_qZy qblZy b bamqZylh GghZ^dhlv b
gZ^h GZrZ- jZ`qy_crZy qZklv g_ lhevdh gZr_]h i
«! gh b gZr_c ebqghklb gZrbo ^mrb mfZ gZr_
g_ ih^^Z\Zlvky \ebygbyf kj_^u _keb hgZ ©aZly]b
M [d]h ` \_ fh`_l mqblvky ih^h[ghc j_qb wh\j_f_gg
gbd" Dhg_qgh fgh]hfm \ lhf qbke_ b [_j_hghfm h[j
\hf mqbl k_fvy gh hq_gv \Z`gmX jhev b]jZ_l b h[s
J_qv i_^Z]h]ZbevgZy ykgZy b lhqgZy eh]ZqgZy [h
abl_gZy wfhpbhgZevgZy b-\yhevg hlkvgZjZaphf ^ey
mqZsboky h^gbf ba ©bgkljmf_glh^a nhjfbjmxsbo eb
ljhn_kkby i_^Z]h]Z g_ihkj_^kl_ggh k\hyaZgZ k
wlhfm _s_ \ oh^_ h[mq_gby \ i_^Z]h]bq_kdhf \ma

klb <hl ihq_fm jZa\blb_ dhffmgbdZlb\ghc dmev
 i_^Z]h]Z ke_^m_l jZkkfZlgbcZkvjhjgu dZd kj_^kl\
 lbfbaZpbb h[mq_gby- dZd hZd]hZ mkbe_gby_]h\
 lZl_evgh]h\ha^_ckl\by Mf_eh_ bkihevalh\Zgb_ w
 ghc j_qb ihfh]Z_l mqbl_ex\ua\Zlv m me_gbdh\
 e_dlmZevguc hldebd gZ kvhZlklkZjnkkanfZj_`b\Z
 gby khjZafure_gby ©aZjZ`Zxsmx^a\k_o h[sbfgZ
 wlh k[eb`Z_l mqbl_ey b mq_gbdh\ jZkiheZ]Z_l b
 \ijhp_kk_ h[mq_gby
 Bkoh^y ba kdZaZgghjheviZggh]hZ ynq_[gh]h ihk
 [by_djZldh gh bgnhjZfZjZggh_jbah\Zlv\Z`g_crb_
 ju i_^Z]h]bq_kdhc j_qb b kihkh[u pblbjh]Zgby q
 kl\h\Zlv nhjfbjh\Zgbx dhffmgbdZlb\guo nZf_gbc [r
]h]h\

J:A>?E
 @:GJU J?IJH>MDLB<GHC J?QB MQBL?EY
 E < =hj^__\Z

Gb ^ey dhjh g_ k_dj_l qllkh h kgggh g lyfbbk ijhn_
 kbb i_^Z]h]Z yleyxiky dhffmgbdZlbgZy hZkgh\Z h
 ah\ZI_evgh]h ijhp_kkZ hjb_glZpby gZ im[ebqgmX
 h[mqZxsbfby j_ijh^m d h d g h g u c o Z j Z d l _ j g Z m q
 bgnhjfZpbb Z^Zilbjh\Zggh_ bkihevah\Zgb_ dhlh
 ij_^f_lgu_agZgby mqZsboky <k_wlb hkb[_ggghkl
 l_ey\bjlmhagh]h leZ^_gby fZl_jbZehf mq_[ghc ^b
 dhc h[s_c b ijhn_kkbhgZevghc dmevlmju]hlh\gh
 bkihevah\Zlv jZaghh[jZaghh h e b k Z g j h k l h f h l g h r _ g b
 bgnhjfZpbx ba jZaebqguo bklhggbdh\ Wlh hkh[_gg
 mqbl_e_c jmkkdh]h yaudZ b ebl_jZlmju wvb ijhn_
 kdZau\Zgby ij_^klZleyxl kh[hc mgbdZevguc ©kieZ
 ghwkl_lbg_kdbo gZmqimuey gZmqgh im[ebpbklbg_k
 kl_^_gb dhlhjuo Z\lhjkdZy j_qv keb\Z_lky k aZbfk
 klyab k wlb f h^ghc ba jZgZguo aZ^Zq ih^]hlh\dd [
 keh_kgbdZ yley_lky p_e_gZijZle_g g h p b m h g f b j h \ Z
 kdbi g h n _ k k b h g Z e v g u o m f _ g b c d h j y d Z g l m 6 _ k
 guf bkihevah\Zgb^Z]h]bq_kd h m j b q b \ u k d Z a u \ Z g b c
 aZqZklmx hlebqZxsbo]kZ f e z l o k b k d b f k l b e b k l b q _ k d
 b`Zgjh\uf jZaghh[jZab_f
 =h\hjy h qm`bo \ukdZau\Zgbyo kllhl hlf_lblv
 gZmd_ hij_^_e_gu ^\Z ijbpgpbibZevgh jZaebqguo
 l_jbklbd_ qm`h e j d k b j Z h f f Z l b q _ k d b c d h c f f m g b d Z l b
 guc < jZfdZ]h]h^oh^Z hkggh\gh_ \gbfZgZ_ mq_g
 sZxl gZ yaudh\mx j_ZebaZpbx qm`hc j_qb oZjZ
 fm e_d k j b j Z h f Z l b q _ k d b o k i h k h [h \ i _ j _ ^ Z q b q m ` h] h
 hibku\Zxl ki_pnbdbm bo imgdlmZpbhggh]h hnhjfe
 q_f dZd ijZ\beh jZkkfZljb\Zxl ^Zgghibw\le_gb_
 f_gghahjfu j_qb H^gZdh ZgZ j j Z a f Z e b d k b d h c
 kljmdlmju lZdbo \ukdZau\Zgbc b gZ[ex^hgby aZ
]bq_kdhc ijZdlbdhc iha\heyxl h m b m j k r g z l e q b
 mqbl_ey \klj_qZxlky kZfu_ jZaghh[jZagum_kihkh
 `h]h \ukdZau\Zgby i j y f Z y d h k \ _ g g Z y j _ q v l _ f Z
 wihf agZgby h j j e _ f d Z b d h k _ k d h f b i m g d l m Z p b h g g h f

e_gbb qm`h]h khh[s_gby g_ ih\urZxl dlvfmgbdZl
ju i_^Z]h]Z lZd dZd g_ mqblu\Zxl mklgh]h b ihe
l_jZ j_qb mqbl_ey Z lZd`\_ ij^klZ\e\_gby qm`h]h
lhev dh \ \b^_ h^gh]h ij^eh`_gby gh b p_eh]h l
<uy\b\ khhghr_gb_ i_jyfhc b dhk_gghc j_qb k
gbyfb \lhjbqghfmgbdZpbpbbljZdZg^hkeh\gh_ \h
ijhba_^_gb_ qm`h]h bkljhgZg^hkeh\gh_ \ _^_gb
qm`hc bgnhjZpbb \ujZ`_ggh_ \ baf_g_gbb kh^
lmju dhfihabpbb b klbebklbq_kdbo hkh[_ggh
i_j\hbklihgqbdZm`hc^j_kv^h^gy ke^_m_l jZkkfZlj
ex[u_ \ukdZau\Zgby g_ ijbGZ^e`_Zsb_ mqbl_ex
bg^b\b^m-Zavghkdbc l_dkl ^hkeh\gh beb \ \b^_
ljw lhfZgjZfb qm`hcyl_eybky hkgh\ghc j_i_jlmZj
ijh^mdib\guo beb j_i_jh^mdib\guo j_hghbq
l_ey hkgh\Zgguo gZ bkihevah\Zgbb kh^_j`Zl_ev
yaudh\uo dhgkljmdpbc i_j\hbklihgqbdZ D hkgh\g
hjb]bgZevguo j_ijh^mdib\guo `Zgjh\ j_qb mqbl
njZadebr_ \hkijhba\h^bfu_ gZ hkgh\ mklgh]h b
]h h[jZa kh[kl_ggh pblZlu b wib]jZnu Zj_p_^_g
au\Zgby `Zgjh\u_ jZaigh\Z]h]hklbkdbo i_j_kdZah\
ijhn_kkbhgZevguo \lhjbqguo-blejbbqig_u_bbgd_[gh
gZmqguo l_dklh\ hkgh\Zgguo gZ g_ ^hkeh\gh
jjZffZlbq_kdhc ljZgknhjZpb_c \hkijhba_^_gbb
i_j\hbklihgqbdZ
ljbagZdZfb qm`hc j_qb mdZau\Zxsbfib gZ nZ
kl\by \ Z\lhjkdhf \ukdZau\Zgbb yleyZjkyjkh_h[j
Dwdkiebpblhuf_klv y\gh \ujZfZjgqjZfm`hc j_qb
hlgghkyky -rkjZjauu Z@d \ lhf Zg_d^hl_«^a-]eZ]h
i_jnhjZlbu ©Pblbjmx^ ©Pblbjmx^b gZg^klh
gdbb \h^gu_ dhgkljmdpbb ©DZd kdZaZe deZkk
dlh ba _ebdbo«^a b ^j Z\lhjkdb_ keh\Z \ dhgk
fhc j_qvx]eZ\gh_ ij^eh`\_gb\_ \ khklZ\\_ keh`gh
dhgkljmdpbyo k dhk_gghc h_jp_qkvu\ujZ`_gguf
g_y\gh [_a bkihevah\Zgby hkh[uo fZbdfhZf\ue
fh`gh hlg_klb debrbjh\Zgguc oZjZdl_j j_a\hc n
gbdZxsmx ZkklhpbZlb\gm klyav \ukdZau\Zgbc ij
klh\ k h[s_ba_klguf bklhgqbdhf
Hkgh\ghc `Zgjh\uc j\_i\_jlmZj qm`hc j_qb mqbl
jbam_lky ke^_mxsbfib hkh[_gghklyfb

J_ijh^mdlb\gu_ \ukdZau\ZgbyevZah\lg
 ^Z]h]hf \ hnbpbZevghc b ihemhnbpbZevghc h[k
 ijZ\bbeh j_Zebam\koy klbebklbq_kdbo jZagh\b^q
 mq_{g}mqghc ij_^f_lk\qbgby ebg]\bklbq_kdh]h
 ebl_jZlmjh\^q_kdh]h oZjZdl_jZim[em p b k l k q l g d h c
 b dhf[bgbjh\Zggghc ij_^f_hb\g_b_gb_ bkdqkkl\Z
 ghklv \hjpZ wkl_lbq_kdZy oZjZdl_jbklbdZ ij_^
 ebqghklb ebg]\bklbq_kdh]h beb ebl_jZlmjh\^q
 Kbkf_Z ij_p_^_glguo j_q_\uo nhjfme fh`_l bkihe
 \ mq_ig\uo kblmZpbyo \ dZq_kl\ ^b^Zdlbq_k
 eZ lZd b \ kblmZpbyo lj_[mxsbo \ukdZau\Zgbc
 oZjZdl_jZ k p_evx g_cljZebah\Zlv dhgnebdl ih\
 dZq_kl\Z ihklmidb mqZsboky ihrmlblv b l ^
 K lhqdb ajZ_dh\Z kh^_j`Z_ggjh\uc j_i_jlmZj
 qm`hc j_qb hlebqZ_lky jZaghh[jZab_f ij_^ty\ey_
 ij_^f_lhf j_qb ij_p_^_glguo \ukdZau\Zgbc aZqZ
 bgnhjfZpby jZaghh^gh]h oZjZdl_jZ ijhZ_kkbhgZ
 ah_k\^_gby ebg]\bklbq_kdh]h ebl_jZlmjh\^q_k
 kl\h\^q_kdh]h lhedZ qh hij_^_ey_l dZd bgnhjf
 \hexglZlb\gm p b h g f h e w g h lbq_kdmx gZkusZggghklv
 jh]bq_kdbo fhgheh]h\
 Ki_pnbdbZ ij_^f_lZ b kn_jZ bkihevah\Zgby `Zg
 qb \ebyxl gzhjZevgu_ ijbagZ_lh j b fh\ Z^Zilbjh\
 gby mgb_jkZevguo b ki_pnbq_kdbo ki_bkh[dZq
 nhjfZpb_jjh^mdlb\gu_ `Zgu fh]ml [ulv dZd fhghd
 lZd b iebdh^h\ufb \ukdZau\Zgbyfb kljmdlmjm i_^
 gheh]h\ hkh[_ggghklb bo ih^]hl\db b dhffmgbdZlb\g
 D qbkne gnb_jkZevguoZijZilfh\h\Zgby k_h_gbc hl
 kylky _^_gb_ h[s_mihlj_[bl_evghc e_dkdbb \t
 i_j\hbkilhqgbdZ kihkh[u k`Zlby l_dklZ bbkiheva
 l_evguo \hijhklb_evjgndp bch g k h i h k g l h g u o f d h
 ie_dkh\ h[jZs_gbc njZa dhff_glbjmxsbo ijhp
 j_q_hc ^_yl_e g h k d b f u m`_ \uy k g d z e d \u b h f g
 l_ ^a\dexq_gb_ \h^guo dhgkljmdpb_k\y\h d g b_ r
 keh\ oZjZdl_jbamxsbo eh]bq_kdb_ i_j_oh^u \\
 gZ \uiheg_gb_ aZ^Zgbc b jZaebqgu_ \b^u j_q_\
 kha^Zgb_ g^hkIzxsbo fbdjhl_f h[_kih_kl\Zxsbo
 \ukdZau\Zgby bkihevah\Zgb_ \h^guo b aZdex
 mqbl_ey bkihevah\Zgb_ ijh[e_fg_uo \hijhkh\ b aZ

< qbklei_pbnbq_kdbol\jZ\fhkbfhklb hl_klbebklib
kdhc_ijbgZ^e_`ghklb \ukdZau\Zgby \u^_eyxiky
Z_ijb_fu oZjZdl^`gq_{gZmqgfhgheh[h\fZgl
aZpby_ebg]\bklibq_kdbobeb_ebl_jZlmjh\^_q_kdb
ihevah\Zgb_yaudh\hc b ihebdbh^h\hc gZhey^ghkl
f_jh\ ko_f lZ[ebp Znhjbafh\ pblZl _\^_gb_d
\ukdZau\Zgbc d ZejhjblfmaZuZgbc_gby_kihevah\Zg
pblZl ba gZmqguogZmqguogbklhqqgbdh\ b ^j ij
oZjZdl_jgu_om^e_y`_kl\imgfbbpbklbqb_kdb\cbgbjh
\ZggguukdZau\Zgbc b_kihevah\Zgb_hpwgfhgghgZev
e_dkdbd bah[jZaebZaevgavguo kj_^kl\ZynajdZ f_
h[jZaguo kjZ\g_gbc wibl_lh\ b ^j klbebklibq_kc
jbq_kdbo \hkdebPZgbc \hijhkh\ jJZ^Zpbc fgh]
pblZl ba om^h`_kl_gguo im[ebpbklbq_kdbo b g
jZaebqguo kihkh[h\ i_j_^Zqb qm`hc j_qb_ i_jyfhc
qbufure_gguo i_jkhgZ`_c b ^j

4. lh kl_i_gb ih^]hlh\le_gZghklbm`hc j_qb i_^Z]
jZ fh]ml [ulv iheghklvx beb qZklbqgh ihg]hlh\le_g
lZggh \hagbdZxsbo kblmZpbyo ijb g_h[gh^bfhklb
dj_lbabjh\Zlv kl_^_gby Zdlb\babjh\Zlv ihagZ\Zl
mqZsboky hdZaZlv wfhpbhgZevgh_ \ha^_ckl\b_
ky d qZklbqgh ih^]hlh\le_gguf j_ijh^mdlb\guf \u
hkgh\Zgguf gZ ijbihfbgZgbb b yaudh\hf hnhjfe_g
kl_^_gbc GZijhlb\ \ kblmZpbb b_kihZmaqghZgby
bgnhZpbb aZjZg__ ijhibkZggghc \ dhgki_dl_ [m
i_^Z]h] h[jZsZ_lky d iheghklvx ih^]hlh\ev_gguf ij
guf \ukdZau\Zgbyf

5. K lhqdb aj_gby hjb]bgZevghklbm`hc j_qb mqb
ey fh`gh jZa^_eblv gZ y^_jgjh\iaZl_evgu\ hkgh
gu_j_ijh^mdlb\gu_ iheghklvx hkgh\Zgggu_ZgZ qm`l
lu ij_p_^_glgu_l_dkdebmnjZa\itykgbl_evgu_c fhgheh
khojZg_gb_f`Zgjh\hc nhjfu i_j\hbklihqqgdZ klZl
f_lh^bq_kdh]h ihkh[by b ^j dhlhju_ khojZgyxl h
©y^jh^ bkoh^gh]h l_dklZ b g_lj_[mxl agZqbl_ev
gbc bi_jbn_jbcgu_nZdmevlZlb\gu_ j_ijh^mdlb
ijh^mdlb\gu_ hkgh\Zgggu_gZ aZbfkl\h\Zgbb l\h
hkfuke_gbb b yaudh\hf i_j_hnhjfe_gbb qm`bo kl_
l\hj_q_kdbo ihjlj_lh\ ebqghklb wdkdmjkbhgguo \uk
ijh\h^bl_evguo b ijh[e_fgguo fhgheh]h\ b l^ ljb\

«BlZd j_[ylZ h[jZlbfky d oZjZdl_jbklbd_
 gZijZ\le qebm \jZlmj b bkdmmkkl\ k /gWbfn dleZebafm
 \h ijhbahrehjZbtpmakdh]serkimerZ q@h haqZqZ_l qm
 kl\h qm\kl\bl e/wgRklhdh jZkijhkljZg qb ^Zg
 gZijZ\le qb ihemqbeh \bqlhjh d iZhb fueh hlf_q_0
 dZd \u gZ\jgh_ m`ih\h\ZgZefbkgl j khh d q_e
 _q kdhfm qm\kl\m b wfhpbbhgZ evdgmZms\h kiffby Zbx
 Gh g_m`eb ^h wih]h i_jbh^Z ibkZl_eb g_ h[jZsZ
 q_eh_q_kdbo qm\kl\blj hlfhlp bevguc \aGeyeb
 i_j`b\Zgby ex^_c bo jZafure_gby b jZa^mfvy g_
 \gbfZgby fZkl_jh\ keh\Z kijhkl \ueeb kZfhg_qgh_
 ih k bah[jZ` qb i j`b\Zgbc] ih \ g \ceh gh\uf
 kdbo ebljZolm L f g f g ijhba\^_ gby k_glb
 \ dZ lZdb dZd ©K glbf glZevgh iml_r_k
 Kl igZ \ :glebb ©SghZy WechbaZ^a @ZgZ \ @ZdZ J
 NjZgpbb ©KlIZ^Zgby xgh]h < j l jZ^a = l \ = jfZ
 EbaZ^a GbdheZy DZjZfabgZ \ J b k k b k h \ j h k i j g b b d z f b
 dZd om^h` kl\ ggu hld\uzlwy \ q[fgghklh kwlbo
 ijhba\^_ ghghkbl_evgh kfhljbl gZ nZqZgb d jZa
 j_fky \f_kl_ >ey wih]h \Zf g_h[oh^bfh \ZhqbZlv
 r_]h mq_[gbdZ b hij^_eblv q_f om^h`_kl\ ggZy d
 e_-k_glbfglZebklh\ hlebqZ_lky hl dhgp_ipbb
 deZkkbpbk\Ze__ fu k \Zfb h[km^bf d dZmbf \u\h^
 reb b ifmk glbf glZebaf gZau\Zxl ih \uij`_gbx l
 a_fkdh]h ©baysgu fbb dh h jZgh\gh]h b ih\K^g_lgh
 ljbklmiZ_f d jZ[mjZ^f_gl kl_gh]jZffu \b^_haZibkb
 ebl_jZlmju \ deZkk_
 < ^Zgghf njZ]f_gl_ ij_^klZ\le_gh ijh[e_fgh_ \u
 mql_ey kha^ZgghZdkbpbabj\Zlv ihagZ\Zl_evduc
 j_k mqZsboky b aZ^Zlv hij^_emgldm glzhikjZ\le_g
 gghfm gZ ihbkd bklbgu Wih ihlj_[h\Zeh hl mo
 ghc i_j_jZ[hldb i_j\hbklhqqbdZ k ihfhsvx ihklZg
 ijh[e_fgou \kh]hb hl_lh\ gZ gbo \ klyabZk q_f lZ
 au\Zgb_ fh`gh hlg\_klb d i\_jbn\_jbcguf `ZgjZf qm`
 gZdh \ dZq_kl\ h[yaZl_evguo j_ijh^mdlb\guo k
 bkihevah\Ze bgnhjfZpkox h`igbb ^Zggh]h gZijZ\le
 dexq_luo k_glbfglZe hklakd b gbyoj \ukdZau\Zgb
 l : <ya_fkdh]h dhjhju_ \ kljmdlmj_ l\hj_kdb ij_
]h fhgheh]Z [ueb \hkijhba\^_gu ^hkeh\gh ^Zgg
 e_gu \h njZ]f_gl_ ih^q_jdb\Zgb_f D \ukdZau\Zg
 lbiZ hlgghkblky b mkIZgh\ dZ gZ \ud b b g b j d h Z aZ^Z

gZy njZaZ LZdbf h[jZahf i_jbn_jbcgu_h`Zgju q
]ml \dexqZlv \ k_[y b h[yaZl_evgu_ kh^_j`Zl_ev
 ijZ\beZ hkgh\gu_ l_hj_lbq_kdb_-dihem`kgby nj
 gh\Zggu_gZ iheghf aZbfkl\h\Zgbb qm`hc bgnhjZ
 6. :^j_kZlZfijhn_kkbhgZevgh agZqbfuo `Zgjh\
 j_qb yleyxky mqZsb_ky rdheu qvb nhgh\u_ a
 knhjfbjh\Zgghklb dhffmgbdZlbguo mf_gbc ikbo
 bg^b\b^mZevgu_ hkh[_gghklb \ebyxl_gZ kl_i_
 \hkijbylby b ihgbfZgby qm`hc bxnghjZpbb bld
 nhjfZlbgmx mgZ_nhgmx j_qv i_`Z]h]Z Mq_l g
 hkh[_gghkl_c lj_[m_l hmgZb]_kZglzf_xs_]h ijhn_
 kbhgZevgm x jblhjbq_kdmx ih^]hlh\dm kh[ex^_
 dhjj_dlg]h b m\Z`bl_evgh]h hlghr_gby d kh[_
 [_ggh \qZembkihevah\Zgby ij_p_`_glguo l_dklh\
 ki_pbnbq_kdbo ijhn_kkbhgZevguo mf_gbc dZq_
 ba\h^blv h[t_`bgylv b l\hj_q_kdb bgl_jiq_lbjh\Z
 gbdb k\yaZgguo k dhjj_dlguf bkihevaZ\Zgb_f
 pbb

K lhqdb ajhfglndZlbg]h gZf_jZggh\uc
 j_i_jlmZj qm`hc j_qb j_Zebam_l kbbkl_fm h[mqZ
 sbo \hkiblZl_evguo b dhffmgbdZlbguo gZ^Zq L
 l_gpb_c ijhn_kkbhgZevguo i_j_kdZah\ k \hafh`g
 pblZklZgh\bk y nhjfbjh\Zgb_ ij_`Z\leguob_j m^kl
 sboky b ihimeyjbazpby ij_`tyley\_fuo k\`_`_gbc H
 hlebqbcj_kdZah\bl_ey k\yaZgh kh ki_pbnbdhc ^h
 guo bgl_gpb c kbbklbjZ\Zgguo ndZfahjZ\keh b
 ihevam_lky ^ey hj]ZgbaZpbb b mijZ\`_gby ^_yl_
 ij_p_`_glguo l_dkely\bgnhjfbjmxs_]h \hkiblZl_ev
 jZa\b\Zxs_]h \ha^_ckl\by ljb\`_f ijb_f_j

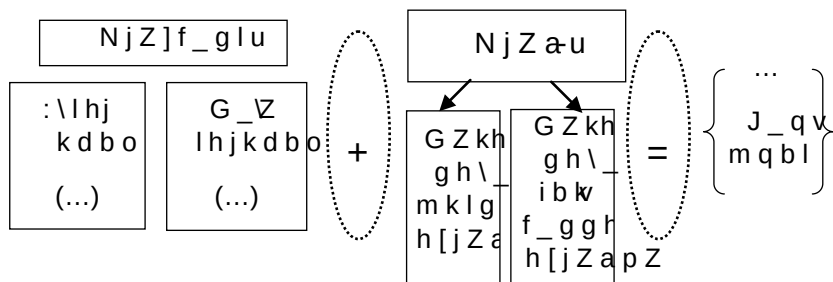
«H[jZsZykv d bf_gb :e_dkZg^jZ Ljbnhgh\bqZ L\Z
 g_j_`ad^mfu\Z_fky_gZ^ l_f ihq_fm lZd ex[yl b p
 ibkZl_ey k_]h^hg_fmdg]h b ^h kbo ihj \uau\Zxl qm\
]hj^hklb b]em[hdhc klhfkZlbb g_kdhev dh mjhdh\
 l\hj_q_kl\m fu ihiulZ_lkly gZ_wihl g_e_]dbc gh\
 ` _\j_fy ijhklhc \hijhk B gZqg_f fu k bklhdh\ k
 lhjZ

L\Zj^h\kdbc jh^bZky f\Znph bxyg lukyqZ ^_lylv
 ^ kyhl]h]h^Z gZ h^ghf be qsbhjh\Kgh]h^ lghc k
 fv_k evkdh]h dmag_pZ G_kfhly gZ fgh]hqbk
 L\Zj^h\kdbo gbdh g_hklZ\Zeky [a jZ[hlu dZ`^

^_eh ih kbeZf K kZVhahZkZgKZhZ \iblZ ex[h\lv
 m\Z`gb d a fe g e]dhfm ljm^m gZ g_c hkl
 kljZ^u <f kl kh klZjrbf [jZlhf hg iZk kdhbmg
 ghqghmqZkl\h\Ze \ k ghdhk ihfh]Ze hlp m \ dm
 JZgh ijbh[s gguc d dj klmyarkdhfjm^m sbc ihwl
 kmf e ihemqblv kbkl fZlbq kdh]h rdhegklh h]jZah
 kl\Z gZ\ki]bZklZkibeky d d/Pgleu abfgb_/_q_jZ
 \kihfbgZe L\Zj^hmkZkqZklh hl^Z\Zebkv ql gbx \kem
 eb[h dgb]b I j\h kflh kqZlZhf^a b ©>m[jh\kdbf^a
 lmrdbqZ ©LZjZkhf ;metilhmeyjheeybfb klboh\hj
 gbyfb E ifhg\ZjZkh:ez dk y DhgklZglbghbbqZ Lh
 jh GdbblbgZ ijbahreh bf gghf lZdhjZhfjZghkl_g
 jJZffu \bhaZibkb mjhdZ ebl_jZlmju \ deZkk_<
 ^Zgghf kemqZ_ bkihevah\Zgb_`ZgjZ \lhjq
 ba[Z\beh mql_ey hl ©kmoh]h^a b [_awfhpbhgZe
 \lhjq_kl\ b ebqghklb Z\lhjZ Yjdh_gZqZeh lSZ
 gu_ [bh]jZnbq_kdb_ kl^_gby h[jZs_gbZ d \hkih
 l_eZdlb\babjh\Zeb mgZsbeky d ebqghklbZ\lhjZ
 eb wfhpbhgZevgmdkekvgbjdh]h]eb ©mkekZZh]h
 : L L\Zj^h\kdh]h K wlhc p_evx mql_ey h[jZlbe
 kdbf bklhqgbdZf mf_klgh ih^h[jZ\ pblZlguc fZl_j
 kj_^kl\Zf wfhpbhgZevgklh\by jblhjbbq_kdbf \hijh
 ZgZnhjbq_kdhfm ihkljh_gbx \hijhklb_evguo dhgk
 jh^guf qe_gZf ij_^eh`_gby©]vmb]hdZfy kbfiZlby^a
 Zglbl_@g_e_]dbc gh \ lh`_lj_fy ijhklhZc \hijhk
 xsbf \h \lh^ghc qZklb \ukdZau\Zgby ©az\ez^l
 rdhevvgbdh\ ih^]hlh\blv bo d wkl_lbq_kdhfm \hki
 ^_gbc Z\lhjZ Hkh[h_ agZq_gb_ ijb ijbahg_k_gbb
 bf_eh bglhgZpbhggh_ khijh\h^_gb_ j_qb [he__
 a\mqZgb_ \gZqZe_ b [he__ kihdhcg]hkhj\gh_ m
 kl\bb hilbfZevgZy kbeZ a\mqZgby]hehkZ g_ h
 lbr_ gh [he__ \ujZabl_evgh \ kblmZpbb pblbjh\
 mf_klgZy jZkkklZgh\dz kfukeh\uo iZma zh]bq_kd
 dbf h[jZahf oZjZdl_j kl^_gbc b dZq_kl_g
 bglhgZpbhggh_ khijh\h^_gb_ ih\ebyeh ZZ mki
 pbb dhfie_dkZ i^Z]h]bq_kdbo aZ^Zq ZhlsZl_ev
 ^bfuo njZ]f_glh\ bo mf^kdggb_h]t ijhy\e_gb_ \lhj
 kdhc bgbbpZlb\ u \ kha^Zgbb g_^hklZxsbo fbdjh

¹ lh^q_jdb\Zgb_fe\gZ j_ijh^mdlb\gZy aZbfkl\h\ZggZy bgn

Ko_fZJ_jh^mdlb\gZy hkgh\Z j_qb mql_ey



AZ^Zgb_ljhZgZebabjmcI_ kl_gh]jZffu \b^_hnjZ
 mjhdh\ jblhjbbdb b ebl_jZlmju kf kl_gh]jZffu
 sbf djb_ljbyf Z khh\ \kl\ b_dZl_]hjbZevguf ijb
 hlghkbl_evghc p_evghkbl\Z\bm_hjfZlb\ghklb
 ij [\lhjq_kdh_ g_l\lhjq_kdh_ bkihevah\Zgb_
 baf_g_gb_f beb [_a baf_g_gby bkoh^gh]h kh^_j
 dhfihabpbb b yaudh\uo hkh[_gghkl_c i_j\hbklihg
 kdh\Zgghklv bkihevah\Zgby qm`hc bgnhjZpbb
 fhgheh]_] hklmkl\ b_ gZebqb_ y\gu@jjZgbp
 ghc b qm`hc j_q_\ufb fZg_jZfb Hij^_ebl_ dZd
 lh\ hlebqZ_lky \lhjq_kdbf ih^oh^hf d_i_jjZ[hld_
 fZpbb \dZdhf ba gbo qm\kl\m_lky azbfkl\h\Zgg
 dZdhf qm`_jh^ghklv bgnhjZpbb g_hsmsZ_lky ll
 dZf \u wih hij^_ebeb"

Kl_gh]jZffZ <

LZd \u ijhqblZeb l_dkl DZdb_ jblhjbq_kd
 gZeb \g_Hl\lu mq_gbdZd -Z-Z-Z >Z j bg\
 kby -ZdZ [Zpby b Zkbg^_lhg ?s_ :gibl_az b i
 izmaZ]^ ihdZ`bZ^ ^Z LZd Z qlh wih jblhj
 nb]mjuHl\lu mq_gb-dZ^ ^Z ihkljh_gb_ LZd ^
 azibr_f Jblhjbq_kdb_ nb]mju hl eZlbg_kdh]h hq
 gbc \b^ h[jZa wih g_h[uqgh_ ihkljh_gb_ keh\hkl
 _gby beb]jmiiu ij^eh`_gbc dhljh_ ijb_f_gy_lky
 klZeZ [he__ aZihfbgZxs_cky m[_^bl_evghZ_b azgb
 ih dhgki_dld jblhjbq_kdbf nb]mjZf hlgkylky jblhj
 \hijhk jblhjbq_kdh_ \hkdebPZgb_ jblhjbq_kdh_ h
 kby]jZ^Zpby fgh]hkxhab_ ihebkbG^_lhg Zkbg
 Zgibl_az ZgZnhjZ wibnhjZ iZjZpZeban dweeb

ki_dlm Wlhl g_fgh]bc kibkhd jblmjbbq_dkldhbuabfu k
 \Zfb ih\lhjbf hgb \Zf m`_ ba_klgu
 Kl_gh]jZffZ <
 DZdh\Z l_fZ l_dklZ H q_f wHhV_ludhmq_gbdh\
 H ih`Zj_ =eZlgZy fukjnkbl_evguc \a]ey^QIeZ_e
 gZf ^hg_klb Zhljhkbl_evguc \a]ey^u mq_gbdh\
 G_evay [Zeh\Zlvky^kkggh ih\lhjy_l aZ m_q_lgbdhf
 kl_gghMlhqg_gb_mq_gbdZ_ggh fZe_gvdbfh_lyf
 ^_p _s_ lh^mfZcl_ \ g_f _ ^v]h\hjblky g_ lhev
 h_ikhlmid_ h[hl\Z]_ h ^h[e_klb fZevqbdh?_s_
 l_evgh kfhljbl gZ/mq_lgbdhmq_gbdh fu m`_ kdZaZeb
 Xey Hl_l mq_gbpXey k_cqZk hq_gv ohjhrb_ keh\Z
 _keb lu \b^brv _qhhiehbm lh gm`gh ihfhqv H[wlh
 lh`_]h\hjblkyl_dkl_ Dlh ih^_ ^_l blh] DZdh\Z
 fukev l_dklZ :jhgZ_l mq_gbpuiheguf hl_iZmAZ
 =eZlgZy fukev l_dklZ khklhb\hijhkbldhgh kfhljbl gZ
 mq_gbdh>Z\Zcl_y j_axfbjmx =eZlgZy fukev l_dklZ
 fZevqbd g_ijhklh kiZk ehrZ^_c Z_lhf qlh hg g_
 l_f dlh wlhc ihfhsb`_eZe l_f dhfm wIz ihfhsv ih
 BlZd fu hij^_ebeb l_fm]eZlgmx fukev l_dklZ
 l_ ih^mfZ_f kdhevvdh fbdjhl_f kdhevvdh kfukeh\uo
 \u^_eblv \ l_dklhijhkbld_evguc \a]eygZ kdhevvdh [u lu
 qZkl_c \u^_ebeZ \ Hldklmq_gbpZd \ l_dkl_fh`gh
 \u^_eblv ljb imgdlZ ieZgZ ^h ih`ZjZ \h \j\_fy ih`
 ih`ZjZ DZd gZ \Zr \a]ey^ lnhqZklgZlaZdZ d
 lhjZy k\yaZgZ k kh[ulbyfb\hijhkbld_evguc \a]eyd
 __fh`gh gZa\Zlv qlh lZf ijhkbld^mlq_gbdh
 jbl_ l_jlh_ k q_jh gZqbgZ_iky l_dkl k lhjh dZ
 qlh_fm ^Zeb f^ZevijhqVIZZ` \Zf wlb kljhqdb_s_j
 izmaZlhkemrZcl_ F_ ^Zev [meZldhc ke_]dZ pZjZiZe
 <...> //

AZ^ZgbHibjZykv gZ nhjfmebjh\dm ihgylby ©az
 gb_a ^Zcl_ hij^_e_gb_ iheghfmZblhpgdhlhm^mZ
 kihkh[Zf aZbfkl\h\ZgbynqjmfZpbb DZdhfmbba ijhZg
 abjh\Zgguo \Zfb njZ]f_glh\ kf kl_gh]jZffu
 kl_m_l" lhykgbl_ k\hx lhqdm aj_gby

AZbfkl\h\Zgb_dhibjh\Zg
ijhp_kk i_j_ghkZ bkihevan`gby
we_f_glh\h^gh]h y\ef_gby \^ih

Ihegh_ aZbfkl\h\Zgb_
qm`hc bgnhjZpbb
Bg^b\h^mZ`gh_kdh_
aZbfkl\h\Zgb`hc bgnhjZpbb

AZ^ZgbIjhZgZebabjmcI_ ko_fm ©Kihkh[u \\
`hc bgnhjZpbb \ Z\lhjkdh_ \ukdZau\Zgb_a K^_
Hij_^_ebl_ kh^_j`Zgb_ l_jfbgh\ ©i_j_kdZa^a b ©pb

Ko_fZ Kihkh[u \\
\ukdZau\Zgb_

Kihkh[u \\
pbb \ Z\lhjkdh_ \ukdZa

I_j_kdZa
- h^gh]h bklhqqbdZ
fhgh]jZnbq_kdbc
- g_kdhevdbp bklh
gbdh\
dhf[bgbjh\Zgguc

Pblbjh\gb_
k ihfhsvx
- i_jfhc j_qb
- dhk_gghc j_qb
- \h^gh dhgkljmdpbc
- i_jnhjfZlbgud
]eZ]heh\
- kZfhklhyl ev

AZ^ZgbHibjZykv gZ ko_fm gZc^bl_ [ij_`eh`
jZapZo ijb_f_ju pblbjh\Zgby b i_j_kdZa`Zj`Zqj_qb m
xlky eb \ gbo hjb]bgZevgu_ \ukdZau\Zgby" K^_
`Zgj\hf j\_i\_jlmZj\_ j\_ijh^mdlb\ghc j\_qb i\_`Z]h]Z
H[jZa_pQlh ihk__l_ j_[ylZ lh.b ih`g_l_
H[jZa_p G : >h[jhex[h\ h^gZ`^u lhqgh hlf_lbc
©Hkljh\kdbc h[eZ^Z_l]em[hfd`h`k`gh`Z`gh`gh`b _e
dbf mf_gb_f bah[jZ`Zlv j\_adh b `b\h kZfu_hkms_kl\
jhgu«^a

H[jZa_3pDZly lu k_]h^gy aZf_qZl_evgh kijZ\beZkv
aZ^Zgbyfb

H[jZa_pHldjhcl_ l_ljZ^b aZibrbl_ ^Zlm \b^ jZ[h
 l_fm mjhdZ
 H[jZa_pFg_ dZ`\_lqyh lu fh`_rv \uihegblv Zwih aZ^
 gb_ emqr_
 H[jZa_p QZklbpZ G? k]eZ]heZfb ibr_lky jZa^_e
 f_j g_ rmf_lv g_ qblZe g_ ih^_m G? ibr_lky keb
 fb]eZ]heZfb dhlg_g_ [maihlj_[eyxlky d ijbf_jm g_g
 ^_lv g_a^hjh\blky b ^j
 H[jZa_p DZd kdZaZe leZlhg -djZlkg fbjk_dmb_kkl\h
 mijZ\eylv mfZfb
 H[jZa_pjhqblZcl_ l_dkl b i_j_kdZ`bl_ _]h ih qZkl
 H[jZa_p<uibrbl_ kgZqZeZ keh\hkhq_lZgby k bf_g
 l_evgufb ihlf hklZevgu_ mdZau\Zy dZdhc qZklv
 keVZ \ khklZ\ dhilhjuo \oh^yl bf_gZ qbkeblh_evgu_
 ims_ggu_ [md\ \ [m^vl_ \gbfZl_evgu_ \kihfgbl_ ba
]jZnbq_kdb_.ijZ\bez
 H[jZa_pBlZd qlh fu k \Zfb \uyik_g_buecb"]eZ]he
 wih kZfhklhyl_evGZy qZklv j_qb dhlg_kZyb_h[bagZq
 hl_qZ_l gZ \hijhku qlh ^_eZlv" qlh k^_eZlv" H[s_
 kdh_ agZq_gb_w]lqZ_hfb agZq_gb_ ^\bkjluby hkggh\
 guf fhjnhheh]bq_kdbf ijbagZdhf wlhc qZklb_j_qb ylv
 gb_ ih gZdehg_gbyf \j_f_gZf ebpZf qbkefZf b jh^
 \j_f_gb]j<lvbo \ ij_ ^eh`_gbb]eZ]heu dZd ijZ\beh
 \ jheb kdZam_fh]h <f_kl_ k ih^e_`Zsbf]eZ]he h[jZ
 q_kdmx hkgh\m ij_ ^eh`_gby

 AZ^Zgb_lh^mfZcl_ ih dZdbf hihagZ\Zl_evgu f i
 fhgheh]_ mqbl_ey fh`gh mZfj\_lbw qnz`hkgh\ _ij_
 klZ\e_gguo h[jZaph\ kf \ur_ hij_ ^_ebl_ \ dZdb
 j_qv \h^blky y\gh Z \ dZdbb kdjulh" lhykgbl_ k\
 >hihegbl_ ko_fm ©Khhlg hr_gb_ fZjd_jh\ b `Zgjh\

Ko_fZKhhlg hr_gb_ fZjd_Zgh\ bqm`hc j_qb

Khhlg hr_gb_ fZjd_jh\ b `Zgjh\ qm`hc j_qb
FZjd_ju qm`hc j_qb @Zgjh\h_ gZih

Wdkiebpblgu_ fZjd
=eZjh_ejhjfZib\ujb
f_)
NjZakuedb gZ bklh qgdbb
-\\h^gu_ dhgkljmbfjb
-jeZ\gh_ ij_ ^ehkghb\
keh`ghih^qbg_ggh]n \ dh
kljmdpbyo k dhk\ _gghc j_qvx
-njZakdj_iujbf_)j
-...

@Zgju

...

Bfiebpblgu_ fZjd_
Debrbjh\Zgguc oZjZdl_j
j_q_\hc nhjfmeu
:kkhpbZib\gZy Zlyav \ukd
au\Zgbc k h[s_bak_klguf b
lhqgbdhf gZebqb_ nhgh\uo
agZgbc m Z^j_kZIZ

@Zgju

...

AZ^ZgbDZdb_ gZ \Zr \aley^ ba ij_ ^eh`_gguo
hgZevguo \ukdZau\Zgbc ghkyl qbklh j_ijZ^mdlb\
dZdb\ \hj_qkdb i_j_jZ[hIZgu" Khhlg_kbl_ywlb k\ ^
lbyfb @j_ijh^mdlb\guc^ b @j_ijh^mdlb\guc^
Hij_ ^_ebl_ `Zgjh\mx jZagh\b^ghklv dZ`^h]h ba nj
NjZ]f_gI
:gZebabjmy ^jZfm Hkljh\kdh]h >h[jhex[h\ h[jZsZ_l
kbeZjZdl_jZ DZI_jbgu < g_c hg ^Z`_ jZkkfZljb\Z_l y\e
jh_ ij_ ^\ _sZ_l dhg_p @lzfgh]h pZjkl\Z^ >h\h^u >h[jhe
m[_ ^bl_evgu >Z`_ _gsbgZ keZ[uc [_kijZ\guZ qe_g h[
_l \uah\ pZjkl\m kZfh^mjh\ AZqblZ_f hl^_evgu_ njZ]f_
NjZ]f_gI

lhwfZ @ihelZ\Z^ aZgbfZ_l hkh[h_ f_klh kj_ ^b ih
h^gZdh g_ \k_ kh\j_f_ggdbb ihwlZ m\b^_eq __ om^l

jZab_ ;he_ lh]h hgZ g_ bf_eZ mki_oZ m qblZI_ lZdh]h jZaebqgh]h hlg hr_gby"<_jhylghe ;_ghf dZd kdbc qlh ©IheIizhZa\^_gb_ g_ p_evgh_ h\hckl\g`_l [ulv \ wihf ih fg_gbx lmrdbgZ b khkIhbl _z ghklv kZfh[ulghklv"

NjZ]f_gl

J_[ylZ k_]h^gy fu k \Zfb h[jZsZ_fky d bbamq_gb kZgby fy]dh]h agZdZ ihk^egZdhiysbo^l_f dZd fu k gl ihagZdhfbfky y [u ohl_eZ ijhqblZlv \Zf hr^gm bgl jbx

<ZrZ aZ^ZgZfZl_evgh __ inhkemrZlv b hij^_eblv hkh[_gghklyo fy]dh]h agZdZ b^_l j_qv BlZd \gbfZg

Fy]dbc agZd ^Z\gh b [_agZ^`ng hr\exgeog^b[naZ\ g\_c dZd l\_gv ba keh\Z \ keh\h gh \k\_gZijZkgh fh`_l [md\ hl dhlhjuo gbdh]^Z g_ ^h[v_rvky a\mdZ : fy]dbc agZd bf_ggh lZdh\ Hg jh[hd aZkl_gqb \u^_eblvky \ kljhqd_ aZgylv \ keh\ _i_hv_dhf_klh lbo b g_aZf_l_g qlh ^Z`_ \ dhgljhevguo ^bdIZgIZo \Zxl h g_f >jm]bf [md\Zf dhlhjuf ijboh^blky [ebadh k Fy]dbf agZdhf gjZ\ylky wlb _]h dZq_kl\Z« BlZd ^u \u k^_eZeb"

NjZ]f_gl

H^gbf ba hkg h\ZI_e_c [Zkghibk_p Wahi P_gbl_e_c Zglbqgh]h bkdmmkl\Z lhev dh _]h l\hj q_kl\h gh b ebqghklv Z\lhjZ H[Wahi fgh`\_kl\h bklhjbc D ijb f\_jm h^gZ`^uI Wahi ke`_ :nbg \klj_lbe mklZeh]h imlgbdZ

-Kdheh qZkh\ hlkx^Z ^kljhkg^ lhl ojbieuf]hehkhf Wahi g_ hl\lbe_fm lmlgbd k_j^blh aZkhi_e bihie Lh]^Z Wahi_fm djbdgme ©Wc ^\Z qZkZ^a lmlgbd ©lhq_fm`_ lu kjZam g_ hl\lbe" a Wahi fg_ [ueh agZlv dZd [ukljh<lu dZdZyvwih m^b\bl_e gZy ebqghklv

NjZ]f_gl

<hl fu klhbf gZ ljbfbhjkdhf [mev\Zj_ m h^gh]h b hkfhljZ A^_kv gZ ih[_j_`v\_ m fhjy ex[b^ [u\Zlv l guc a\_e\_guc [mev\Zj Jh\gZy Zee\_y dZrlZgh\ Jy^ kimkdZxsZyky dZfjhjgdbb Dlhm]^Z\_kv ijhoh^be \\_ebd ihwl« K lh]h \j\_f\_gb ijhreh klhev dh e\_l \mdjm] \k\_ ehkv qlh k\_cqZk m`_ ljm^gh ij^_klZ\blv ky[_`b\h] s\_]h gZ ih[\_j\_`v_ G_evay hklZgh\blv \j_fy ih\jgr

Gh fh`gh kbehc`_ghjZfuke_ggh i_j_g_klbkv \ ijh
ij_^klZ\blv _]h dZjlbgu «!

NjZ]f_gl

H dZ`^hf \\_ebdhf ibkZI\_e\_ fh`gh kdZaZlv qlh
hkh[uc i_jbh^ \ jZa\blbb kh\j_f_ggh]h_f_mhh[s_kl\Z
fu b gZau\Z_f lZdbo ibkZI_e_c _ebdbfbh[Z`]h^gy g
sZ_fky d g_f_g__ agZqbffhm ^ey jmkk-dhfc geb_ljZlm
FZdkbfZ =hjvdh]h Wib]jZnhf d gZr_fm aZgylbx gZ
aZl_evguc `\_kl gZ ^hkdmab\hkifjZ]ml ihkem`blv keh
<JZkimlbgZ ©Y m\j_g qlh ibkZI_e_f q_eh_dZ`
kihkh[ghklv \ jZgg_f \hajZkl_m\ba^lv b ihqm\kl\h\Z
^Z_l_fm ijZ\h ihlf \aylvky aZ i_jh^a HagZdhfb\rbkv
=hjvdh]h ih^mfZcl_ fh`gh eb wih \ukdZau\Zgb_ ih
d _]h l\hj_q_klm b ihq_fm

NjZ]f_gl

I B QZcdh\kZec Ng_ZZ\ih_wmhfudZglhf aZ lh qlh
fm ^ZgZ \eZklv aZl]Z]b\Zlv lZdb kljmguhq_eh_q
lhju_ g^hklmigu om^h`gbdZf h]jZgbq_ggbf ij_^e
lhfm ih fg_gbx QZcdh\kdh]h N_l [eb`_ d ;_loh_g
kh[jZlvyf ih i_jm

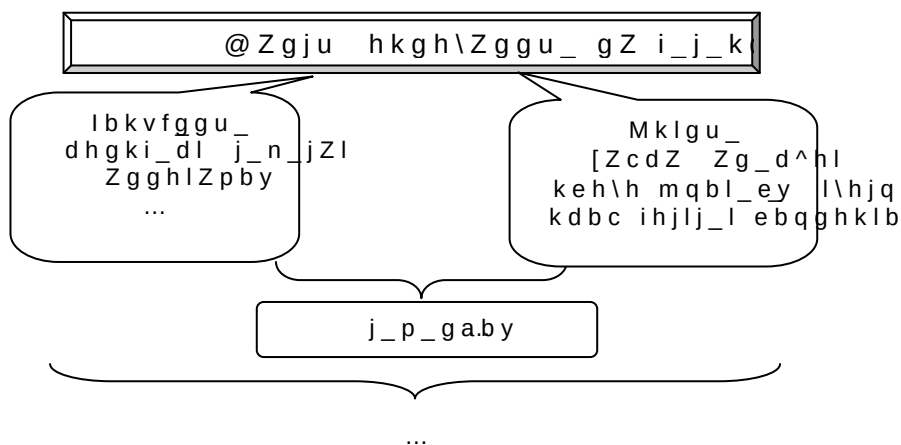
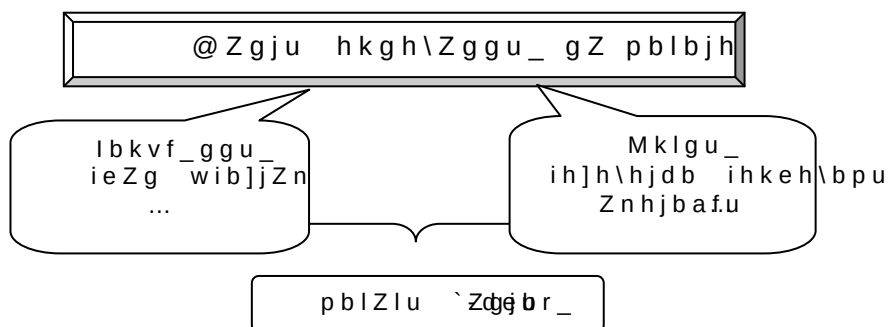
< ebjbd_ Ng_ZZeb hljZ`_gb_ \k_ khklhygby ijbjh^
baf_g_gby \ hdjm`Zxs_f fbj_ HibkZgb_ ijbjh^guo k
debdZ_lky k ikboheh]bq_kdbf gZkljh_gb_f q_eh_dZ

NjZ]f_gl

< mq_[ghc ijh]jZff_ ^bkpbiebgv ih \u[hjm hljZ`_
l_hj_lbq_kdb_ b ijZdhb]h_kudkh\j_f_gghc dhffmgbdZ
ghf_lh^bq_kdhc ih^]hlh\db klm^_glh\ nZdmevl_lZ jm
b ebl_jZlmju d kZfhklhyl_evghc ^_yl_evghklb \ j
we_dlb\guo j_q\uo dmjkh\ \ ijhnbevghc ky^_g_c h
ghc rdhe_ k mq_lhf ijhn_kkhhjZgghohh]gj_kh\
mqZsboky <k_ ijh[e_fu h[mq_gby b kh^_j`Zgby ^bk
jm ©L_hjby b ijZdlbdZ kh\j_f_ggh]h mjhdZa jblhjb
gh\b^ghklb dmjKZ l_hjbb b f_lh^bdb h[mqkgby jmk
kfZljb\Zxlky \ ijh]jZff_ k ihabpbrc kh]h]gy_gZa]blby
ikboheh]h^Z]h]bq_kdbo qZklghf_lh^bq_kdbo ebg
gZmd b hiulZ ijZdlbq_kdhc jZghVZlmjql_e_c

AZ^Zgb_ljhZgZebabjmcl_ ko_fm @@Zgjm\uc j_i_
`hc j_qb mqbl_ey^a kf ko_fm >hihegbl_ __ gh\

Ko_fZ@Zgjh\uc j_i_jlmZj qm`hc j_qb mqbl_ey



AZ^Zgb_JZkkfhIjbl_ ko_fm ©=jmiiu `Zgjh\ qm`
mqbl_ey^a kf ko_fm Hij_^ebl_ ihq_lfm h^gb
ky y^_jgufb Z-^j]m]b_jbcgufb" Ih^mfZclhk \ q
[_gghklb bo bkihevah\Zgby" >hihegbl_ g_^hklZx
^_e_gbc gZa\Zgguo ihgylbc

```
l_jbn_jbcgunZdmevlZlbgdn
^mdlbg(hg)\`Zgju qm`hc j_lq b
l_e y`Zgju hkg h\Zgg u_ gZ
gbb « i_j hkfuke_gbb « b
qm`b o k\^_gbc
```

Y^_jgu_h[yaZl_evgu_ h
 ...) `Zgjuqm`hc_j_qb_məb
 `Zgju « hkg h`Zggu_
 j_qb_khojZgyxsb_kh^
 « bkoh^gh]h_l_dkIz_bbG
 l_evguo «



KblmZpby
 H^bg ba mq_gbdh\`_eZy hlebqblvky b k^Zlv l
 \k_o ihlhjhibekye fgh\heZrb[h d ljh\`jbl jZ\hlm mq
 gbpZ hl^ZeZ l_ljZ^v fZevqbdm b kdZaeZc ©lhki
 gZkf_rbrv < ke_^mxsbc jZa [m^v [he__ \gbfZl_evgu
 KblmZpby
 Mjhd jblhjbbd Mq_gbdb agZdhfylvky k \b^Zfb h[s
 fb nmgdpbyfb dhffmgbdZhb\gdh\hbyaZMqbl_ev
 - DZd \u agZ_l_ h[s_gb_ bf__l h]jhfg h_ agZq_
 dZ^`h]h q\_eh\\_dZ\_ GZ\`jgh_ bf_ggh ihwlfm Hghj
 gZ^`u aZf\_lbe ©H^b gghh kZ\h\`sv gh g_ij_f_ggh g
 dlhl dhfm fh`gh h[wlfh jZkkdZaZlv^a ijZ\Zhebfgh
 < klyab k wlbfi_j_oh^bf d hkh[_gghklyf h[s_gby «
 KblmZpby
 Mjhd ebl_jZlmju J_[ylZ ibrml g_[hevrmtx l\hj q_ l
 lm ih ijhc^_gghc l_f_ H^bg ba mq_gbdh\`h Zlfhkn
 kj^`hlhq\_gghklb b gZijy`_ggh]h ljm^Z kemrZ_l ie_
 kibkZlv m jy^hf kb^ys_c ^_\hqdb Mqbl_evZgbpZ az
 gbah\Zgghklv b g_^bkpbiebgbjh\Zgghklv ijhbaghkb
 j_amevlZlu l\hbo lh\Zjbs_c l_ljh\ [m^ml hp_g_gu
 klhbgkl\m : lu qlh ihk__rv lh b ih`g_rv b dZd f
 ih`g\_rv lu g\_fgh]h^a Mq\_gbd hdZaZ\rbkv`jZah[eZc
 ^_g \dexqblvky \jZ[hlm
 KblmZpby
 Mjhd jmkkdh]h yaudZ J_[ylZ \]jmiiZo m m^hkd
 guc^bdlZgl b lhev dh Dhey dZd h[uqgh kb^bl gZ
 q_r_l \ aZlued_ b aZgbfZlky dZkfZ_dky l_fu aZgylb
 Mqbl_ev aZf_qZy wih hq_gv]jhfdh b gZjZki_ijh
 q_rm \ aZlued_ g_ [_^Z \]heh_^Z^Z^h hbedb«^a
 o\Zlu\Z_l deZkk
 KblmZpby
 Mjhd jmkkdh]h yaudZ Mqbl_ev ijh\h^bl njhglZe
 ijhc^_gghc l_f_ gh g_ ihemqZ_l hl_lZ Mq_lgdbb eb[
 _lZ eb[h [hylvky hl_qZlv Lh]^Z ij_ih^Z\Zl_ev j
 ^blv h[klZgh\dm b ihrmlblv ©<u agZ_l_ ^klv lZdh
 gZ^`u fZfZ kijhkbeZ m kugZ
 - Gm qlh kughd dZd l[_ gjZ\blky rdheZ"
 - Gbqh fZfhqdZ \k_ [ueh[u hq_gv ohjhrh _keb [
 - : qlh mql_ev"
 - >Z hg \k_ kijZrb\Z_l Z y \k_ g_ agZx qlh_fm
 >_lb kf_xlky b \dexqZxlky \jZ[hlm

KblmZpby
Mjhd ebl_jZlmju AZgylb_ _^_l fheh^hc mqbl_
qZklv deZkZ kZlmrZ_l b aZgbfZ_lky k\hbf^_eZfb
l_ev g_ \u^_j`b\Z\_l b ]h\hjbl ©H^gZ`^u FZdkbf =hj
©Q_eh\w\h a\mqbl]hj^h a LZd ^Z\Zcl_ g_ [m^_f hk
\ukhdh_ a\Zgb_a

AZ^Zgb_ljhZgZebabjmc_l njZ]f_glu jZha_jgm lu
]bqkdbo fhgheh]h\ hij_^_ebl_ bo klbebklbq_kdmx
b `Zgj >hdZ`bl_ k\hx lhqdm aj_gby

NjZ]f_gl
<...> BIZd qih fu \uykgbeb h ih^e_j]Zs_↑h<h
e_`Zs\_ wih ]eZ\guc qe\_g ij\_^eh`_gby dhjhuc h
ij_^f_l j_qb b h\qZ_l gZ \hijhku bf_gblhèvgh]h
qih"<h\hjuohgh fh`\_l [ulv \ujZ`_gh jZagufb qZklyfb
Z lZd`_ p_evgu f keh\hkhq_lZgb_f lh klvkhbglZdk
`bfuf khq\_lZgb\_f \uihegyxsbf \ij\_^eh`_g h^gm
lZdkbq_kdmx nmgdpx «!

NjZ]f_gl
! ©< q_f hkh[_ggkklv ijhba_^_gbc lZj]hgh\Z"a
\u- ©Qih \ gbo lZd ijb\le_dZ_l gZrbo kh\j_f_ggbdh\"a l
lh qih ibkZl_ev h[eZ^Ze m^b\bl_evgu f lZeZlhf keur
fZlv qm`h_]hj_

lhkfhjbl_ gZ ihjlj_l :leZlhgh\Z <u \b^bl_]h]eZ
]jmklg_u b ^Z`_ lkhdeb\u_ GZ gZk kfhjbl q_eh_d jZ
\lh f qih qm`h]h]hjy g_ [u\Z_l GZ\jgh_ bf_ggh ihw
abl_evgu_]h]eZaZ < ihjlj_l_ g_l gb ijb_f_l \g_rg_]h n
qm\kl\gghc \Z`ghklb <g_rg_ leZlhgh\ZdZf_l gh ijhklh
^mrZ_]h ihegZ ex[\b d q_eh_dm !

NjZ]f_gl
H[jZsZyk d bf_gb :e_dkZg^jZ Ljbnhgh\bqZ L\Z
g_j_^adZ^mfu\Z_fky gZ^ l_f ihq_fm lZd ex\byl b p_g
kZl_ey k_]lh^gyf_m_]h dgb]b ^h kbo ihj \uau\Zxl qm
^hklb b]emk\hfdZcb" lhk\ylb\ g_kdhev dh mjhdh_]h
kl\m fu ihiulZ_fkylvlgZ wihl g_e_]dbc gh \lh`_
ijhklhc \hijhk B gZqg_f-fk [bkh]jZm\bb Z\lhjZ
: L L\Zj^h\kdbc jh^beky bxgy]h^Z gZ h
jh\ Kfh_gsbgu \ fgh]h^k_lfgh k_evkdh]h dmag_pZ G
gZ fgh]hqbke_gghklv \ k_fv_ L\Zj^h\kdbo gbdh
jZ[hlu dZ`^hfm gZoh^behkv ^_eh ih kbeZaf K kZf
jZklZ KZrZ \iblZe be x[hZv_gb_ d a_fe_ g_e_]dhfm

g_c hkh[_ggh \ ihjZ_eu_lg<fc_kkl_ kh klZjrbf [jZlhf h
iZk kdhbmgm]hgye dhrg_gZ_kl\gh^g\ k_ghdhk_ ih
hlpm \ dmagbp_

JZgh ijbh[s_gguc d dj_klvygkdhfm ljm^mm [m^ms
f_e ihemqblv kbkl_fZlbg_kdh]h rdhevgh]H h[jZah\Z
kl\Z gZ\ki_j]bZljbeky d ql_gbx ©P_eu_ abfgb_ \
\kihfbgZe L\Zj^hmgZkqZklh hl^Z\Zebkv qZ_gbx \ke
dh_eb[h dgb]b l_j\h_ khh_ ag@dhfIZ\hc^a b ©>m[jh\kd
lmrdbgZ ©LZjZkhf ;mevi[him^yhghe_ybfb klboh\hj
gbyfb E_jfhgh\Z Z_djZkhLhckbpbhgZ ijhbahreh
bf_ggh lZdbf h[jZahf

AZ^Zgb_ljhZgZebabjmcI_ i_^Z]h]bq_kdbcfhgh
ghgZmqgh]h klbey j_qb khikhkIZ\b\ _jh kh^_j`Zgb
i_j\hbklhqgbdZ hij_^_ebl_ ijb_fu Z^Zilbjh\Zgby
ih evah\Zggu_ mqbl_e_f ijb ih^]hlh\ d_ j_ijh^mdl
kf lZ[elpm

LZ[ebpZ
KjZ\gbl_ evguc ZgZeba njZ]f_glh\ l_hj_lbg_kdhc
b dhgki_dIZ j_ijh^mdlb\gh]h fhgheh]Z

NjZ]f_gl i_j\hbklhqgbdZ (fZl_jbZe mq_lgbdZ ih NjZf_gl dhgki_dIZ jmkkdhfm yaudm j_ijh^mdlb\gh]h fhgheh]Z ih^ j_^ < < _;Z[Zcp \h)c	
Kms kl\bl_evgfu xl ljbih^Zfm`kdh `gkdbc b kj_Bgkdh]h b kj^g_ jh^ghZjh^Zgla kms kl\bl_evgfm baf_gyxikyzd \u ^mfZ_l_Gzhq_fm" jh^Zf_g_baf_gghlkhfm qh jh^ bf_gb kms kl\bl_ev Jh^ kms kl\bl_evgfm]hky ikhlyggghc dZlc]hZklb w fh`gh hij^_eiblv_j_qb K ihfhsvx jh^Z fh`gh hij^_ebl klZ\b\ d g_fm fdZdhc nhjf_gZf gZ^h ikhklZvblv ijbeZ bf_gb_fhc_fhy fgh_beb]eZ]he dhlhju_khleZkmxlky fhc lh\Zjbs_fhy kl\bl_evgujb_^_fjbf_j?keb kms ebpZ fhfeh]hf kl\bl_evg_hlghkblky d kj^_g_fm lh]h m g_dhlhju_gZmsf_j ©ih\b^eh^a lh m ijbeZ]ZI_e kl\bl_evgb_bfh`gky[ehqgh_a m`_g_fh`_l [uZyhdhgqZg hij^_eblv ih ag?keb kms kl\bl_evg_hlghkbl	

keh\ZIZd dZd h^	jh^m©k_kljZhf m ijbeZ]ZI_evgh
\Z_gZau\Zxk^_c	bfZy^a_gZijhbl\ [m^_l- dghgqZgb_
`b\hlguo fm`kd	h^k^b kms_kl\bl_evgh_ hlgkblky d fm
iheZZ ^jm]b_gkd	jh^m_gZijb@i]Z^ah ijbeZ]ZI_evgh_
]h	<kbeavga [m^_l bf_lv h-dhggqZgb_
KjZ\gbl_	< kemqZ_g_ijZ\bevg[h hij_↑_e_gby
HI_p^_amrdZZI	fh`_f ^himklblv hrb[dm
e_\ i_+mø	Jh^_bf_gb kms_kl\bl_evgh]h fh`gh h
FZlv [Z[mrdZ_kl	eb\vg_kdhevdbfb kihk^hi[Zfbok
jZ ev\bpZpZmj	ihfhsvxf_klhbf_gdhga ©hgZ^a ©hgh^a
`j	©fhc^a ©fhy^a ©Zhib^f fhy kljZ
	fhc lh\Zibs fh_ yhehdjboih azg
	q_gbx ke^hkb kms_kl\blgZauvZ_l
	ebph b^bhlglfm`kdh]h ih^hZghh hl
	ghkblky d fm`kdhfm jh^@hlgZfjbf_j
	keb` kms_kl\bl_evgh_gZau\Z_l e
	`b\hlg^h gkdhi]heZ lh hghlkhygdkb
	_gkdhfm jh^m gZfiZb^e.j>

AZ^Zgb_KhihklZ\vl_ kh^_j`Zgb_ dhf[bZbjh\Zggf
[jh]bq_kdh]h \ukdZau\Zgby k kh^_j`Zgb_f_i_j\hbk
^_ebl_ ijb_fu Z^Zilbjh\Zgby kl^_gbc dh[hjufb \
mqbl_ev kf lZ[ebpm HlebqZxlky eb \uyle_
ijb_fh\ gZc^_gguo jZg__ kf aZ^Zgb_ " lhykg

LZ[ebpZ
KjZ\gbl_evduc ZgZeba njZ]f_glh\ f_lh^bq_kdh]h
b dhgki_dIZ j_ijh^mdlb\gh]h fhgheh]Z

NjZ]f_glu	
f_lh^bq_kdbo ihkh[bc	
(ih fZl_jbZeZf ihmjh^g	NjZ]f_gl
[hlhd < l ihemobghc	h^hjq_kdh]h ihjlj_lZ ibkZl_ey
L N Dmj^xfh\hc	
@b^ue gZ kl_l_ qm^h	lbkZl_ebj_gdh h[jZsZx
_d b azf_qZl_evduc	biabk[Z^evgbx ijbjh^u q_eh_d
A\Zeb wih]h q_eh_dz	5bbhZbb FaZl]Z]b\Zy b hibku\Zy
oZceh\bq Ahs_gdh	ijh[e_fu dh[hju_ bf [he__\k_
;ue hg g_lukdh]h jhk	lZgk]hkggv H^gZdh g_ dZ`^uc
kdeZ^ghc nb]mjhc	Ebp^hgho< fh`_m\l^_lv kh\j_ f_ggh_
m g_]h [u-fh_firg h[uo	g_fm h[s_kl\h kd\hakZidj bafm
ggh	jub xfjJZ D qbkem lZ

p_f =eZlgZy aZ^ZqZ	Q_l\jIzY ` _ hkh[_gghk
\ua\Zlv m qblZI_ey khl	kl`bZ Zgdb\ dZd fu k \Zfb \
khkljZ^Zgb_ b ke_au m	fleglby dexq_hc l afhc ijhb
<q_l\jluo _ ^_gb_	_hkhgbc ibkZk_qlbf_gIz
l_fZlbb l_fu qbkilhc	le bklhlle kcz_dZ qbkilhc b kl_lehc
ex[\b dhlhmx jZkkf	Zekf\Zeb klyab k wdbhkhg
dZd ijhl_kl ijhkhjq_ggh	klbf `ZgjZfb klZgh\yky k_gl
ZjbklhdjZlbg_kdh]h h[s	klZIZebgZy ih_klv k_glbf_gIz
hkggh\gufb `ZgjZfb klZgh	yky kiml_r_kl\b_ b^bbeeby b v
lbf_gIzevgZy ihk kgvbf	klheyjgu`Zgju
lZevgh_ iml_r_kl\b_	b^beeby
wibklheyjgu_`Zgju	

- Kibkhd j_dhf_g^m_fhc ebl_jZlmju
1. :jmlxgh\Z G > Yaud b fbjFhk_ehZ_dZYaudb
jmkkdhc dmevlmju^a k
 2. ;Z[Zcp_Z < < FZdkbfh\ E X KbgIZdkbk
mq_[gh_ ihkh[b_ ^ey klm^_glh\ ih ki_p < - ©Jmk
Fhkd\Z ljhkl_s_gb_ k
 3. ;Zolbg F F ljh[e_fZ j_q_luo `Zgjh\ Wkl_I
gh]h l\hjg_kfhkd\Z Bkdmkk+lkh -281.
 4. <_ ^_gb_ \ ebl_jZlmjh_ ^_gb_ mq_[gh_ ihkh[
g_p < ? OZeba_ : Y WkZeg_d< b Qijg_ih^ j_ ^
Fhkd\Z <ukrZy rdhekZ -488.
 5. <_jrbgbgZ = ; ljh[e_fu deZkkbnbdZpbb i_ ^Z
`Zgjh\ Rdhez ijhn\_kkhjZ L : EZ^u`_gkdhc dhe
jjZnby ih^ j_ ^ G : Biiheblh\hc Fhkd\ZDmjp_lh
eZkk -<ui2.- K -51.
 6. <bghdmj L = =h\hjysbc b kemrZxsbc <ZjbZ
ih_ ^_gb_fhkd\Z GZmeZ k
 7. >_f_glv_ \ < < G_ijyfZy dhffmgbdZpby b _
< ? =hev^kZjZlh\ -BaKZjZlh\kdhZ hmg k
 8. >h[jhbgZ B H[mq_gb_ ijb_fZf kh^_fj`ZI_evgl
ij_kkbb l_dklZ dZd wlZi ih^]hl\db d k`ZIhfm baeh
yaud \ rdh2009.- < - K -18.
 9. Bgl_jij_lZpby gZmqgh]h l_dklZ \ kblmZpbb m
gby ih^ j_ ^ G >- KZjZgkdc Fhj^h\kid_b_ -hkg
2002.- k
 10. DZjZmeh\ X G Jmkkdbc yaud b-fahkd\Zy ebo
GZmdZ - k

11. DeydbgZ ? : H[mq_gb_beklem^hglhj_b_fZf bg
l_jij_lZpbb gZmqgh]h l_dklZ \ p_eyo mq_[gh]h h[s_]
« dZg^ i_-^gZmkZev - k
12. Dh^moh\ < B l_jyfZy b dhk_ggZy j_kv \ kh\j
kdhf_yauE_gbg]jZ^ Mqi_-^}bak
13. Dhjhklh\Z K < Kihkh[u i_j_-^Zqb qm`hc j_q
yaud \ rd1994.- < -K -99.
14. EuldbgZ B < H[mq_gb_klfe^gdk\ijmih^_g
guo_l_dklh\ Z\lhj_n ^bk « dZg^kd\Z^_gZkd
15. FZdkbfh\Z G < ©Qm`Zy j_qv^ dZd dhffmgbdZ
]by Z\lhj_n ^bk « dZg^KZg^d\lgjZmj] - k
16. F_s_jydh\ < G DZd i_j_kdZagbzylvebjh_bZ\mfu
`b\hibkb fmaudb f_lh^bq_kdb_ i_j_bfhkudbZh[NZabguZ
GZmdZ - k
17. l_-^Z]h]bq_kdh_ j_q__-^kqjZ\hkdZjviah^ j_-^
L : EZ^u`_gkdhc b : D -FhkdZkZkdNebglZ GZmd
1998.- k
18. Keurdbg =Hl=l_dklZ d kbf\hem ebg]\gdmevlmj
p_ilu ij_p_-^_glguo_l_dklh\ \ khagZg_bkdZca-bkdmjk_
demia 2000.- k
19. Nbebiih\Z H < JZa\blb_ bg^b\l^mZevgh]h kl
hgZevghc j_qb m klm^_glh\ i_-^lmaZ ^FhkdZ^hdi i
2002.- k
20. Nbeebih\Z H < Jhev bgllhgZpbb \ i_-^Z]h]bq_kd
l_-^Z]h]bq_kdZy jblhjbdZ mqA[gh_KihkdZb\Z A K Axd
H < Nbebiih\Z E < KZevdh\Z b ^j ih^._j_-^ G :
Fhkd\Z -K -130.
21. Nbebiih\Z H < gZg^bllhggu_ klbeb j_qb jmqbl_ey
`Zgb_ b f_lh^u h[mq_gby Z\lhj_n ^bkF « dZg^ i_-^
k
22. Q_jgy\kdZy < ? Bgl_jij_lZpby gZmqgh]h l_
ihkh[b_Fhkd\Z DhFDgb}Z k

J:A>?E
 ©>MOH<GUC IHJLJ?L 2KDHQ
 EBQGHKLB^a
 L<HJQ?KDBC IHJLJ?L I?JKHG:EBB
 D:D IJHN?KKBHG:EVGH AG:QBFUC @:GJ
 J?QB I?>:=H=:
 B < @mjZ\e_\Z

<h \k_ \j_f_gZ ex^b kIZjZebkv mqblv k\hbo ^_
 ba `bagb emqrbo ij_^kIZ\bl_e_c gZpbb umq_guo
 dZglh\ h[s_kl_gguo ^_yl_e_c B k_cqZk h^gbf b
 ^Z ba g_ijhklhc kblmZpbb keh`b\l_r_cky \ ihke^g
 h[jZah\ZI_evghf ijhp_kk_ fh`_l kIZlv h[jZs_gb_
 ih^\b]m l\hj_q_kdhc ebqghklb ihk\ylb\l_r_c`bagv l
 q_kl\Z _]h dmevlm[hjZah gZkdjZ keh\Z i_bkZI_ey
 \bkIZ j_b+hjZafh`gh [m^_l_l_f b^_Zehf ih_dhlhj
 f_gghfm ih^jhklm aZohq_lky k\jylv k\hb ihkl
 \iheg_ _jhylgh kIZg_l^hklhcguf ijb_f_jhf^ey ih^
 Hkgh\guf bklhgqgbdhf bgnhjZpbb h l\hj_q_kdh
 ^ey mq_gbdh\ yley_lky fhgheh]bq_kdh_ \ukdZa
 kha^Zggh_ \l\hZgi_kdh]h ihjlj_IZ i_jkZpZeb_
 khhl\lkl\mxs_]h mq_[ghc kblmZpbb b kihkh[kl\n
 ki_pbnbq_kdbo i_^Z]h]bq_kdbo aZ^Zq
 L\hj_q_kdbc ihjlj_l_bjkhZze_ ih_Lldklm
 kdZau\Zgb_ h ibkZI_e_ ebg]\bkl_ om^h`gbd_ f
 s__ yjdbc g_ih\lhjbfuc h[jZa l\hj_pZ jZkdju\Zxs
 ab_ _]h ebqghklb b hkh[_gghklb kha^Zggh]h bf
 fbjZ ih[m`^Zxs__ d agZdhfkl\m k_]h ijhba\^_
 eyxs__ ki_dlj ijh[e_f gZ jZaj_r_gb_ dhlhjuo [m^
 jZ[hIZ gZ mjhd_
 < mq_[ghc kblmZpbb l\hj_q_kdbc ihjlj_l i_jkhg
 ky dZd ijZ\beZ^h^gZgfhmqbl_e_f :l\hjhf ihjlj_IZ
 h l\hj_p_fh`_l [ulv q_eh_d gh\ZgZgdb wclm^f_
 gh ih^dh\Zgguc^a gh b jem[hdh m\le_q_gguc eb
 kl\hf ibkZI_ey ohjhrh hjb_glbjmxsbcky h \hijk
 \hkijbylby om^h`_kl_ggh]h ihagZgby fbjZ Hlkx
 kha^ZI_ey Lll yley_lky gZebqb_ klj_fe_gby ih^
 agZgbyfb h l\hj_q_kdhc ebqghklb aZjZablv k\h_

\ua\Zlv m mq_gbdh\`_eZgb_ ihagZdhfbivky k \\
 keh\Z bamqblv_]h ijhba_^_gby ihmqblv wkl_
 gb_ hl h[s_gby k gbfb
 L_dkl u h om^h`gbdZo keh\Z bkihevah\Zgb_ g
 agZq_Zhij_kZlmmq_gbdZfghhjfZpbhggh_g_ih^]hlh\e
 guf kemrZI_eyf dhlhjuf ij_^klhbl i_j\Zy \klj_qZ
 beb gh\Zy_gZ [he__\ukhdhc klmi_gb rdhevgh]h
 bfy l\hj pZ rdhevgbdZf m`_ba\klgh ijhba_^_gb
 lh i_^Z]h]m ijboh^blky ZdImZebabh\Zlv m`_bf_x
 b hldju\Zlv gh\mx kljZgbpm`bagb b l\hj q_kl\Z o
 dhlhjZy ^he`gZ klZlv g_f_g__bgl_j_kgfhc b m^b
 oh^bfhklv hjb_glbjh\Zlvky gZ_g_ih^]hlh\Z_ggh]h
 bgl_j_kh\Zggh]h g_\k_]^Z gZkljh_ggh]h \hkijbg
 pbx kemrZI_ey leby_l gZ hl[hj fZl_jbZeZ_ ijh^mf
 e_khh[jZaghkib hkh[_gghklb ihkljh_gby yaudh
 \dexq_gb_kj_^kl ih^^_j`Zgby \gbfZgby b l ^
 D kihkh[Zf k ihfhsvx dhlhjuoh\ma_fld_gnblv bg^
 \b^mZevghklv ibkZI_ey hlghkylky
 p_e_gZijZle_gguc hl[hj [bh]jZnbq_Zkdbo kl
 ^Zxsbo bklhjbX l\hj q_kdh]h jhkIZ om^h`gnbDZ keh
 qZ_fuf ijhba_^_gb_f
 \dexq_gb_pblZI ba ijhba_^_gbc dhlhju_
 dhgdg_hl ij_^klZle_gb_h ibkZI_e_ ijhaZbd_^j
 wl_ _]h ihabpbb \aZbfhhlg hr_gbyo k hdjm`Zxs
 h[s_kl\hf
 bkihevah\Zgb_ ibk_f ibkZI_e_c \hkihfbgZg
 gbdh\ b ^j
 ijble_q_gb_ om^h`ba\kl\Zggh_evg hc gZ]ey^gh
 ihlj_lh\ om^h`gbdZ keh\Z_]h ^jma_c Ze_gh\k
 pbc d ijhba_^_gbyf nhlh]jZnbc f_kl_] ^_hg [ue
 JZkdjulbx bg^b\b^mZevghklb l\hj pZ kihkh[kl\
 gZy oZjZdl_jbklbdZ dhlhjZy \dexqZ_l j_q_\mx
 i_j_^Zqm k\harkjlu gZ]j l oZjZdl_jZ hibkZgb_\g_rg
 b fh`_l [ulv ij_^klZle_gZ \hkihfbgZgbyf_mjh^kl\
 a_c kh\j_f_ggbdh\ Z_g_lhev dh dhff_glbjh\Zgb
 ghbah[jZabl_evg hc gZ]ey^ghklb LZdbf hZjZahf n
 \bl ©^moh\guc ihlj_lhcl\hbpqghklb Z m rdhevg
 keh`blky ij\_^klZle\_gb\_h ibkZI\_e\_dZd h`b\hf c
 g_aZmjy^ghc ebqghklb

Kh^_j`Zgbll oZjZdl_jbam_lky hijgZ[h]hguf
 fbdjhl_fdh[h]ju_ h[t^bg_gu \ ^\Z kfih[h]h[h]gZyehdZ
 oZjZdl_jbkibdz b oZjZdl_jbkibdz b oZjZdl_jbkibdz b
 fh`_l \Zjvbjh\Zlvky \ aZ\bkbfbhklb hl aZ^Zq mjh
 \j_f_gb hij_^_ey_fh]h ^ey a\mqZs_]h \ukdZau\
 mq_gbdh\ oZjZdl_jZ l_fu b l ^ ;bh]jZhbq_kdb
 ju_ \ rdhevghc ijZdlbd_ qZz\eyk[h]h[h]hmx qZklv
 \ukdZau\Zgby h om^h`gbd_ keh\Z yleyx[h]ky lhev
 ^_kl\Z fbdjhl_f oZjZdl_jbamxsbo l[h]q_kl\h Mqk
 [bh]jZnbq_kdbc fZl_jbZe klj_fblky ba[_hZlv aZ]j
 ^_j`Zgby f_edbfh ih^jh[ghklyfb b [ulb\uf ^_lZey
 xsbfb ijyfh]h hlghr_gby d l[h]q_kl\m ibkZl_ey <
 qZxlky nZdlu `bagb ibkZl_ey ih\eby\rb_ gZ jZa
 \hkiblzgb_ kj^Z h[jZah\Zgb_ b l ^ vgZ ebl_
 ghklv \hh[s_ hk\ sZxs_b l_ kx`lu `bagb dh[h]
 k\hbf ihyle_gb_f bamqZ_fh_ ijhba_^_gb_ beb
 hljZ`_gb_ \ g_f
 ljhZgZebabjm_f kh^_j`Zgb_ Lll

LZbgkl_gguc fbj ;ZeeZ^u < : @mdh\kdh]h
 < Lj_lvydh\kdhc]Ze_j__ \bkbl ihjlj_l <Zkbeby :g
 dh\kdh]h gZibkZgguc agZf_gblu[h]kh[h]g[h]g Hj_klhf
 Dbij_gkdbf <k_ \ wlhf ihjlj_l ih^qbg_gh jZkdjulbx \
 h[ebdz ihwIz_]h aZ^mfqb\uc kZfhm]em[e_gguc \a]e
 ljhf \hehku [Zrgb kj^g\dh\h]h aZfdZ gZ nhg_ g
 gh]h g_[Z gZdhg_p h[sbc km^f]Zhguk dWchm[h]
 kdbc \j_f_gb_]h gZb[hevr_c ihimey_jZhlh]b[Z@ezh\Zdbc
 \^v [ZeeZ^h \ujZ`_gb_ \gmlj_gg_]h fbjZ ihwIz
 ;ZeeZ^u @mdh\kdh]h hq_gv g_h[uqgu f_eh
 kl_ggu < gbo qm\kl\m_lky klj_fe_gb_ ihwIz_d ij_d
 em Qlh ` _ lZd ijb\le_dZeh @mdh\kdh]h \ [ZeeZ^_"
 _]h ex[bfuf `Zgjhf"

3. >_eh lhf qlh k_f_cgh_ iheh`_gb_ [m^ms_]h ih
 hq_gv g_h^ghagZqguf FZ+vie@mdh\kdh]h ZgdZ KZevo.
 [ueZ ijb\ _a_gZ \ ©ih^Zjhd^a: g[h]p_m\hZkbebydmZ:n
 gZkxb B\Zgh\bqm ;mgbgm LZdbf h[jZahf fZe_gvdbb
 dhgghjh`^_gguf j_[_gdhf ;mgbgZ B g_ kfhljy gZ lh
 ;mgbguo hlghkbebkv d g_fm eZkdh\h hg qm\kl\h\Ze
 kl\h_]h iheh`_gby b hq_gv kwjZjZ^e @Y ijb\udZe hl^_e
 k_[y hl ^jm]bo ihlhfm qlh gbdh g_ ijbgbfZd \h fg_ g

\h]h mqZklby ihwihfm \kydh_ mqZklb_ dh fg_ dZaZ
 wihf b ijbqbgZ qZklh]h h^bghq_kl\Z @mdh\kdh]h qll
 fh`ghklv fgh]h ^mfZlv qblZlv nZglZabjh\Zlv b m[_]Z
 gh]h fbjZ \fbj lZbgkl_gguc kdZahqguc b^_Zevguc
 QZklh fZe_gvdbc <Zkbebc kb^_e \ ^_\bqv_c d
 rbeb \yaZeb dj_ihklgu_ ^_\mrdb b kemrZe kljZrg
 kdb_ gZjh^gu_ i_kgb Fh`_llfu\Z ihmrZhm^b\bl_evgZ
 jem[bgZ b gZjh^ghklv ihwabb @mdh\kdh]h Bf_ggh
 @mdh\kdh]h lZd qZklh \klj_qZ_lky hibkZgby_ jmkkd
 ^h\
 JZa \ dj_s_gkdbc \ Kg_] ihehe^hdghf
 >_\mrdb]Z^Zeb KemrZeb dhjfbef
 AZ \hjhlZ [ZrfZqhd Kq_lguf dmjbpm a_jghf
 Kgy\ k gh]b [jhkZeb Yjuc \hkd lhibef
 ©K_leZ
 AZ \kx klhx `bagv <Zkbebc :g^j_\bq gZibkZ
 eZ^ [hevrbgkl\h ba idh]hfuw [ZeeZ^ _\jhi_ckdbo Z\l
 ;xj]_jZ Rbee_jZ ihwihfm kZf @mdh\kdh]h qll
 wlbq_kdbf^vdhc q_jl_c b \ ^vf g_f_pdbo b Zglebckdb
 Gh [ueb eb_]h [ZeeZ^u ebrv ^hkeh\guf i_j
 aZfhjkdbo ijhba_^_gbc" Dhg_qgh g_l @mdh\kdb
 jh\Ze [ZeeZ^u dhlhju_ i_j_\h^be Hg h[yaZl_evg
 qlh]h k\h_ jmkkdh_ jh^gh_ Gm`gh lZd`_ hlf_lbl
 \h^gu_ [ZeeZ^u @mdh\kdh]h ih jem[bg_ aZfukeZ
 kdh]h yaudZ \h fgh]hf ij_\hkoh^yl hjb]bgZeu g_f_p
 ihwih\
 < : @mdh\kdh]h kdbbc ihwl b [ZeeZ^u_kph jmkkd
 qZcgh \ gbo fu \klj_qZ_f hibkZgby djZkhlh jh^ghc i
 Kg_] gZ khegurd_ [e_klbi
 lZj Ze__l lhgdbc
 Qm < ^Zeb imklhc]j_fbl
 Dhehdhevqbd a\hgdbc
 GZ ^hj]h_ kg_`guc ijZo
 FqZl dZd [m^lh gZ djueZo
 KZgdb dhgb jvygu ©K_leZgZ^a
 ;_amkeh\gh^y_jZ_eleZ^m @mdh\kdh]h klj_fbeky ij
 __d jmkkdhc dmevlmj_ LZd i_j_\h^y [ZeeZ^m ©E
 kdbc ke_^mxsf h[jZahf hoZjZdl_jbah\Ze E_kgh]h
 ghc dhjhg_ k]mkilh [hj^hc^a GZ kZfhf`_^_e_wl
 [ueZ a\mqZlvi_@ghg\dhjhg_ b k ^ebgguf o\hklhf^a G
 agZe qlh \ jmkkdhf nhewdhjhjibagZkd e_r_Zh i_jkhg

`Z g_ kh\k_f _ebq_kl_ggh]h b kljZrgh]h hZ kd hj_ wlfm hg b aZf_gbe ©o\hkl^a ©[hjh^hc^a
 LZ eZgihf < : @mdh\kdh]hk\h\k ofb sgZgebbk__]]h
 kqblZeb emqrbf ihwihf gZqZeZ O O _dZ kmf_lrbf
 ijhba_^_gbyo \ lhf qbke_ b \ [ZeeZ^Zo k jZkhl m
 kdhc dmevlmju jmkkd h jZ]f y g l dZ^P ba j_Zevghc j_q_ ijZdlb db i_^Z]h]Z
 L_dkl Lll \dexqZ h e v g d h k f b d j h l_f dZ`ZZy jZkd
 _l l_fm \k_]h \ukeZ a h \Z g b y_ b lZbgkl_ggu_ [Ze
 < : @mdh\kdh]h Fb d j Z k d j Z l b _ \gmlj_gg_]h fb
 q_j_a hibkZgb_ \g_rghkl b k @ a y d h \k e y h] [Z e e Z^ ba
 jZ`_ggh]h gZ dZjlb g_ H D b i d j Z k d h y h o Z h Z d l_j
 klbdZ [ZeeZ^g _h[uqghklv k_f_cgh]h iheh`_gby
 knhjfbjh\ZlrZy ^moh\gu_c b k b h d b gZjh^ghklb ihwa
 < : @mdh\kdh]h @mdh\kdh]g _\h^qbd [ZeeZ^ <
 hkh[_gghklb i_j_ \h j^m k k d b _ gZpbhgZevg e _ q_jlu
 eZ b Z < : @mdh\kdh]h jh_gdZ l\hj_q_kl\Z kZ\j_f_gg
 fb Fbdjhl_fu g_ lhev dh jZkdju\Zxl l_fm l_dklZ
 ^jm] k ^jm]hf fbdjh @ifZ _\h^gu_ [ZeeZ^hu @mdh
]h^a ihemqZ_l jZa\blb_ \ f b d h j b j b g Z e v g h k l v i_j
 \h^guo [ZeeZ^ h @mdh\kdh]g d j_l b a b j m _l k y \ f b d j h
 < - ©jmkkdZy ijbjh^Z jmkkdb_ l jZ^b p b b \ i_j_\h
 @mdh\kdh]h^a
 Lll yley_lky dhfie_dkguf `Zgjhf : \lhj Lll \de
 g_]h kZfu_ jZaebqgu_ `Zgju beb bo njZ]f_glu [l
 kijZ\dm k_^_gby lh_jlg m x o Z j j Z d l_j b k l b d a \hkiht
 gby jZkkdZa h kemqZ_ ba `bagb k_f_cgh_ ij_
 aZibkb hlau\ b ^j ^h[b\Z_lky kh^bg_gby bgr
 oZjZdl_jZ eh]bq_kdhc wfhpbgZevghc klj_fbl
 gby hp_gdb jZaguo ex^_c b k^_eZlv kh^_j`Zgt
 fgh]hh[jZaguf yjdbf bgl_j_kguf kf ko_fm <

Ko_fZKlJmdImjZ l\hj_q_kdh]h ihjIj_IZ hebjkhgZeb
eh]bq_kdbc l_dkl mjhd

ihebeh]bq_kdbc l_dkl mjhd

NJ:A:K<YAD:

MKL:GH<D:

<KLMIE?GB?

HKGH<G:Y Q:KLV

----->	IhjIj_IgZy oZjZdl_jbklbdZ
----->	JZkkdZa h kemqZ_ ba `b
----->	Hlau\
----->	NjZ]f_gl djblbq_kdhc klZ
----->	...
----->	...

A:DEXQ?GB?

NJ:A:K<YAD:

ihebeh]bq_kdbc l_dkl mjhd

<i_j\hc qZkklZgh\d^Z]h] hq_jqb\Z_l\ djm] hk
guo \hijhkh\ aZljZ]b\Z_fuo \ihq_dZaebZgb \h
ijbylb_ LII mq_gbdZfb klZ\bl i_j^ gbfb dhgdj_
<dexqZ_l mklZgh\dZ ^_ qZklb \hijhk beb k
mdZaZgb_ gZ \uiheg_gb_ aZ^ZgqYm GZ]jbejh\
djm] ©aZ[hI^a =_l_ " DZdh\h [ueh_]hhfbjagbhzehg_b_
_]h" Ihq_fm [ueh gZibkZgh wih klbohI\hj_gb_ klZ
E_jfhghI\Z" GZ wlb \hijhku \Zf ij^klhbm hl_lbl
rZ\ fh_ khh[s>gbk^a @

AZ^Zvbmibl_evghc fZjZ hieZghlu _klb kemrZ
 ey qblZI_ey _l_fm l_dklZ jZkiheh`blvZd \hkijb
 pbb aZpgh\Zlv i_jkhgZeb_c __ \lhjq_kl\hf <h
 h[yaZI_evgh gZau\Z_lky ihegh_bfy \lhjZ ijb
 au\Zgby h ibkZI_e_ ihwl_b l ^ p_e_klmh[jZagh
 h^gm _amsmx kl_j`g_lmx fukev kjZamZ_h[jZl
 gb_mq_gbdh\ <hiehsZ_lky kl_j`g_kZyhfukhev _l
 l_evghf km`^\_gbb ©iheh`_gbb -lgdZj]Zxs^f_xdZdm
 > k @ L_abk Lll jZkdju\Z_l_fm mjhdZ hij
 b Zki_dlu __ hkl_s_gby k\yaZg k bamqZ_fuf ij
 fh`\_l ij^klZ\eylv hij^\_e\_gguc `Zgj \lhjq_kl\Z i
 ^msmx l_fm dhgdj_lgh_ ijhba\^_gb_ h[smx
 \lhjq_kl\Z q_j_a dhlju_ jZkdju\Z_lky hg^b\b^m
 \lhjbhfklv om^h`gbdZ keh\Z OZjZdl_j bgnhjZpb
 ghc _l_abk_ hij^_ey_l khHkjZvZy Llj_lvy
 kljmdlmjgZy qZklkh^_j`bl kl^_gby ihykgyxsb_ l
 gmx fukev b ihlhfm \uihegyxsb_ jhev Zj]mf_glh
 >ZggZy bgnhjZpby ij^klZ\e_gZ jZaghh[jZagufb
 Blh]h\Zy\jZy qZklv-azdexq_glh h[h[sZ_l
 kl^_gby^l\j^Z_l bklbgghklv l_abkZ < \ukd
 hnhjfey_lky k ihfhsvx \lh^guo keh\ kh agZq_gb_f
 ©blZda ©ih^l^_f blh]^a ©lZdbf h[jZahfa b ^j
 H[yaZI_evgufb kljmdlmjgufb dhfihg_glZfb Lll
 \lh^gu_ b aZl_jrZxs_k\yaZaukf <ko_flnb\^_f
 ijb_fju
 \lh^gu_ n_jZa\y\Z_]h^gy gZf ij^klhblvm^b\bl_
 gZy \klj_qZ k aZf_qZl_evgu^f«iZZilj_eu^f^sbo mjhdZ
 \u agZdhfkepkZevguf fbjhfb _]h _]_jhyfb \Zrbfb kl_
 fb l_bkZI_«b_j;meuq__ijb]eZrZ_aldZ]h l_jkhdZ\^_gb_
 gZau\Z_«kZyZih\^gbd kdZahda
 aZl_jrZxs_b_«n_jZau q_kgv^_jk_igZ\h^bfZe
 _]h kdZahqguo _]_jh_\^a ©>Zgbwev >_hgh kdZekZe izk
 l_jZihjhf b ih^Zjbe gZf m\le_dZlaevqgm\xdgbl]mjhc fu
 ihk\ylbfZ^mjhdZ^a
 D B Qmdh\kdbc ibkZe qlh gZ rdhevguo m
 ©wlb keh`gu_ \lhjq_kdb_ bg^b\b^mZevghnklb^a k
 `bfb gZ \hj[h[v__lk_ k_j_gvdb_ \k_ qbjbdZxl ^a

2 ljb_fju \aylu ba-m_qhfb_kdhc ebl_jZlmju b j_Zevghc
 ijZdlbdb mq_kle_h_kgbdh\

^mZevghklv l\hjPZ aZdexqZ_lky ebrv \ ^Zl_ jh`^
i_j_lke_gbb ©ihkem`gh]h kibkdZ^a kha^Zgguo ijhb
: _ ^v h[jZa l\hjPZ gZklhys_]h om^h`gbdZ ki
b m^ble_gb_ b \hkobs_gb_ ©<klj_qZ^a k b gbf ^he
_f \ `bagb mq_gbdZ LZd jZkkdZaZl^v ang ZokZl_e_
aZeh`blv h_kghl_uoZ i_ ^Z]h]bq_kdhc ^_yl_evghklb
ihjlj_l i_jkhgZebb ihfh]Z_l mql_ex hl\ _lblv gZ f
gbq_kdbo \hijhkh\ \ua\Zgguo _kl_kl\ _guf bgl_
klb l\hjPZ b j_rblv i_ ^Z]h]bq_kdb_ aZ^Zqb aZl
dZfb keh\ _kghklb mqvZe fqv bja ba\ _^_gb_f \hkib
\^mfqb\uo b ex[hagZl_evguo qblZl_e_c b ^hklhcg

<hijhku b aZ^Zgby

Hij_ ^_ ebl_ hkgh\gu_ dhfi_hggv b cmkpl_hgZpbb
bkihevah\Zgby`_ZgjZ l\hj_q_kdh]h ihjlj_lZ i_jkhgz
ko_fm ©J_q_\Zy kiblenZpbbZgby LII^a
ljhZgZebabjmc_l_ko_fm < ©Kh^_j`Zgb_ LII
ebl_ gZa\Zgby fbdjhl_f ih kfukeh\uf [ehdZf ko_fu

Ko_fZ Kh^_j`Zgb_ l\hj_q_kdh]h ihjlj_lZ i_jkhgz



ihjlj_lgZy oZjZdbdZk oZjZdl_jbklbdZ l\hj_q_kl\Z

x ?;	x ?;
x ?;	x ?;
x ?.	x ?.

Fbdjhl_fuhibkZgb_ \g_rg_]h \b^Z [bh]jZnbq_kdb
dZd bklhjby klZgh\ _gby ebqghklb bklhjby ^moh\g
fZg_jZ l_f[j l_fi j_qb bglhgZpbbhgZy \ujZabl_ev
hkh[_hkd bfbjh\haaj_gby om^h`gbdZ dZd g_h[oh^bf
ijhgbdg h\ _gby \ _]h l\hj_q_kl\h ebl_jZlmjgu_ hjb_g
f_klh om^h`gbdZ \ wiho_ kj_ ^b kh\j_f_ggbdh\ b
ijhp_kk_ \hh[s_ _]h \deZ^ aZkem]Z hp_bgdZ _]h
lbdZfbk\hckl\Z oZjZdl_jZ ijb\uqdb hkh[_gghklb g
fZlbdZ b ijh[e_fZlbdZ ijhba\ _^_gbc oZjZdl_j bg^

klbey oZjZdl_jbklbdZ ijhp_kkZ kha^Zgby om^h`_kl
^_gby aZfuk_e bklhqqbd wLZiu jZ[hlu j_^Zdpbh
l^ pblZaujhba_^_gbc l\hjPZ
ljhqbIZcl_njZ]f_glu l_dklh\ hij_^_ebi_\ha
\dexq_gby \l\hj_q_kdbc ihjl_j_l ibkZl_ey <u^_ebi
fbdjhl_fu oZjZdl_jbamxsb_ ebqgllhjq_kd]Zkguf
ih^ibrbl_bo gZa\Zgby

1. ©DZdbf`_ [ue FZjvldbf = Ebph = hjevdh]hjZ[hq_]h
fgh]h i_j_`b\lr_]h b ih\b^Z\lr_]h ebph aZ]jm[_\r__ gZ
kdbo ^hj] GZ_]h ebp_g_l i_qZlb ^h\hevkl\Z dZd b
]^_ hg \k_] ^Z ibr_l h lhf qh lj_\h`bl b \hkoxsZ_l_]h
pbb =hjvdh]Zau\Zeb bgh]^Z ©[hkypdbf ibkZl_e_fa^ GZ_
h^gZ ba i_j_luo dhehgbc ^ey ih^jhkl dh\ ebrb\rboky jh
j_\hexpbb b \hcgu ghkbeZ bfy =hjvdh]h ;u\rb_\hda
[hkydb `b\rb_b jZ[hIZ\rb_\ dhehgbb i_j_ibku\Zebk
=hjvdbf b `^Zeb\_]h ijb\_a^Z dZd ijZa^gbdZ ©g`gh
\klj_q_ k :e_dk__f FZdkbfh\ bq_f« < [_ehc nmjZ`d_\u
\Zgguc =hjvdbc q_ehl_d k ebphf fm^j_pZ b k]eZaZfb
lh h]eygmeky ijh\ _e ih [h]Zluf jZ[hqbfizhkvZfjh`Zsb
meu[gmeky^a H[wlhf \u kfh`_l_ ijhqbIZlv \dgb]_ gZi
^mxsbf dhehgb_c bf_gb =hjvdh]h aZf_qZl_evuf i_^Z
K_f_gh\bq_f FZdZj_gdh ©l_^Z]h]bqk_kdZ@ihwFz^a

lmrdbgZ hg E_jfhgh\ klZ\be \ur_ \k_o ihwl
wlhfm hg gZibkZe klbohl\hj_gb_ ©Kf_jlv ihwLZ^a ih
ih\h^m mljZlu ex[bfh]h ihwLZ g_gZ\bklb \hafms_gb
\ukr_fm h[s_kl\m dhlhj_ E_jfhgh\ h[\bgbe \kf_jl
ba dhgki_d]Z mjhdZ

©l_j_^ \Zfb j_[ylZ ihjl_j\kdh]h\Zj_ohel ih
\hkihfbgZgbyf om^h`_gbdZ H <_j_ckdh]h ©hg [ue m
kh[hc <ukhdbc rbjhdhie_qbc k lhgdhc lZeb_c b
>_j`Zeky hg ijyfh oh^be jZkijZ\b\ ie_qb fy]dh kln
oh^m ehdlb dZd wlh ^_eZxl n[hjfpZu hq_gg_gZ_f m
Hq_gv k\leu_]eZaZ_]h]ey^_eb \gbfZl_evgh b kl
[jh\b bgh]^Z ofmjbebkv koh^ykv d i_j_ghkvx b ijb
ebpZ kmjh\hklv Gh \ hq_jlZgbyo]m[b hdZm]euo e
dZyh`_gkl\ggZy fy]dhklv

Wlhl q_ah`g\_ ^x`bgghc ebqghc ojZ[jhklb h[eZ^Ze
nbabq_kdhc kbehc q_fibhg]ZjgbahgZ ih]j_ \]hj
fZlh\kdbc \kihfbgZ_l ©L\Zj^h\kdbc kihdhcgh b k
\uoh^be ih^ h]hgv dh]^Z wlh]h lj_[h\Zeb h[klhy\ev

G_ ijZ\^Z eb ^j_m]f]h] h^ulv Z\lhj ©<Zkbeby L_jdb
 > k @
 ©L_f[j]hehkZ m ;ehdZ [ue]emohc hI^Ze_g
 kihdhcguc ?]h]hehk ^hoh^be ^Z`_ ^h_]h kh\j_f_g
 [ebadh c ^Zeb ;ueh \ g_f g_qlh fZ]bq_kdhe gZklh
]h g_lbaZZxs_c kljmguk @
 ©«Keh\Z m ;Z[_ey h^bgZdh\ u_ kh kzh\Zfb de
 fb ^jm]bo ibkZl_e_c [ueb [he__ iehlgufbh [he__ a
 ibkgufb Yaud ;Z[_ey ihjZ`Ze beb \\_jg\_\_ h aZ\hjZ`
 _gghc kl_klvx b k`Zl hklvxh\Wlhlbq_e b keurZe
 `bagv k lZdhc gh\baghc gZ dZdmx ku g_@ihkh[gu^a
 Bkihevamy ijb_f fZjdbjh\Zgby \u^_ebl_ \ l
 kdh]h ihjlj_lZ `Zgjh\ u_ nhjfu beb bo njZ]f_glu
 gZa\Zgby
 ©E_lhf]h^Z \ lbi h]jZnbx FihgklsjklhZ
 aZr_e s_]he\Zlh h^_luc fheh^hc q_eh_d GZ[hjsb
 gZqZeb _k_eh nujdZlv b meu[Zlvky Fheh^hc q_eh
 fm ijb_fm gh_fm ihykgbeb qlh ©rlmqdbh ijbkeZ
]jZnbx ^ey gZi_qZlZgby ©^h qj_augZ[dghbklZ faZ[Z\
 ijb_gkeb [hevr mx aZ[Z\m^a ©Rlmqdb^a wlb [ueb ih
 dgb]b ©<_q_jh\ gZ omlhj_ [eba >bdZgvd b^a Z fheh
 Z\lhj G < =h]hev H[wlhf hg lh]^Z ` _jZkkdZaZe
 lmrdbgm \ ibkvf_ dhjhjh_ aZdhgqbeihkZl_Zer bf qlh
 ©kh_jr_ggh \h \dmk_ ijhklh]h gZjh^Z^a
 ljb \uoh^_ \ kl_l ©<_q_jh\«^a =h]hex [ueh \k_]h
 ihehg _ju \ klh_ ebl_jZlmjgh_ ij^_gZagZq_gb_ `b
 emdZ\h]h aZ^hjZ Dgb]Z ©<_q_jh\«^a kjZamb ijb\ e_de
 fZgb_ b ibeZ`gZqZeh keZ_=h]heg rdbkZe h g_c
 ©K_cqZk ijhq_e ©<_q_jZ«^a Hgb bamfbbeb_f_gy <h
 ehklv bkdj_ggyy g_ijbgm`^\_ggZy [\_a`_fZgkl\Z [f
 f_klZfb dZdZy ihwaby DZdZy qm\kl\bl_evghklv <
 h[udgh\ggZr\c gug_rg_c ebl_jZlmj_ qlh Z b ^hk_e
 amfbeky^a
 : \]h^m djblbd < = ;_ebgkdbc ^Ze lZdhc h
 klyo G < =h]hey ©=h]hev k^_eZeky ba_klguf klh
 omlhj_^a Wlh [ueb ihwlbq_kdb_hq_jdb FZehjhkkbb
 `bag b hqZjh\Zgby <k\_ qlh fh`_l bf_lv ijbjh^Z i
 k_evkdZy `bagv ijhk+hhehmdghbl_evghklh wld j
 ^m`gufb pl_lZfb [e_klbi \ wibo i_j\uo ihwlbq_kdbo
]hey Wlh [ueZ ihwaby xgZy kl_Zy [eZ]bmöZggZ
 l_evgyZy«^a

<hl k dZdhc m^b\bl_evghc dgb]hc gZf b ij_^klhbl
 G_ijZ\^Z eb m \Zk g_ \hagbdZeh khfg_gbc qlh
 h[uqguo bklh]bc [ue ^_ckl\bl_evgh iZk_qgbd Z g
 ibkZl_ev" LZd jZkkdZaZlv h `bagb gZjh^Z fh] lhev
 rh __Zagbc
 GbdheZc <Zkbev_\bq \ujhk \ihf_sbqv_c k_fv_
 eyeZkv kj_^b hdjm`Zxsbo k\h_c gZqblZggghklvx b h
 ebl_jZlmjgufb b l_ZljZevgufb bgl_j_kZfb ?]h hl_p [
 i_j\uo mdjZbgkdbo ibkZl_e_c Z\lhjhfh dhf.^bc ba gZ
 >_lkdb_]h^u ibkZl_ey ijhreb gZ MdjZbg_ \ k_
 kj_^b s_^jhc x`ghc ijbjh^u ©DZd mihbl_e_g dZd j
 ^_gv \ FZehjhkkbb DZd lhfb_l_evgh `Zjdb l_ qZku
 [e_s_l \ lbrbg_ b agh_ b]hem[hc g_baf_jk fuc hd_Z
 guf dmihehf gZ]gm\rbcky gZ^ a_fe_x dZ`lky aZkg
 rb \ g_]_ h[gbfZy b k`bfZy ij_djZkgmx \ \ha^mrguo
 « E_gb\h b [_a^mfgh [m^lh]meyxb_ [_a p_eb k
 ^m[u b hke_ibl_evgu_ m^Zju kheg_qguo_ebm_c aZ`b
 ibkgu_ fZkku ebklv_\` gZdb^u\Zy gZ^jm]b_ l_fgx dZ
 dhlhjh hc lhev dh ijb kbevghf _lj_ iku\$ Wabekhljh qdb
 hg gZibr_l gZfgh]h iha` \ i_j\hc ih_klb k[hjgbdZ lZ
]h lmrdbgZ b ;_ebgkdh]h b aZklZ\blrv]h @evkZeh nu
 ky^a gZ[hjsbdh\ lbih]jZnbb < gbo hg \ujZabl \kx ex
 FZehjhkkbb \k_ \hkobs_gb_ __ m^b\bl_evghc ijbjh^h
 Bgl_j_k d nhevdehjm` d gZjh^ghfm l\hj_q_kl\m
 hq_gv jZgh Hg kemrZedh]agZ_ ke_aZlv^b^b^ro \ <Zk
 dm [u\Ze gZ dj_klvygkdbo k\Z^v[Zo kfhl]_e dmdh
 gby DZjlbgu mdjZbgkdhc ijbjh^u agZdhfky\h k mdj
 fb ^mfZfb e_]_g^Zfb aZi_qZle_ebkv \ khagZgbb [
 >_lkdZy ex[h\vd gZjh^guf kdZadZf ij_^Zgbyf b i
 i_j_jhkeZ \ k_jv_agh_ m\le_q_gb_ AZ^mfZ\ gZib
 ijhklh]h gZjh^Z =h]hev h[jZsZ_lky d fZl_jb k ijhkv
 hibkZlv_fm h^`^m dj_klvyg jZkkdZaZlv h k\Z^_
 jZaebqguo ^moZo k bo gZa\Zgbyfb b ^_eZfb « a
 ^_ebl_ \ l_dkl_ l\hj_q_kdh]h ihjl_j_kZ i_jkhg
 lmjgu_ dhfihg_glu kf ko_fm <
 K_]h^gy fu ijbklmiz_f d bamq_gbx l\hj_q_kl\Z
 jh\bqZ ;Z`h\Z GZf ij_^klhbl agZdhfkl\h kvm^b\bl_e
 guf b h^gh\j_f_ggh kdZahqgu fbjkf_]h ijhba_^_gb
 : l_i_jv \ukemrZcl_khh[s_gb_ b hlZ_lvl_gZ \
 dZy]eZ\gZy l_fZ l\hj_q_kl\Z ;Z`h\Z b ihq_fm hg d g_

J_[ylZ \u gZ\jgh_ kh]eZkbl_kv _keb y kd
^h]h ibkZl_ey _klv k\hy ex[bfZy l_fZ GZijbf_j ljb
ijbjh^_ L\Zj^h\k d\hccg_ Z ;Z`h\ ibkZe h ljm^_ h
ljm^Z

lhq_fm ` _]h lZd azbgl_j_kh\ZeZ wlZ l_fZ"
Qlh[u h\l_blv gZ wlhl \hijhk fu k \ZZb j_[ylZ
\bfky \ m\le_dZl_evgh_ iml_r_kl\b_ gZ MjZeky^_ \
l l ;Z`h\ ^hbo ibkZl\_e\_c k ^\_lkl\Z hdjm`Z\l e_kZ l
gb_ ihey keh\hf ijbjh^Z gZijbf_j dZd K_j]_y ?
gZijbf_j : l Q_oh\Z hdjm`Zeb rmfgu_ jhjh^kdb_ n
iblu\Zebkv gZ ^_j_\gkdbo i_kgyo gZ lZbgkl\gguo
azo h ^hfle\urbo jmkZedZo : fbj \ dhlhjhf jhk ;Z
bguf ?]h h\hpghaZ\h^kdhc fZkl_j l _ hg jhk \ jZ[h
_]h hdjm`ZeZ Zlfhkn_jZ ljm^Z K ^_lkl\Z hg \b^_e
ij_djZkguc ljm^ jZaguo fZkl_jh\ b dmag_ph\ Fh_
dZd h[udgbc_dZf_gv \ mf_euo jmdZo fZkl_jZ ij_\jz
m^b\bl_evgh_ l h\g\ghd beb `b\hlg_ <_jhylg_ bf
lh]^Z hg mkeurZe e_]_g^u h \klj_qZo jm^hagZlp_\ l
]hjghc fZldhc beb ^Z`_ k ahehluf ihehahf B gZ\
lZ\ _e l_lj\l\hgyc kZfh_]eZ\gh_ h q_f [m^_l jZkk
k\hbo ijhba_^_gbyo h lhf qlh ljm^ g_ lhev dh
q_eh\ _dZ gh b ij_\jZsZ_l _]h \ m^b\bl_evgh]h fZk
m\Z`_gby b \hkobs_gby «

BIZd \ k\hbo ijhba_^_gbyo]hZdbb_qdZd ©>
©ljh _ebdh]h lhehaz^a ©F^ghc]hju OhaycdZ^a ©D
©=hjguc fZkl_j^a b ^j ;Z`h\ hldju\Z_l fbj ljm^h\h]h
_]h ljm^ghklyfb b ijbdexq_gbyfb

: l_i_jv b fu ihijh[m_f ih]jmablvky \ wlhl g_
lZbgkl\gguc fZggha lZ\ehf l_ljh\bq_f ;Z`h\uf

Hp_gbl_ ij^eh`_gguc l_dkl gZ khhl\lkl\b
l\hj_q_kdh]h ihjlj_lZ i_jkhgZebb <g_kbl_ g_h[oh^

©K_j]h^gy gZ mjhd_ gZf ij^klhbl m^b\bl_evgy \
ba kZfuo lZeZgleb\uo b aZf_qZlilewghu\ jmkkdb
?k_gbguf

G_l gZ\jgh_ gb h^gh]h jmkkdh]h q_eh\ _dZ d
klbob wlh]h ihwlZ g_ gZoh\keh\g\lo^ghh ?]h klbo
]h\hjyl h ^h[j_ fbehk_j^bb]mfZggghklb ex[\b d J
jh^ghc a_feb DZd ` _ kphijf wjlh\Zekdbc ^Zj ?k_gbgZ"
K_j]_c :e_dkZg^jh\bq ibkZe ©G_l ihwlZ]_a Jh^bg
ijh[m_f fuke_ggh i_j_g_klbkv \ jh^gu_ f_glZ ihwlZ
gmxa JyaZgv dZd ex[h\gh [m^_l gZau\Zlv __ kZf ih

Wlhl m^b\bl_evguc djZc k rbjhlhc h_jhdkm_riguo jZ
 fhf a_e_guo ^m[jZ\ ahehlhf oe_[h\ b [m^_l\hki_\Z
 klboZo <ky djZkhlZ jh^gh]h djZy dhkl_j aZjb ie_k
 klZy emgZ r_e_kl_ljhklgbdz]hem[Zy]eZfv ha_j
 ky m_g_]h \ ihwabx ihegm x gZjh^a^hfeex[\b d jh^g
 H JmKZebgh\h_ ihe_ Ex[ex ^h jZ^hklb b [heb
 B kbgv miZlrZy \ j_dml\hx ha_jgm x lhkdm
 =h^u ^_kl\Z ihwlZ ijhreb \ k_e_ DhgklZglbgh\l
 e_`Zeh gZ [_j_]m Hdb A^_kv hg ih aZj_ b a\ a^Zf
 ©[b[ebb _ljh\^a aZ_kkxhgbagv ih^jm`beky k ©a_e_
 [_j_adhc \ x[qhgd_ [_ehc^a b klZjuf de_ghf ©gZ h^g
 gZibkZe k\hb i_j\l_u_klbob
 Jh^beky y k_i_kgyfb \ ljZvjlff_gy _rgb_ \ jZ^m]
 h^_ye_ k\blZeb
 Hl_p ?k_gbgZ [ue h[uqgufh d j\kbyfg kZf ihwl g_ [l
]hj^hklb ijbagZ\Zeky ihwlhfm ihwaby ?k_gbgZ lZd
 ghc H^gZdh]h^u k\h_c x_gZk kdkh jku_gb^g^h^bl_e
 fb ijh\ _e \ ^hf_ ^_ ^Z Gbdblu Hkbi h\ bqZ ?k_gbgZ
 gZ [m^ms_]h ihwlZ kms_kl_ ghG \ehyg b_k_gbg_
 [ulh\ZeZ e_]_g^Z ©< fZk k dZ k l bZeZ ?dZl_jbgZ :e_c
 ^jh\gZ k_kljZ_ihZrZ^ ^mrdZ kh[bjZeky ihclb \ fhgZo
 28-fb e_l gbdZd g_ fh] kh[jZlvky Z \ -l_e_d`_gbeky
 g_c ^_\mrd_ AZ wih_]h ghZha]Zeb_©fhgZo^a Z [Z[r
 _]h fheh^mx-`©gmgZrdhc^a K l_o ihj \k_ ihdhe_gb_
 ^hfZ ghkbeh ijha\bsZ ©fhgZo^a b ©fhgZrdZ^a Bf_gg
 ^h\kdhfm m\le_q_gbx p_jdh\ghkeZ\ygkdbfb dgb]Zfb
 gZmqbeky qblZlv m`_lhevejZlg\fkhajZkl_ ihagZdhfb
 k djZkhlZfb jmkkdhc ihwabb
 K_j]_c [ue i_j\uf j_[_gdhf \ k_fv_ Hq_gv [ukljh
 [h]eZauc dj_iur kgbkdZe ex[h\lv \k_c ^_j\gb ©;Z[r
 [_a mfZ b g_`ghklb __ g_ [ueagZ]\Zeky^a k\h_c [b
]jZn b ihwl Ex[bfuf ` _ [Z[mrdbguf aZgylb_f ih _q_
 jZkkdZau\Zgb_ kdZahd fZe_gvdhfm K_j_`_w H]jhfg h
 abx ?k_gbgZ hdZ`\_l lZd`_ i_k_gguc ^Zj_]h fZl_jb
 K-lb e_l K_j_`Z k_e aZ kdZfvx a_fkdhc rdheu h
 ?k_gbgZ B l DZekghffbgZ Zdh k\h_f xghf ^jm]_ ©B
 ey b fu mq_gbdb ex[beb ?k_gbgZ aZ_]h ijyfhlm
 hg kj^b gZk dZd]h\hjblky i_j\uc aZ\h^beZ [_^l
 dZd i_lmo^a Klhbl eb ihwlhfm m^bleylvky qlh hkgh
 ihwabb ?k_gbgZ bklZjg_gghklv fheh^_pdZy vn^Zev v
 ghklv b aZ^hj"

BlZd djZkhlZ jh^guo jyaZgkdbo jZa^hebc b jmk
gb fZl_jb kdZadb [Z[mrdb b ;b[eby ^_ ^Z ^moh\gu
dh\ ^_j__gkdZy mebpZ b \hlfkdZy brydheZ dhjhju_
kihkh\h\Zeb jZgg_fm ihwlbq_kdhfm ijh[m^_gbx ?k
Kha^Zcl_ \hj_q_kdbc ihjlj_l ibkZl_ey ihwlZ
gby \mjhd ebl_jZlmju \kj^g_f a\g_

Kibkhd j_dhf_g^m_fhc ebl_jZlmju
1. DmavfbgZ ? H ©=hjgu-<_j_rhgub B Xg E_jfh
lh\Z ;, deZkl_jZlmjZ \rdhe_-K -103.
Ebl_jZlmjZ Mq_kghfZlby ^ey de b\lhj khk
l_ev < Y DhjfbgZ\sk_-g1995.
H`_jh\ K B Keh\Zjv jmkkdh]h yaudZ k
GX Rl_ ^h\hc F Jmkkdbc yaud
KZfhobgZ E < ©«DZdZy ihwaby DZdZy qm\
Mjhd \g_deZkkgh]h ql_gby ih ©<_q_jZf gZ omlhj_
G< =h]hey Ebl_jZlmjZ-krdhe_-73.
KdhjdbgZ G F Ebl_jZlmjZ de Ihmjhggh_
<he]h]j1999.
lZmklh\kdbc D = Kh[jZgb_lkhqhg_gbk dZadb
Hq_jdb Ebl_jZlmjgu_ ihjlj_lu F Om^h` ebl
lZmklh\kdbc D = lh_klh b fz_kgha^zu

J:A>?E
 I?>:=H=BQ?KDBC KIHJ MQBL?EY
 K MQ?G:FB D:D IJHN?KKBHG:EVGH
 AG:QBFH? <UKD:AU<:GB?
 L X Ahlh\Z

>_fhdjZlbaZpby hl_q_kl_ggh]h khpbm dZ _kl_k
 rZy aZ kh[hc baf_g_gby \ kbkl_f_ h[s_]h b \ukr_]
 lj_[m_l hl kh\j_f_ggh]h mqbl_ey dZd ihkij_^gbdZ
 kl\hf b fheh^uegb_f i_j_kfhljZ ljZ^bpbhgguo hlg
 \ mkeh\byo rdhevgh]h h[mq_gby lthe_fbqghklv ho
 kn_ju dhffmgbdZl\ghc ^_yl_evghklv q_eb_dZ g
 fhklv gZ gZr \a]ey^ ijbh[j_lZxl l_ ba gbo_] ^_ ij
 \ur_ggZy j_q_\Zy_lgh_kk\ >_yl_evghklv mqbl_ey h
 d bo qbkem ihkdhevd m_i^Z]h] \ ijhp_kk_ h[mq_
 nhjfbjm_l gh b \ha^_ckl\m_l gZ mq_gbdh\ kihkh
 bo ebqghklguo dZq_kl\ Z rdheZ ij^_klZ\ey_l kh[l
 fh^_ev h[s_kl\Z jh_mkl_Zgh_Zxl kbkl_fm hlghr_gbc
 ex^vfb l_^Z]h] k_]h^gy i_j_klZ_l [ulv hkgh\guf bk
 nhjfZpbb b _^msbf nZdlhjhf \ha^_ckl\by bgZ mfhg
 jh\haaj_gb_ fheh^uo : \hjblZjguc klbev ih^Z\ey
 mqbl_e_c dhlhjuc lj_[h\Ze ij_bfms_kl_ggh [_amk
 lby Z^j_kZlhf j_dhf_g^m_fuo lhq_d aj_gby fg_gbc
 au\Z_l m kh\j_f_gguo rdhevghbdh\ Z^_d\Zlgh]h
 eh]bq_kdh]h hldebdZ Mq_gbdb k_]h^gy bf_xl \ha
 dh kjZ\gblv kdZaZggh_ i_^Z]h]hf b_e_guighidklZggh_
 [byo k l_f qlh]h\hjyl b ibrml bgu_ Z^j_kZglu gl
 bgnhjfZpb_c k ihfhsvx gh\uo l_ogheh]bcbkh kl_jk
 \msbfb \ ^jm]bo kljZgZo-ibekhpqZedgb kbkl_fZo J
 rbj_gb_ dhffmgbdZpbhgguo dZgZeh\ bgnhjfZpbhg
 ^_leyfb b mqZklgbdZfb dhlhj]h klZgh\ylwy b jhkk
 gbdb klZ\bl i_j^_ hl_q_kl_ggufb mqbl_eyfb \haf
]^Z hkljh ijh[e_fm ihbk dZ m[_^bl_evguo Zj]mf_glh
 bo i_^Z]h]bq_kdbo ihabpb c \ lhf qbke_ \ mkeh\by
 Kh\j_f_ggh_klZ\^_gb_ h[bfb^_ i_^Z]h]Z ij^_ih
 gZebqb_ ki_pbnbq_kdbo ijhn_kkbhgZevghuo mf_g
 juo ke_^m_l hlg_klb b mf_gby hlklZb\Zlv k\hx ih
 jh\Zlv dhgkljmdl\gh_ j_q_\h_ ihj\q^_ghc_Zblmq_[g
 pbb kihjZ < kly_khjdZlhf bg ba qZklhlguo ijhn_l

gZevguo `Zgj\ i_^Z]h]bq_kdhc j_qb ijb\ [j_IZ_ l
fhklv lZd dZd bf_ggh hg \ kbem k\h_c ijbjh^u
hkh[hc klj_kkh]_gghc h[klZgh\dhc \ebyxs_c gZ
ih_^_gby mql_ey b \u[hj bf hkh[h\dhgguokkibay
gZ mqZsboky G_m^Zqgh_ j_q\h_ ih_^_gb_ m
kblmZpbb bgl_ee_dlmZevgh]h ijhlb\hklhygby fl
hlghr_gby k mq_gbdZfb kgbabl v bo ihaGZ\ZI_ev
`\_ ijb\\_klb d i\_^Z]h]bq\_kdhfm ihjZ`_gbx
Djh_f lh]hba\Z_klgh i_^Z]h] hkh[_ggh mql_e
yaudZ b ebl_jZlmj_ej_q_muo[kblmZpbyo \aZbfh^_c
p_e_gZijZ\le_ggh nhjfbjm_l dhffmgbdZlb\gmxd
mq_gbdh\ b ke^h\ZI_evgh ^he`_g yleylv kh[h
b^_Ze dhlhjuc ih^jZaZfbqZ_l rbf_gbc Zj]mf_glbjh
k\hx ihabpbx LZdbf h[jZahf \klmizy \^bkdmkkl
gby i_^Z]h] aZ_^hfh ^_fhgklbjm_l hij_^_eggn
\h]h ih_^_gby\hkhjZ_p ^ey ih^jZ`Zgby bdhlhjuc
\Z_lky b \hkijhba\h^bky mqZsbfbky \^Zevg_cr
lb\ghc ijZdlbd_dZd khpbZevguc hiul ihablb\gu
guc \ aZ\bkbfbhklb hl \u[jZggh]h mql_e_f j_q_\l
ehf gbadbc mjh\ _gv dhffmgbdZlb\ghc dZfi_l_glg
lhqgZy ih^]hlh\ dZ [m^msbo i_^Z]h]h\ d_dhgkljm
r_gbx dhgnebdh\ k mq_gbdZfb \ lhf qbke_ \ha
\j_fy kihjh\ fh`_l ijb_klb d d jZajmr_gdx kbkl
ghklguo hlghr_gbc \ rdhe_ kgb`_gbx Z\lhjbl_IZ
dhg_qghf blh]_ d gZjmr_gbx ijh^mdlb\gh]
\hkiBlZI_evgh]h \hkhjZaZevgh]h ijhp_kkZ
l_^Z]h]bq_kdbb kikh\byo-jm_q_\ghc kblmZpbb
ijhn_kkbhgZevgh agZqbfbh_im[ebqilhebenk]lgh ^k
kdh_\ukdZau\Zgb_Zj]mf_glZlb\gh]h lbiZ dhhlj
nbq_kdb_`Zgj\ u_ ijbagZdb j_Zebam_bxdhfe_d
i_^Z]h]Z`oZjZdl_jbam_lky l_fZlbq_kdbf Zgh]hh[jZ
]Z_l dhgkljmdlb\gh_ \aZbfh^_clhlfmg lndZllb\evgh]h
eb^_jZ b mq_gbdh\ khh\ _lklm_l lj_[h\Zgbyf ijl
wlbdb b j_q_\h]h wlbdlZ
l_^Z]h]bq_kdbc kihj k_mq_gbdZfb]bq_kdhc
ihebeh]bq_kdhc j_qb ihwlhfm hg oZjZdl_jbam_l
bgl_gpbk \k_o mqZklgbdh\ kihjZmq_gZdlZ kbmqZ
i_^Z]h]Z H[jZlbfky d ZgZebgm_gplm_bh_bay
i_^Z]h]bq_kdhf kihj_ k mqZsbfbky

Mqbl_ev \ kbem k\h_c ijhn_kkbhgZevghc ^_yl
 gZ mjhd^Z]h]bq_kdb_haZmZqxb_jZa\b\Xsxb_b
 iblZl_evgu_ Wlb aZ^Zqb gZoh^yl k\h_ \ujZ`_g
 `ZgjZo i_ ^Z]h]bq_kdhc j_qb \ lhf qbke_ b \ i_ ^Z
 gZ mjhd_ lhwlfm j_Zebamy qZklgu_ p_eb \ k
 i_ ^Z]h] ^he`_g ihffgh]lvnmgdpbhgZevghklZ k\h_]h
 au\Zgbfgh]hklhjhg__ \ha^_ckl\b_ mqblbey gZ e
 dZ \ ijhp_kk_ kihjZ h[mkeh\eb\Z_l [he__ lsZl_ev
 \u[hjm Zj]mf_glh\ b yaudh\ufkj_ ^kl\ \ p_e

Hkgh\gufb bgl_@p^Z]f]Z \ kihj_ k mq_gbdZfb
 gZa\Zlv ke_ ^m_xsm[_ ^blv baf_gblv hlghr_gb_ mq
 q_feb[h beb-elbfm jZaj_rblv \hagbdrb_ khfg_gb
 ijhlb\hj_qby ba[_`Zlv dhgnebdlZ \ua\Zlv bgl_j_
 d ebqghklbpZ d kZfhfm mq_[ghfm ij_ ^f_lm kihl
 klZgh\e_gbx ebqghklb mq_gbdZ jZa\b\Zlv eh]bq
 dhffmgbdZlb\gu_ mf_gby rdhevghbdh\ ^hdZaZlv
 hp_gdb agZgbc j_rblv ijh[e_fu k\yaZggju_ k ^bk

H[hagZqbZldlhjkbmZpbb i_ ^Z]h]bq_kdh]h h[s
 dhlhju_ fh]ml \ebylv gZ hij_ ^_e_gb_ dhffmgbdZl
 gby i_ ^Z]h]Z \ kihj_ Z lZd`_ dhwjZdlrjhdZlv _jh
 ebq_kl\`Zq_kl_gguc khklZ\m^Zsmqygd jmiiz
 deZkk \hajZklgu_ b bg^b\bgmZklv_guf_lhkih]jZ
 mf_klghklv kihjZkfh]bf gZ ijb_f_jZo dZdZbf h[jZa
 aZggu_ nZdlhju \ebyxl gZ dhffmgbdZlb\gmxbgl_g

x GZ mjhd_ ebl_jZlmju ihk\ys_gghf bamq_gbx
 < FZydh\kdh]h h^gZ ba mq_gbp [jhkZ_lgu_iebdm
 ihwlu k_cqZk g_ \ fh^_ AZq_f gZf aZ[b\Zlv]heh\n
 Mqbl_ev \ hl\l_ ©DZlXrZ g_ [m^v klhev dZl_]hjb
 FZydh\kdh]h lhq_fm lu lZd m\ _j_ggh aZybey_rv q
 hgguc ihwl" Lu agZdhfZ k _]h l\hj_q_kl\hf"h J_[ylZ
 jeZk_g k DZl_jbghc" Qlh ` y ij_ ^eZ]Zx \Zf ijhqb
 h^bg_lhf ba _]h kh[jZgby khqbg_gbc b gZclb klboh
 \u [u g_ gZa\Zeb ©j_\hexpbhggufb^a Z gZ ke_ ^mx
 ijh^he`bf gZr kihj«^a

< wlhf kihj_ k mq_gbdZfb mqbl_ev j_Zebam_l
 pbc \ua\Zlv bgl_j_k d ebqghklb l\hjPZ _]h l\h
 ebah\Zlv \hafh`guc dhgnebdl knhjfbjh\Zlv g_h^

³ A^_kv ZgZebabjmxlky kbImZpbb i_ ^Z]h]bq_kydbo kihjh
 lu_ ba j_Zevghc j_q_\hd_i^Zdlbdb mqb

ghr_gb_ d yle_gbyf ^_ckl\bl_evghklb b ngZmqblv
f_gIzIb\gh_ \ukdZau\Zgb_ ijh^_fhgkljbjk\Zlv dm
kbhggh]h h[s_gby GZf_j_gby i_^Z]h]Z h[mkeh\ev
l_fzIbdhc kZfh]h kihjZ hlghr_gb_ d l\hjq_kl\m
wlZ wlZihf mjhdZ mqbl_ev lhevdh h[hagZqbe
\hklhygb_f]jmiiu mq_gbdh\
x Mjhd jblhjdbd L_fZ ©K\lk dZly_øjhg gZzZeMqb
mjhdZ aZ^Z_l \hijhk
-J_[ylZ \k_ \u qblZ_l_ `mjgZeu]Za_luh magZ_l
]h h k\hbo d-mfbpZø kihjlkf_gZo Zdl_jZo«_DZd \u
l_ fh`\_l eb `mjgZebkl aZ^Z\Zlv \hijhku kdZg^Zevgl
dZkZxsb_ky ebqghc `bagb^b\_a`_klguo
-Dhg_qgh Wlh`_ _]h jZ[hIZ
Mqbl_eB lhevdh" JZa_ jZ[hIZ `mjgZebklZ aZde
ihbkd_ kdZg^Zevghc bgnhjfZpbb" Dlh ^mfZ_l bgZq_
- <k_ jZ\gh `mjgZebkl ^h[u\Z_l l_ k_^_gby dhl
j_kgu im[ebd_
Mqbl_ev : ^jm]b_ fg_gbylZm^mqblbzexl`k_
- : fg_ dZ`lky qlh lZdb_ \hijhku g_dhjj_dlgub
`mjgZebkl _^_l k_[y g_ihjy^hqgh B kZfZvkl\lk dZy
`_elZy ij_kkZ«
Mqbl_e^_ckl\bl_evgh ijZlu l_ ba \Zk dlh]h\hj
qlh \ k\lkdhc ojhgbd_ ijbklmjfZlpbyl lagan\Z[xsZy h
s_kl\gguc bgl_j_k« Gh« Gh« h[s_kl\ggum bgl_j_k
^_f imlZlv k h[s_kl\gguf ex[hiulkl\hf @mjgZebk
ke_^h\Zlv ijZ\beZf `mjgZebklkdhc wlbdb« dZdb\_`
`_g hg kh[ex^Zlv"
l_^Z]h] \ ^Zggghc kblmZpbbj hjdZhg hua mu_d\Zliv
bgl_j_k d l_f_ mjhdZba fZgblbggh^ghagZqgh_ hlghr
]jmiiu mq_gbdh\ d `mjgZebklkdhc ijhn_kkbb G_k
_lky gZ gZr \a]ey^ lh qlh jZkkfZljb\Z_fu_ kih
mjhd_ hj]Zgbqgh \ie_lZxlky _]h kdjmhdkmj m ihk
kl\gggh klyaZgu k mq_[guf ijhp_kkhf
LZdbf h[jZahf fh`gh hlf_lblv qlh i_^Z]h]bq_
mq_gbdZfb oZjZddh biamd klgghc gpb \dexqZxs_c
djhf_qZklguo p_e_c dhgdj_lgh]h kihjZ h[mqZxs
b \hkiblZl_evgu_ aZuZqjbZebhalmxiky gZ mjhd_ b
p_kk_ i_^Z]h]bq_kdhDh ffrsggdyb\gh_ giZf_j_gb_
^Z]h]Z \ lZdhfh mikhje\eb\Zlkhky`j`ZgblffZl
dhcoZjZdl_jhf ijhl_kZghjy kihkZ[_ggghklyfb mq_

gh\hkib\ZI_evghc kbl\Zj\p\k\Z\Z< k\lxq_j_^v mq_l
 ki_pbnbdb bgl_gpbb mqbl_ey \ i_^Z]h]bq_kdhf ki
 Z^_d\Zlghfm \u[hjm yaudh\uo kj_^kl\ b j_z_q_\uo
 xsbo __ j_Zebah\Zlv
 l_jhn_kkbhgZevgZy ihabpby mqbl_eyd\mfyau\Z_l
 gbdZlb\guf eb^ k_j\h_j ihkdhielvp\mk_k_i_^Z]h]bq_kdh]
 h[s_gby hg g_k_l ih\ur_ggm_x j_q_\mx hl\m\kl_gg
 gbdZlb\gZy kljZl_]by \aZbfh^_ckd\byo dcmhvj\^e_e
 _lky mqbl_e_f dhlhjuc mijZ\ey_l ijhp_k_khf ihagZ
 l_evghklb_j_]mobjm_l \aZbfhhghrfbky k_h^m_z_mqZ
 Zlfhkn_jm ^h[jh`_eZl_evgh]h b Zdib\gh]h h[s_gby^a
 Qlh ihfh]Z_l i_^Z]h]m aZgylv ihabpbxbdhffmg
 ^_jZ \ kihj_ "
 <hi_j\uo mqbl_ev dZd mqZklgbd i_^Ze]h]bq_kd
 ^_g h[eZ^Zlv g_ lhevdh ljZj]mfb\g_gZlbf\gnof_b
 gbyfbghklb_pbnbq_k^ebfyi_^Z]h]bq_kdh]h bihjZ k n
 fbky
 - Z^_d\Zlgh hp_gb\Zlv ij_^dhgnebdlgum b dhgn
 Zpbb i_^Z]h]bq_kdh]h kihjZ
 - g_cljZebah\Zlv \hafh`guc dhgnebdl
 - hi_jZlb\gh b ijZ\bevgh hjb_glbjh\Zlvky \ ba
 mkeh\byo i_^Z]h]h]bq_kdh]h
 - mf_klgh bkihevah\Zlv dhgkljmdlb\guh j_q_\u
 hl\lkl\mxsb_dhgdj_lghc kblmZpbb i_^Z]h]bq_kd
 - mqblu\Zlv ikboheh]bq_kdb_ hkh[_gg_hklb mq_
 gu_ b bg^b\^bmZevgu_
 - ijh]ghabjh\Zlv j_amev\Zl i_^Z]h]bq_kdh]h ki
 ke_^kl\by
 - ZgZebabjh\Zlv j_q_\h_ ih_^_gb_ \ lhf qbk
 gh_ \ i_^Z]h]bq_kdhf kihj_ k lhqdb aj_gby mf_k
 ghklb b dhgkljmdlb\ghklb ijbf_gy_fuo we_f_glh\ :
 j_q_\uo lZdlb d
 DhffmgbdZlb\gh_ eb^_jkl\h iy^lZj]h]Zkljhyde
 q_kdbo ^ey Zj]mf_glZlb\guo \ukdZau\Zgbc j_q_
 Fh`gh \u^_eblv ke_j^_q_x\ub_kl_j_hlbiuhk[k\l_m
 sb_mki_rghfm _^_gbx kihjZe b^k_hkqZg_ghabpbb
 x klbfmobjh\Zgb_mqZsboky d h[hkghhZg_bx ijb
 q_d aj(gbyfh`_rv ih^dj_iblv k\h_fg_gb_"^ ©H[tyk
 q_fm m l_[y keh`behkv);Zdh_fg_gb_ ^a

- AgZqbl lZd gZ^h
 - Gh ihq_fm"
 - <u qlh kx^Z ijbreb" GZkljh_gb_ fg_ ihjblv qlh
 - Gm \u hl\lv_l_ qlh \u kjZam djbqbl_
 Mqbl_ev b]ghbjm_l
 FZevqbdb ijh^he`Zxl \hafmsZlvky
 - Kijhkbl_ m deZkkghjh jmdh\h^bl_eyjZd_ f_rZc
 lZlv
 - : ijbq_f lml hgZ fu`_ m \Zk kijZrb\Z_f«
 Mqbl_ev kgh\Z b]ghbjm_l «!
 G`_eZgb_ mqbl_ey ^Zlv h[tykg_gb_ \uklZ\le_
 \ ijb\^_gghf njZ]f_gl_ ijh\hpbjm_l g_mf_klguc k
 i_^Z]h]Z b]ghbjh\Zgb_ \hijhkh\ \hafmsZlvky d
 kihkh[kl\mxl \hajZklZgbx dhgnebdlgkbl ih^h[g
 mqbl_ey k\b^_l_evkl\m_l h[hlkmlkl\bb ijhn_kkb
 ijZ\beh ijb\h^bl d ^ebi_evghfm ijhlb\hklhygbx m
 ^Z]h]Z
 <h\lhjuo mqbl_ev ^he`_g oZjZdl_jbah\Zlvky h
 ijhn_kkbhgZevghmklgufb dZq_kl\Zfib_qb\Zxsfbf
 \aZbfh^ckl\b_ f`^m ex^vfb ihgbfZgb_ ex^c b
 \ha^ckl\b_ gZ gbo mklZgh\le_gb_ dhglZdlh\
 f_klghe ^_yl_evghklb
 <lj_lvbo i_^Z]h] ^he`_ghf\hZb\ghc dhfi
 l_glgkhlvdZd h[yaZl_evgu f mkeh\b_f ijhklh_kkbhgZ
 kh[ghklvx d wnn_dlb\ghfm h[s_gbx b krfhjfbjh\Z
 fmgbdZlb\guo mf_gbc hkggh\m dhlhjuo khklZ\ey
 mf_gb_ bkihevah\Zlv ebqghklgu_ dZq_klmZ ^ey ^
 gbdZlb\ghc p_eb_ \eZgb\Zfb _j[Zevgh]h b g__j
]h h[s_gby
 MdZaZggu_ oZjZdl_jbkibdb mqbl_ey dagZqbfb
 lb\ghjh h[s_gby \ kihj_ ij_^klZ\eyjkhkklhbc g_dn
]jZffm©dh^_dk^ i_^Z]h]Z b \uklmiZxl \ dZq_kl\
 f_ljh\ oZjZdl_jbkibdbZ ZGj_ikZf_lgguf mkeh\b_f eb
 kl\Z i_^Z]h]Z \ i_^Z]h]bq_kdhf kihj_ yley_lky _]
 gZy dhfi_l_glgkhlv
 <klmiZy \ kihj i_^Z]h] hjb_glbjm_lZyigZ dhg
 kZlZmq_gbdZ _]h \ukdZau\Zgb_ ghkbl pk_e_gZij
 guc oZjZdl_j Ki_p_gb\Zkdhq Zm^blhjbb Zhij_^_ey
 jZdl_j \ukdZau\Zgby i_^Z]h]ZhebkZij_kghklv
 jZsZykv d dhgdj_lghfmihgqggrdnmqbl_ev \ha^ck

gZ _kv deZkk dhIhjdckY\egZfkykZlhfbkm
kl\b_^jm]bo mq_gbdh\ ^_eZ_gZfexbZlijekcumqZk
gbdZfb kihjZ b ex[u_j_q_\u_ ^_ckl\by i_^Z]h]Z
gu lZd`_ bf
x lhke_ a\hgdZ h^bg ba mq_gbdh\ \hrze \ dZ[h
\lhjh]h wIz`Z <k_ aZkf_yebkv mqbI_ev IhZ[e^g_ez
rZ^4\hc^b \ deZkk^a lhke_ lZ]hdZdZdeKZr\ dZ[bg_l_
lboh ijhbag_keZ Ch[ljb_k\hb _sb b b^b ^hfhc^a
-: qIh y lZdh]h k^_eZe"
- lh^mfZc.kZf
- lh^mfZ_rv q_j_a hdgh aZrze \ dZ[bg_lm <_ ^v g
qbehkv
-: _keb [u lu khj\ZekYubhrfiZk'h ih^mfZe"
->Z y_djh ^_j`Zeky
- L\hdklmihd g_ h[^mfZg ihke_ g_]h l[_ g_ i
iZfylgbd aZ ojZ[jhklv gh fh]eb ihklZ\blv iZfylgbd
klh B gZibkZeb [u<^>_ lBZlj_[ylgbdh]^Z g_cih\lhjy
l_ lZdh]h Gbdhfm g_ gZ^h ^hdZau\Zlvfbqllm lu kf_e
iufb ihklmidZfb : lZiZj\havfb klhb _sb b b^b ^hfhc
< ^Zgghf ijb_f_j_ mqbI_ev \ha^_ckl\my gZ iyy
h[jZsZ_lky b d ijbkmkl\mxsbf h^ghdeZkkgbdZf
j_kZlm :j]mf_gIZlbg_h_ \ukdZau\Zgb_ i_^Z]h]Z
mqZkkgZf bgpb^_glZ \ [hev_rdeZkklm_gm^h[jyxs_fm
ihklmihd fZevqbdZ b gZijZ\e_gh_ \ ^Zgghf kemc
^_gb_ ih^h[guo ihklmidh\ :^j_kgZy gZijZ\e_ggh
l_ey \ujZ`Z_lky \ ki_pbnbq_kdbo yaudh\uo kj_ ^k
yolZrZ ^_lb j_[ylZijhkbl_evguo[wIhf ih^mfZe"
b ih[m^bl_evm^mfZc kZfhgkljmdpbyo iha\heyxs
mklZgh\blv j_q_\hc dhglZdl k Z^j_kZlhf
< kbkl_fm Z^j_kZlZ \ i_^Z]h]bq_kohf kihj_ \
ki_dlb\guZ^aj_kZlZd dZd ba h[t_dIZ \ha^_ckl\by
mq_gbkIZgh\blky km[t_dIhf \ha^_ckl\by bz klhb
dh\ ^jma_c jh^bl_e_c ^jm]bo mqbI_ehc b l ^
^_eb ih_^_gbyZmjbkZegYZ fh]ml [ulv bkihevah\Z
gbdhf \ dZq_kl\ _ko_fu kh[kl\ggh]h j_m_\h]h i
ke_^mxsbo klbmZspbyo JZkkfhlijbf gZ ijb_f_j_
x GZ i_j_f_g_ iylbdeZkkgbdb k \hklhj]hm jZkkdZa
_f agZdhfhf dhIhjuc ©jZ^b kf_oZ^a ihebe kg_] ohe

⁴ Ihem`bjguf dmjkb\hf \u^_e_gu yaudh\uo kj_ ^kl\Z Z^j_

\jZlb\ljhlMZj\ e_ ^ygmX ^hjh`dm l_ ^Z]h] mkeurZ\
 fbfbhoh^hf [jhkZ_l j_ iebdm
 - Fg_ `Z~~e~~zr_]h ^jm]Z«
 - Wlh _s_ ihq_fm"
 - >Z ihlhfm qih m g_l]k g d Z j Z h bevgh_ qm\kl\h xf
 jZ«
 - : q_]h hgh g_ijZ\bevgh_" Wlh ` _ kf_rgh
 - JZa_" JZa\ _ kf_rgh dh]^Z [hevgh" Z<u ` _ g
 eb kZfb"
 FZevqbdb aZ^mfZebkv
 G_gZ\yaqblh \hajZ`~~e~~z ium~~q~~blky kdhjj_dlbjh\Z
 `bag_ggu_ p_gghklb ij_ ^klZ\e_gby k\hb o mq_gb
 ijb wlhf b gZ bo ^jma_c
 < i_ ^Z]h]bq_kdhf kihj_ mqbl_ev ^he`_g mq
 oZjZdl_jbklbdb Z^j_h]k Z_l Z m Z b,l m j j h b _ gw dme
 lmjg h[jZah\Zl_evghc b jblhj b q_kdhc dhffmg
 ih^]hlh,\d b ajZkl ihe bgl_j_ku gm`^uM qg Zkljh_
 wlbo wdkljZebg]\bklbq_kdbo nZdlhj\uiha\heb
 [jZlv gZb[he__ mf_klgu_ j_q_\u_ kljZl_]bb b l
 kihjZ < _ ^msbf iZjZf_ljh f Z^j_ kZlZ \hij_ ^Z]h]b
 fh`_l kqblZl\h k j Z klgZy oZjZdl_r d h e l b g d Z h i\
 ihg_glh\
 D qbkem gZb[he__ yjdbb h aj Z k l e u g b b k h[_gg
 kl_dh^jhkl dZ dZd h^gh]h ba bgbbpZlhjh\mkihjZ hl
 xsb_ \ukhdbc mjh\ _gv ijblyaZgbc ih^jhkl dZ g_
 hlg_kl\h k ` \_eZgby kh k\hbfb \hafh`ghklyg b qm\k
 ghc g_m^h\ e_l\hj_gghklb ih^jhkl dZ \ hkgms_kl\ e_
 ghc p_eb hjb_glZpby ih^jhkl dZ gZ ^jm]b o hkh[
 kl_fZ \a]ey^h\ hlg hr_gbc ih^jhkl dh\hc km[dmev
 kZfhml\ _j^blv kylv k y ^ k e b ^ b k\ _jklgbdh\ ixl_f \ua
 s_]h ih\ _ ^ _gby
 F_`^m mqZklgbdZfb i_ ^Z]h]bq_kdh]h kihjZ m
 h[jZlgZy k\yav Z^j_kZl mq_gbd k\hb f uh\ _ ^ _gb
 dh\uf hdZau\Z_l hij_ ^ _e_ggh_ \ebygb hgZ oZjZ
 \ _ ^ _gby mqbl_ey Mq_gbd wdkiebpbjm_lky \ ijhp
 lhgZevghklv h[s_gby ©ehfZ_l^ dhgkljmdlb\guc
 ihfh]Z_l j_rblv \hagbdrmx ijh[e_fm Zj]mf_glbjm_
 kh]eZrZ_lky aZ^Z_l \hijhku b l ^
 x B^_l mjhd bklhjbb Mqbl_ev h[tykgy_lagh\mx l
 mq_gbp ijhbaghkb l ke_ ^mxsmx j_ iebdm

- ?e_gZ <Zkbev_lgZ ihq_fm ijb h[tykg_lgbb fZl_j
 jbl_ \ dgb]m" <_ ^v\ u mqb_l_ev b ^he`gu jZkkdZau\Z
 - GZlZrZ lZ l_fZ dhlhjm x y \Zq hgvy hgybjgZ Z
 \ dgb]m y bgh]^Z azJey^u\Zx qbh^u^g qh]h g_ mi
 klblv Mqb_l_ev lh`\_ q\_ eh\`_d DZ`^uc ba gZk fh`_l
 i_j_imlZlv beb az[eb]hqlh
 - <k_ jZ\gh wih \ZrZ-ighm_kkbg_ az[u\Zlv Z _ke
 kfhlijbl_ \ dgb]m agZqbl kZfb gbq_]h g_ agZ_l_
 - Ohjhrh ?keb lu lZqZyb mdfgZhfm ` _ m l_[y n
 gZevgZy izfyiv ke ^mxsbc mjhd [m^_rv ijh\h^blv lu
 \ dgb]m b gbq_]h g_ az[u\Zy
 < wihf kihj_ mq_gbpZ k\hbfb j_iebdZfb \hijh
 ^_ gbyfb kih\hpbjhh\ZeZ mqb_l_ey gZ dhggnebdl
 kljmdlb\guc oZjZdl_j h[s_gby i_^Z]h]Z ihkl_i_gg
 _lghc Z]j_kkb_c
 DZd b ex[h_ j_q_\h_ ijhba_^lgbm dZihjbf_ l
 \ukdZau\Zgb_ hl^_evgZy j_iebdZ mqZklgbdh\ ih
 l_f_ h[_ki_qb\Zy l_f kZfuf kfukeh\mx p_evghklv
 DZd ihdZaZe ZmZeba kb\Z]h]bq_kdh]h kihjZ
 \k_]h bo fgh]hh[jZaby fh`gh \u^_eblv ih\ l_fZlbq
 e_gghkylv jmiidZ`^Zy ba dhlhjuo oZjZdl_jbam_lk
 e_gguf gZ[hjh fZj]mf_glh\ j_q_\uo lZdlbd kf lZ

LZ[ebpZ
 L_fZlbq_kdb_ jZagh\bZgh]kld_ik^h]h kihjZ
 Hkgh\gu_ Zj]mf_glu b j_q_\u_ lZdlbdb

<	L_fZlbq_kd i_^Z]h]bq_k kihju	kdbHkgh\gu_ Zj]mf_glu b j_q_\u_ lZdlb
1.	Hp_ghggu_ jZagh]eZkby ih\h^m hp_gd agZgbc mqZs ih ij_^f_lm	kkuedZ gZ djbl_jbbCmkp_kkbg d hp_gd\ f ibkvf_ggu_ jZ[hlu« ^a ©Y kIZ\ex @ ^a _keb g_l gbdZdbo hrb[hd b ihfZjhd bZkZe ba jZ[hlu m q_lgkhdZjb kdhevdm l_[y \ l_ljZ^b hrb[hd ^a ©KIZ\ex © ^a lZc dZd lu ijb\ _e ijb_f_ju« ^a h]hjg_gdFg_hq_gv`Zev qlh k_]h^gy y fh]m ihklZ\blv h]h]rmox hlf_ldm« <sup>a</sup> \ujZ`_gb_gZ^_©Yu gZ^_xkv lu mql_rv fhb aZf_qZgby« ^a ©M\ _j_g qlh \ ke_^m jZa ihfZjhd [m^_l f_lgVj_« ^a

2.	>b k p b i e b g Z j c m i j Z \ e _ g b _ ^ _ g b _ f m q _ g b	kkuedZ gZ Z\lhj@kij^ eb l\hb ih^bl_eyf ihgjZ\blky _ah^m l b b r d u b e l m « ^a h[jZs_gb_d d d e Z k k z c k i j h k b f m l \ h b o ^jma_c dZd lu k_[y \ ^ _rv« ^a ©J_[yl Dhkly h l \ e _ d Z _ l k \ h b f b j Z a] h j Z f b " Znhjbafu ihkeh\bpu b i d G m h y l l b hiylv \k_ \ e _ k Z lu);ih ^jh\Z ^ mkeh\gZy kb l @ Z p b z c k i j Z y b f q l h dZ`^uc ba gZk [m^_l ^ _e Z h v \k_ q l h q _ l « Q l h l h] ^ Z [m b _ l j " ^ ^a
3.	Fh j Z e v g h w l b q _ k d b _ h p _ g d Z i h k l b k m ` ^ _ g b c r d h e v g b d h \	mkeh\gZy kb l @ Z p b z c k i j Z y b f q l h ^ _ e Z l _ [y h [b ^ _ e b) h k d h j [b e b « <sup>a</sup> m Z d h e y p b y d q m \ k l \ Z f (@ C o n g b d Z i h ` Z e _ l v q _ e h \ _ d Z i h f h q v _ f m « ^a © ^ h e ` g h [u l v k l u ^ g h a z k \ h _); i h \ _ ^ _ g b _ kkuedZ gZ Z\lhj@k k l _ \ _ e b d b _ e x ^ b h r b [Z e b k y ^ kkuedZ gZ k l Z i m k (Z e l j u k Z i Z f m q b g Z : f m ` q b g u l Z d g _ i h k l m i Z x l ^ g Z f _ d @ G _ b ^ _ l ] h j Z d F Z ] h f _ l m « ^a m q _ d b d h l h j u c ^ h e ` _ g b a \ b g b l v k y g ^ _ e Z _ l w l h] h i j b f _ j b a ` b a g y l h ` _ \ k \ h _ c ` b a g b h r b [ Z e Z k v « H ^ g Z ` ^ u y h [_ s Z e Z \ k l l b l v k y k h k \ h b f b ^ j m a v y f b g h a z [u e z i j h ` ^ Z e b f _ g y - j g Z ^ m k g h f f h j a _ i h l h j Z q Z k Z « ; h e v r _ y g _ h j i Z a ^ u \ Z e Z « ^a kkuedZ u k d Z a u \ Z g b y b a \ _ k l g u o e b q g k l _ c @ D l h h b a \ _ e b d b o k d Z Z e © l j b k [h k l b \ h e b g r b f l h ^ a © : ? \ l m b _ g d h i k Z e © ; u l v a e u f d - g v \ h j Z \ h [j h] Z ^ b ^ j
4.	F _ l h ^ b q _ k d b \ h a g b d Z x s b g _ k h] e z k z b s b o k y k f Z g _ j h [s _ g b y b e b ^ b d h c i j _ i z ^ z g b y m q _ [g h c p b i e b g u	k j Z \ g _ g b c K m s _ k l \ m x l j Z a g u _ m i j Z ` g _ g b y ? k e b l _ [ _ m i j Z Z g _ g b _ i h m e h k v g _ b g l _ j _ k g u f l h ^ j m ] b f h g h f h ] j g c Z \ b l k y ^ f k k u e d Z g Z [ m e k m s c q Z k l u _ s Z g _ ^ m f _ r v q l h w l h f h ` _ l l _ [_ i j b] h ^ b l v k y ^ i h c ^ _ l g _ k d h e v d l u e i h c f _ r) « ^a h [j Z s _ g b _ d Z \ l h j (b l u m \ k _) h Z f ` _ r v h [j Z i b l v k y d m q _ [g b d m _ k e b ^ m q l h y i e h o h c m q b] _ e v ^ ^a

5.	Mq_[gu_ k\yaZggum k q_gb_f ij_`hf]h fZl_jbZeZ	ijbf_j ba ebl_jZlmjgh]h ijh dZd`_ hibkZgb_l_l_j[mj]Zh m >hkli lgh" Wlb-k_jhu_a^Zgby" a Zi_eeyppy d i[gh_a fu ibr_f h^gm [md\m ©g^a ihlhf wlh« <kihfbgZ;cl_a kkuedZ gZ Z\lh[Jhkkby kljZgZ hkh[Zy m Jhkkbb k\h guc imlv jZa\lby«^a h[jZs_gbdeZkl _l_ WjZkl k_gibf_glZevgu b beeb jhfZg q_kdbc]_jhc^a
----	---	--

L_fZlbdZ^Z]h]bq_kdh]h kihjZ gZijyfmvxk\yaZgZ
ghklvx i_^Z]h]Z gZ mjhd_ _]hebjmghklgufbZevgh
q_kl\Zfb \hajZklgufb hkh[_gghklyfbimkZsboky
kl\ggh\eby_l gZ hij_^_e_gb_dhffmgbdZlb\ghc
ey \ dZ`^hf kemqZ\_kihjZ < dZ`^hf kihj_mqbl_e
gZ[hj bgl_gpbz \ qZklghklb \ hp_gghqgh^kihj_ \
klZxl p_eb ^hdZaZlv h[t_dlb\ghklv hp_ggdb agZ
nbdlghklv ijh^fhgkljbjh\Zlv h[jZa_p \uiheg_gb
mq_[g_hZbgl_j_kh\Zlv l_fhc mjhdZ \lhj_q_kl\hf il
lb\babjh\Zlv bgl_eej_dlmZevghyl_evghklv b l ^
l_^Z]h] \klmizy \ i_^Z]h]bq_kdbc kihj [_j_l
fufhl\lkl\gghkZ \hafh`gu_inke^kl\by kihjZ b
dhffmgbdZlb\gh]h ih_^_gbp_ehf_fh`gh]h\hjbv
lhf qlh i_^Z]h]bq_kdZy ^_yl_evghklv hjb_glbjh\
Mqbl_ev \aZbfh^ckl\my k mq_gbdZfb b \ha^cl
fbjm_l \ bo khagZgbb kbkl_fm p_gghkl_ca fh^eb
g_gguo h[klhyl_evkl\Zo

Bkihevamy j_q_\u_lZdlbdb \ i_^Z]h]bq_kdhf
©ki_dlj^a Zj]mf_glh\ mqbl_ev fh`\_l b ^he`_g ijh]
lgu^_ckl\by k\hbo \hkiblZggbdh\ ljb wlhf d
lZd b_g_]ZlbZgZbj_fh]ml [ulv hlkjhq_guuh \j_f_g
lu

x Mjhd ebl_jZlmju Mqbl_ev jZa^Z_l_l_ljZ^b k kl
Mq_gbpZ k m^b\e_gb_f h[gZjm`b\Z_l qlh m g__ \
bkijZ\evgh gh klhbl © a

-: ihq_fm m f_gy © a" G_l`_ gb h^ghc hrb[db
-<bdZ_y Z\ekl^jm]b_hlf_ldb aZ kibkZggh_ba k
qbg_gb_

- Y g_ kibku\ZeZ
 - <bdZ mdhjbag_ggh dZqZ_l]heh\hc
 >_ \hqdz aZfhedZ_l gh \b^gh qlh hgZ jZkkljh_gZ
 - <bdZ m l_[y _klv \hafh`ghklv i_j_ibkZlv khqbc
 qblv ^jm]mx hlf_ldm«
 - G_ [m^m]h ggb kibku\Zlv y m`_ gZibkZeZ
 Mqbl_ev gbpZ ih`Z\ ie_qZfb k fbgmlm kfhljbl g
 aZl_f ijh^he`Z_l mjhd dZd [m^lh gbg_]h g_ ijhbahr
 Q_j_a iylv ^g_c mq_gbpZ ijbq_ke⁵ gh\h_ khqbg_
 - Fheh^_p <bdZ y agZeZ qlh lu gZc^brv \ k_
 agZlv k\hx hrb[dm Gh [hevr_ lZd g_ ihklmizc >h]h
 - Ohjhrh
 < ijb_^_gghc kblmZpbb ihablb\gZy j_Zdpby
 hlkhq_gguc gh y\guc oZjZdl_j
 K lhqdb aj_gby ih^]hlh\ei_ggZ]h]bq_kdbc kihj
 yley_lky kihglZgguf beb qZlebgguf ih^]h^h \k_]h
 dhffmgbdZlb\guf b ijhn_kkbhgZevguf hiulhf mqbl
 < kblmZpbb dh]^Z i_^Z]h]bq_kdbc kihj \uklm
 ijbzfZ bamq_gby mq_[gh]h fZl_jbZeZ mqbl_ev
 kljZl_jbx gh we_f_gl kihglZggghklb k]h^Zmjhgu d
 ^_l ijbkmkl\h\Zlv
 <h \j_fy]h\hj_gby mqbl_ev k h^ghc\kljhgu
 kl\h\Zlv qlh _]h j_qv ihkljh_gZ g_^hklZlhqgh e
 ljm^gZ ih nhjf_baeh`_gby ^ey ihgbljgvd k ^jm
 au\Zgb_fh`_l \ua\Zlv g_azieZgbjh^Zlgguy jl_Zdpb
 wlhfm ©dhjj_dlbjh\dz^ \ukdZau\Zgby ijh\h^bfZy
 ijhp_kk_i_^Z]h]bq_kdh]h kihjZ hij_^_ey_lky j_
 ljhbeexkljbjm_f kdZaZggh_gZ ijb_f_j_
 x GZ mjhd_j_qv aZoh^bl h khkljZ^Zgbb fbehk_j
 Mq_gbdb >Z dhfrk ggbgku_cqZgZr_ \j_fy g_evay
 ^h[juf
 Mqbl_ev Bgl_j_kgh ihq_fm"
 Mq_gbd Gm dZd`_ " ?keb lu kebrdhf ^h[juc \k
 ihevah\Zlvky h[fZgu\Zlv« >h[ju_ex^b gbg_]h \ `ba
 xlky
 Mqbl_evdZd`\_ m\Z`_gb_hdjm`Zxsbo bo [eZ]h^Z
 Mq_gkcd_ilbq_kdb ofudZ_l b fheqZ kfhljbl \hdgh

⁵ < ^Zggghf h[jZap_ ihem`bjguf dmjkb\hf \u^_e_gZ hlv
 Z^j_kZlZ

Mqbl_ev^Z\Zcl_ij_ ^klZ\bf lZdmx kblmZpbx \u g
 lh\beb ^hfZrg__ aZ^Zgb_ ih h[t_dlb\guf ijbqbgZf Z
 © a Y \wlhf kemqZ_ ^h[juc q_eh_d"
 Mq_gbdb G_l dhg_qgh
 Mqbl_ev B \Zf hZgb\kiy"
 Mq_gbpZ ?s_ dZd g_ ihgjZ\blky
 Mqbl_ev : _keb y ijhsm \Zk b g_ [m^m klZ\blv i
 y [m^m ^h[juf q_eh_dhf"
 Mq_gbdb Gm ^Z«
 Mqbl_ev DZdhc \ZjbZgl fh_]h ih_^_gby \Zk mk
 i_j\uc beb \lhjhc"
 Mq_gbdb Dhg_qgh \lhjhc
 Mqblve AgZqbl fhy ^h[jhlZ \uah_l m \Zk iheh\
 j_Zdpbx [m^l \Zf g_h[oh^bfZ" LZd"
 lh\hjhl \j_qb mqbl_ey \wlhf kihj_ h[mkeh\le
 sb_njZau h q_eh_q_kdbo dZq_kl\Zo g_Zm[_^Z>
 f_lb\wlh i_ ^Z]h] ijb\h^bl dhgdh\gggcbjmbfky gZ
 ^bag_gguc hiul k\hbo mq_gbdh\ gZ bo bgl_j_ku
 \hijhk\h\lgZy Zj]mf_glZpby mqbl_ey hrdZau\Z_l
 n_dlb\ghc b bf_l g_ihkj_ ^kl_gguc j_amevlZl
 < klyab k l_f qlh mklghc j_qb \mkelh\byo dh
 ky \aZbfh\bcnqbl_ey k mq_gbdZfb ijbkmsZ luk
 bfijh\baZpbhgghklb \ i_ ^Z]h]bq_kdhf kihj_ gZoh
 oZjZdl_jguilu mklghc kihglZggguc aZ_dhbgq_gghklv
 dhgkljmdpbc bgh]^Z bo ZjZffZlbgghklv g_jZ\gh
 o_ablZpby qZklw_kiZfhhj_[b\lu rbjhdh_mihlj_[e
 ijbkh_ ^bgbl_evguo b \klZ\guo dhgkljmdpbc \lh
 ihevah\Zgb_ bglhgZpbb dZd ihdZaZl_ey_dhffmgb
 gby b ^j ljh^_fhgklbjm_f ^Zggh_ y\le_gb_ gZ r
 mqbl_ey \ kihj_
 ->ZZZ >Z^_ g_ZehZb^ g_ ^ZeZ lZdh]b^hl l_[y
 ey_l bglhgZpbbhggh^Ze_gbx y \ lZdbo kemqZyo h
 hp_gb\Zx hljbZl_jeagh_f_gyy lhg gZ ih^q_/dgmlh ^
 GZ q_f fu hklZgh\bebkv
 J_qv mqbl_ey oZjZdl_jbam_gkyhi b\ZfZfb g_
 ^ZeZ \lh^gufb kehZfb^Ze_gb^Zfhi_j_[b\Zfb
 (©«hlghrmkv hp_gb\ZmaZfb b bglhgZpbggguf j
 dhf qlh oZjZdl_jgh ^ey kihglZgggh]h lukdZau\Zgb
 LZdbf h[jZahf fh`gh]h\hjblv h lhf qlh i_ ^Z
 kihj ij_ ^klZ\ey_l kh[hc ij_b kinsgZlg hgghukdZa

\Zgb_ k we_f_gIZfb ijh^mfZgguho k@hajZ]ghu h\h^Z]
 jZ Bo \dexq_gb_ \ j_qv h[mkeh\eb\Z_lky gZebqb
 qZklhghklvx ih\lhjy_fhklvx kblmZpbc i_^Z]h]b
 ijh\j_gghc ^_ckl\gghklvx Z lZd`_ mkeh\byfb k
 gbb Z^j_kZglhf wLZihf mjhdZ dhffmgbdZlB\gu
 ljb_^_f kblmZpbx ba ijZdlbdb i_^Z]h]Z
 x < h\l_l gZ g_h[hkgh\Zggh_ aZf_qZgb_ k_fbd
 hiylv aZgbabeb fg_ hlf_ldm^a i_^Z]h] qh[u g_ aZ
 mjhdZ g_cljZebam_l dhgnvbedmkl\@YfklurklemrZx \k_
 l\hb aZf_qZgby b fu ihiulZ_fky \uykgblv dh`_ g
 \bgh\Zl \ l\hb hlf_ldZo gh lhev dh«ihke_ mjhdZ
 lh[hc [ueh [hevr_ \j_f_gb«Ohjhrh" : k_cqZk [m^v
 \gbfZl_e_g^a
 Ih keh\Zf mqbl_ey ihZp\pogu_gZkblmgu h_]h ij
 n_kkbhgZevghc ijZdlbd_ b ihwihfm kmsgkl\m_l g
 guo ijb_fh\ ihfh]Zxsbo j_rblv ijh[e_fu \ZkihglZg
 pbb [ukljh b [_kdhgnebdlgh^a
 OZjZdl_jbamy nhjfZevgmxdhKiljra dprb jgggmx b
 yaudh\mx hj]ZgbaZpbx i_^Z]h]bq_kdh]h kihjZ h
 gZ ki_pbnbdm mklg\m]ki brZl_[evgh]h ^bZeh]Z iheb
]h kljmdlmjgh dhfihabpbhggh_ ihkljhugb_ b h
 dh\h]h \hiehs_gby
 ljbgbfZy \h \gbfZgb_ qh \hkijbylb_ mklgh]h l_
 ky g_ lhevduqZ\mZdlhjufh`gh hlf_lblv jhev iZjZebq
 \bklbq_kdbo kj_^kl\ j_qb \ kblmZpbyo i_^Z]h]bq_k
 hkgh\ghc kfuke \ukdZau\Zgby khijh\h`^Z_lky agZq
 fhf ^hihegbl_evghc bgnhjZpbb i_j_^Z\Z_fhc kZf
 h[s_gby kj_^kl\Z __ g_lhgZpby bbfbdZ`_klu ih
 ^bklZgppy fh^meypbb q_eh_q_kdh]h]hehkZ b ^j
 fZlvky dZd ijb_fu \ha^_ckl\by hljZ`_gb_ ywfhpbg
 gby \ujZ`_gb_ khfg_gby g_kh]eZkby g_h^h[j_gby
 x GZ mjhd_ jmkkdh]h yaudZ mq\ugheghlZa\Z_l
 ^Zgb_ j[m[bl Mqbl_ev bkq_jiZ\ \k_ Zj]mf_glu b ih
 oheh^ghbaghkbl ©< ih^h[ghf_lhg_ y k lh[hc jZa]h\
 [m^m^a ihkej_ adh]h_j_oh^bl d ^jm]hc iZjl_
 Oheh^gZy bgllhgZpby b j_adh_ ^\b`_gb_ i_^Z
 ^Zy]h \ukdZau\Zgb_ ^_fhgkljbjmxl_]h ywfhpbgZ
 gb_ b g_]ZlB\gh_ hlghr_gb_ d ih_^_gbx mq_gbd
 hkh[_gghklb j_qb mqZklgbdh\ i_^Z]h]bq_kdh]h
 h[mkeh\eg_u mklghc nhjfhc_]h j_ZebaZpbb

H[hagZqbf lZd`_ ki_pbnbdm i_^Z]h]bq_kdh]h
 ba_klguo jZagh\b^ghkl_c j_qb l_^Z]h]bq_kdbc
 _l kh[hbZeh]bq/kldeb]bq_ikh_ijhba_^_gb_
 aZ\bkbfbhklb hl dhebq_kl\Z_]h mqZklgbdh\ < m
 q_kdh]h oZjZdl_jZ i_^Z]h]bq_kdh]h kihjZ ih kjZ
 yfb ^bZeh]Z [m^_l gZ[ex^Zlvky jy^ wdkljZebg
 ebg]\bklbq_kdbo hkh[_gghkl_c \b^hba_f_g_gb_ d
 jhe_c mqZklgbdh\ kblmZlb\gZy k\yaZgghklv ke
 kl\b_ j_iebd jZaju\ ^bZeh]bq_kdbo _^bgkl\ \u
 kihglZgghklb
 x l_j_f_gZ Mqbl_ey hdjm`beb ^_ylbdeZkkgbdb
 gZ ^jm]h]h i_^Z]h]Z dhjhuc \u]gZe bo k mjhdZ aZ
 eb]hlh\l
 Mq_gbdb ohjh f i_j_[b\ZyHgZ]hkhm]Zgh lZd ^_eZ_l
 - GZ_jgh_ kZfZ d mjhdm g_]hlh\Z
 - G_ bfl_jZ\Z
 - G_dhlhju_ [ueb]hlh\l«
 Mqbl_ev aZfZoZ\ jmdZfb LZd g_ \k_ kjZam Q
 bahreh"
 Mq_gbd Gm g_ ijb]hlh\bebkv fu d mjhdm«
 Mqbl_ev «lhgygh \u g_ [ueb]hlh\l \Zk \u]gZe
 ohlbi_ qih[u mqbl_ev ba\bgbeky igji^h^]Zf]h\Z \Zrn
 ghklv" Beb qih[u y ihreZ b aZ \Zk aZklmibeZkv"
 Mq_gbdb fheqZl
 Mqbl_ev Ohjrrh k_cqZk gZqg_lky mjhd ih^hc^
 mjhdZ b fu k \Zfb \k_h[km^bf« <k_ B^bl_
 < ijb_^_gghf h[jZap_ i_^Z]h]bq_kdh]h kihjZ
 f_gZ dhffmgbdZlb\guo jhe_c mq_gbdb ba]h\hjy
 kemrZl_eyfb keh`gh_ \aZbfh^_ckl\b_ j_iebd \h
 lh\ ih^o\Zlh\ j_iebd hp_gdb g_aZ_jr_gghklv l
 gZ \g_rgbfb h[klhy\evkl\Zfb \j_f_gghc h]jZgbq
 j_f_gu
 l_^Z]h]bq_kdbbZdih]hebeh] ij_^klZ\ey_l kh[hc
 ^h\Zl_evgh j_Zebam_fm x mqZklgbdZfb dhffmg
 p_ihqdm fhgheh] hl^_evgu_ \ukdZau\Zgby mq
 kb^bZeh] \h]hkhghh_ ^bZeh]bq_kdh_bh[s_gb_
 dbklbfmeu b j_jieZdbbihebeh]\hdmighklv \k_o
 \ukdZau\Zgbc j_iebd dhffmgbdZglh\ qih ih^l
 _^_gguf \ur_ ijb_f_jhf kihjZ

1) ^_ ^mdlb\ghdhlihjhfg kgZqZeZ b^_l l_abk Z az
 ^hdZaZl_evkl\h b \u\h^
 2) bg^mdlb\ghh_ l_abk b ^hdZaZl_evkl\h f_gyxlk
 ljb_^_f ijb_f_j bg^mdlb\ghc Zj]mf_glZpbb mqb_l_e
 x Ohjhrh m l_[y ieho_hg_b_gZkljhjbr_e b bkihjlbe
 fg_ Y ijb^m \ ^jm]hc deZkk gZdjbm ihlhfm qlh r
 _gby Hgb bkihjlyl gZkljh_gb_ ^jm]bf mqb_l_eyf Ql
 klZjZcky qlh[u l\h_ gZkljh_gb_ g_ ihjlbeh `bagv
 sbf fg_ \ lhf qbke_«
 J_ieb_Zj]mf_gmub_l_ey dZd [u ij_ ^klZ\eyxl \haf
 kp_gZjbc kh[ulbc b ihkl_i_ggh ih^lZedb\Zxl mq_
 \u\h^m < ^Zgghf \ukdZau\Zgbb \ Zj]mfx_glZlb\gu
 qZxlky we_f_glu ih\ _kl\h\Zgby i_j_qbke_gb_ kh[
 QZs_ \k_]h \ kihj_ k mq_gbdZfb njZ]f_glu jZ
 qb [u\Zxl ij_ ^klZ\e_gu \ kh_ ^bg_gbb bo \u[hj [m
 fgh]bo ijb_qhgl_fu aZfukeZ dhffmgbdZglZ l_o Zj
 j_q_luo lZdlbd dhlihju_ lhl`\_ i\_ ^Z]h] fh`_l bkih
 q_kl\ ^hdZaZl_evkl\Z
 LZdbf h[jZahf fh`ghh]h h h j b h \ kihj_ dZd hkh
 j_q_lhf ijhba_^_gbb \ hkgh\ dhlihjh]hhe`_Zl h
 r_gb_ d ij_ ^f_lm h[km`^_gby b Zj]mf_glZpby jZ
 gby ij_h[eZ^Zxsbf nmglfukhZaZf g b ihf j_qb [m^_l
 Zj]mf_glZlb\guc l_dkl dhlihju_ h^gZdh fh`_l \d
 lu hibkZgby b ih\ _kl\h\Zgby
 K lhqdb aj_gby kljmdlmjghc hj]ZgbaZpbb i_ ^Z
 h[t_ ^bg_y_k_ h]Z]f_glu]m]bo`Zgjh\ LZd mqb_l_ev\
 k mq_gbdZfb fh`\_l kihjfe\_Zlyb \hajZ`_gb_d ijb_lqm
 ^hlb ^jm]b_ `Zgju h g l a m k k l y \ nmgdpbb Zj]mf_
 beexkljZpbc fg_gby ij_ ih^Z\Zl_ey Ke_ ^h\Zl_ev
 kdbc kihj fh`gh h d g f k d d k g u f `ZgjZf
 Ki_pbnbdZ i_ ^Z]h]bq_kdh]h kihjZ dZd dhfie_
 khklhbl \ lhf_]h kljmdlmjm gZihegyxl njZ]f_glu `Z
 ij_ ^klZ\e_gguo jZagufb dhffm g b d r Z g l Z e m m d Z _
 l_e_f b mq_gbdZfb l_j_ ^klZ\bf `Zgjh\ucZj_i_jlm
 lb\guo \ukdZau\Zgbc i_ ^Z]h]Z b -m q_ g b d h k b l m q_
 Zpbb kihjZ kf lZ[ebpm
 Hlf_lbf qlh ijbkmkl\l_b_ njZ]f_glu\ ^f]m]bo `Zg
 ^_e_c h[mkeh\e_gh kZfhc kljmdlmjhc i_ ^Z]h]bq_
 ihebeh]bq_kdh]h \ukdZau\Zgby g_h[oh^bfhklv
 h[hkgh\Zlv k\hx ihabpbx \ kihj_ b \ha^_ckl\h\Zlv
 < [hevr_c f_j_ wih hlghkblky d j_qb i_ ^Z]h]Z

LZ[ebpZ

@Zgju \oh^yskh_klZ\ Zj]mf_glZlb\guo \ukdZau\Zg
mqZklgbdh\ i_^Z]h]bq_kdh]h kihjZ

@Zg	ljb_fju `Zgjh\	
	Mqbl_ev	Mq_gbd
Kh\	Kh_lmx l_ gbdh]^Z g_kihj b gZklZb\Zlv gZ k\h_g_fh`_rv wih ^hdZaZlv	f _keb-lu
<haiz`	<u hrb[Z_l_kv j\_kv]Z q^_eZ_f \ k\h_c `bagb ^bf=^l ihke_fh`_l hi]b]kl\by \u ijhimklbeb h^g^m\lvkyf magZgby h ihfagZqbl \u g_ mk\hbl_ ke^im^xsmxmf_`kZaZjh\ ?ke_^v \aZbfhk\yaZgh lhevdh \ k\jhjK_	>Z gm Wih
KhleZk	Y k \Zfb kh]eZkgZ dZ`^qih aZkem`be Y kh]eZkgZ ihklZ\blv l_h^gbf mkeh\b_f lu \uih^gh aZ^Zgb_	Fh`_l [ulv ZU \u gh -yhqkh cqZk g_ l^m wghck ^h[jhlu egbfrZg bys«^a
lkhkv]Z	Y ihijhrm l_[y [ulv \gbfZqih[u g_ hrb[blvky kghhZjblv ih imklydZf	K^_eZcl_ gZf _s nklgmihkqdm lhc^bl_ gZf gZ\klj_qm fu \ ke_^mxsbc^ jZa ih]hlh\bfsky
Hp ghqgh	lhkfh]jb dZdZy m l_[y]jyav kdhevdh hrb[hdgbdZd g_ k\yaZgu ^jm] kM Ebdb hl_l [ue iheg_h^beZ ijb_f_ju ba l_dklZ ihklZ\beZ © ^a Z_l_ © ^a	Hg ohjhrh hl_lhevdm`ggfgh]he\hegh\Z ^km]hfiwhlfm b i_j_imiZe ghgZ\qih\ ihwhlfm y_c lhgyeZ
:g d^hl	FulZd ^hejh b lsZl_evghjy_f qih[u m gZk g_ kemqbehkv k l_f _`bdhaz[ue dZd ^urZlv b mfh[u \u g_ az[ueb ijZ\beZ b^bdlZgl gZ © ^a fu k \Zfb]hlh\bfsky	G h y -lh agZk f^me hikhvqbfi iz_ih^ hZl_`ehhjZg_d^hZ ihkl j\be<h^a qh q_gbdm dhlhju b\glygZebkZedhevdh [be_lh lZkdZaZ]h bJZa Zs_l ag qbl agZ_l : \u fg_ g_ fh`_l ihklZ\blv © ^a ohly y mqmkv ohj

H[jZlbfky d ke_^mxs_fm Zki_dlm \ oZjZdl_jbk
 q_kplh kihjZ k lhqdb aj_gby nhjfZevghc k
 dhfihabpbhggghc b yaudh\hc- dijZgaaZpbhfm
 hnhjfe_gbxyuykgbf dZabhdh\h_kkh[jggh_khh
 ih_^_gby i_^Z]h]Z \ ijhp_kk_ kihjZ
 l_^Z]h]bq_kdbc kihj lZd`_ dZd h[uaguc kihj
 _lky gZebqb_f k\h_h[jZaguo kj_^kl\ \ujZ`_gby eh
 f`^m hl^_evgufb \ukdZau\Zgbyfb mqZklgbdh\ k
 \k_]h ^bkdmkkbhgggh]h ihebeh]bq_kdh]h ih oZjZ
 ehf GZb[he__ oZjZkl^_kguZfbujZ`Zxsbf_b eh]bq
 kdb_ hlghrf_gbym qZklyfb l_dklZ i_^Z]h]bq_kdh]
 fh`gh gZa\Zlv khxau k mklmibl_ekvgufkl_iggbggh
 agZq_gbyfb bfh\h^_evghu_ keh\Z kh agZq_gb_f ihjy
 qbke_gbhj_luo_-\\hjud l ^ b \u\h^Z hlZ[s_gby
 dbf h[jZahf blZd bgZjdhgDphf_lh]h agZqbfZ jhe
 `[guo kehlijhp_kk_ Zj]mf_glZpbb bo Zj]mf_gl
 nmgdpbbZa\@ hl_]Z_l l_gbh`>@bujZ`Z_h k
 fg_gb_`Z@h[jZsZ_l \gbfZgb_ gZ g_mf_klghklv Zj]r
 «b lh- mkbeb\Z_l l_abk- rdjZaZ`Z^agZ ijhlb\hiheh
 gu_ nZdlhju
 l_^Z]h]bq_kdhfm kihjm dZd b h[uqghfm kihj
 ^jm]byaudh\h_u_ q_Zlbf:gggh
 :dlb\gh_ bkihevah\Zgb_ km[t_dlbvgguo ya
 kljmdpbc
 Z khq_lZgbc ih^q_jdb\Zxsbo bg^b\l^mZevgu
 kdZau\Zghr_fm fg_gbx gZ fhc \aley^b fg_dZ`_l
 [nhjf]eZ]heh\ i_j\hjhZexpZqblZx bheZjZx \
 ebqguo f_klhby_fgbc l\ \u
 :\\hjkd_b_ \\\h^gu_ dhgklgmkdykby d ijZ]fZlbq_kdb
 \ha^ckl\mxsbf kj_^kl\Zf yaudZ >Zgggu_ yaudh\h_u
 lhev dh k\b^_l_evkl\mxl h kihkh[ghklb Z\lhjZ \u
 [hevr_c beb_f_gvr_c kl_i_gb hdZau\Zlv \ha^_ckl\
 kj_^kl\Zfb yaudZ gh b kihkh[kl\mxl \ujZ[hld_ mt
 lhqdm aj_gby_ejmx^_c g_ kqblZlv k\h_fg_gb_hdhg
 < kihj_ k mq_gbdZfb hklmkl\l_b_dZl_]hjbqghklb md
 mqbl_ey b kihkh[kl\m_l kgylbx dhgnebdlgZklb \ hl
 sbfbky ljb_^_f njZ]f_gl kihjZ mqbl_ey k mq_gbp_
 x ->Z\Zcl_ hl^Z^bf jhevgZlZibld_«
 - GZlZrZ fg_dZ`_lky qlh >bfZ g_ kijZ\blky«

- Gm qIh \u kjZam"
 - «gh wIh Ihev dh fh_ fg_gb_«<u j_rZcl_ kZfb«
 ->Z imklv ihijh[m_l G_ lZ dmqbIkY mqbIkY
 < wIhc kblmZpbb mqbI_ev \ujZabe kIh_ khfg
 kIyo mq_gbdZZegwIh^f_e]dh dhjj_dIgh ij_ ^hkI Z\b
 dZf ijZ\h kZfbf j_rZlv dZd ihklmiblv HhkmlkI\b
 kIb i_ ^Z]h] fh] @GZaZl dh_f -kbg gZ_ kijZ\bkY a
 kgYeh \hagbdrmx [ueh Z]j_kkbx kh kIhjgu mq_gb
 >ey i_ ^Z]h]bq_kdh]h kihjZ dZd ijZ\beh oZ
 ie_l_gb_ we_f_gIh\ jZa]h\hYgkI Z aZ^ZkI Z fg_gb_
 im[ebpbkIbq_kdh]hm[aZ^ZkI Z\hbo hihg_gIh\ b gZ
]h gZmqgIh]gh]h ih^kIbey kIbe_c Ij_h[eZ^Zgb
 hij_ ^_e_ggh]h kIbey yaudh\h_ jIhZjIe_gh^Z]b kh
]bq_kdh]h kihjZ [m^mI \h fgh]hf aZ\bk_ ly hI_]h
 pbc mqZkIgbdh\ b hI Ih]h gZkdhev dh hgb dhfi_
 h[km^ ^Z_fh]h \hijhkZ
 A K\yaghkIv b p_ ehklghklv l_dklmIh jIhZ ijb
 dhgkljmdpbb j_q_\u_ kI\ujIhZdY bunmgdpbb
 - \h^Z l_abkZ \ Zj]mf_gI ZYb kIgd ZI_x dklGZ fhc
 \a]ey^ ^j
 - \l_ ^_gby Zj]mf_gIh\ b kkuehd gZ Z\Ihjbl_l g
 h[s_ _fg_ gZ d kqblZ_l« Ih keh\Zf« b=Ih\h jyl«
 - \l_ ^_gby \uBhZd ih^ _ ^_f blh]f«h [I_ZaIbf
 b ^j
 - \ujZ`_gby kh]eZkby KghZejZk gZ k \Zfb« Y]hIh
 k wIbf kh]eZkblvky« G_evay g_ kh]eZkblvky k
 ^_ckI\bl_evghbZd«
 - \ujZ`_gby \hajZY_gbykh]eZkgZ k wIbfk G_ fh
]eZkblvky k \Zfb« MZ y_Ighy dZmajb gbyi«
 <k_ wIb hihgu_ j_q_\u_ dhgkljmdpbb Ij_[mxI
 gby ihYkg_gby mIhqg_gby
 Ke_ ^m_l hI_fIblv qIh gZ \u[hj hij_ ^_e_ggu
 kj_ ^kI\ agZqbl_evgh_ \ebyvgIb d_HgZaUbZjZdl_j
 i_ ^Z]h]bq_kdh]h h[s_gby gguIh[mI kIh\ kkbhgZevgu f
 jZfdZfb kI ZIhIe_gIuo \aZbfhhIghr_gbc Yaudh\ u
 kI\Z \ kIhx hq_j_ ^v \ebyxl gZ oZjZdl_j ijhI_dZ
 kdh]h kihjZ < kIyab k wIbf \Z`ghc gZggZr \a]
 nhjfZpby jhq_\uo lZdlbdlZkIhevam_fuo i_ ^Z]h]
 \ i_ ^Z]h]bq_kdhf kihj_ ^ey ^hkIb`_gby ghffmgbo
 pbb

:gZeba j_q_\h]h ih_^_gby mqbl_e_c \akihj_ k
 \hebe \u^_i^b bZjZdl_jm ^_ckl\by gZ bk hZ_kk_Zfgbdh
 ijhp_kk kdhjZkljmdlb\gu_kljmdlb\guq_\u_ bZdl
 db
 Ddhgkljhdhgufih oZjZdl_jm \ha^_ckl\by gZ m
 j_q_\uZdlbdlZfhgkylky
 x iho\Z:eZMfgbpZ qlh h[jZlbeZ \gbfZgb_ gZ fh
 dm; a
 x dhfijhfbkY g_ ihklZ\ex l[_ k_]h^gy ^\hcdm
 ^mxsbc mjhd ijb]hlh\lv h[_ l_fu ^hdZ`b gZZ qlh lu
 _rv fhg^f_l >h]h\hjbebkv" a
 x ©lj_l_ckkmc^?keb lu ^mfZ_rv qlh y g_ ijZ\
 h[jZlbfky d l\hbf h^ghde;Zkkgbdzf«a
 x ijhy\^_gb_ h]hjg_lubf_gy hq_gv h]hjgZ_rv k
 ih_^_gb_f«a ©Y hl l_[y wlh];h g_ h`b^ZeZa
 x qZklbqgh_ kh]e;Zk^b_rv Lhevgh ^mfZZ h[j
 sZlvky dh fg_ k ijhkv[hc hetykghv^jmb_ j_q_\u_
 lZdlbdb
 DZd_kljmdlb\guq_\u_ lZdlbdb g_]Zlbg h\ebyx
 ijhp_kk kihjZ b gZ h[s_gb_ \p_ehf hij^_eyxlky
 x \hafms_gbjZa^jZ`_gghc©ghf_ag;Z_rv a
 x gZkf_r;dZMfgbd \ubkdZeky a ©?keb lu; lZdZy mf
 x ijbihfbgZgb_ ijhreuo hcb\hdfgb gZgqlh dh
 ljevvgmx gZibkZe a
 x hl\lgZy Z]j:©Mby_[y \ l_ljZ^b bs;b hrb[db a
 x dZl_]hjbqgh_ aZy\q_lg hZ]h^ aZjZ[h hZe lh b
 klZ\be;Z a
 x lZdlbdlZl hjb_lglh]hpZ A_kv y j_rZx dhfm b ql
 klZ\blv a
 x ijbdZaujZ`_ggvdjm[hc nkp]hl aZdjhcZa ©A
 fheqb k_cqZkb`^jm]b_ lZdlbdb hljbPZl_evgh]h \ha
 Mqbl_ev bkihevamxsbcb \klh_c j_q_\hch ijZdl
 lb\gu_ lZdlbdb dZd ijZ\beh kgbfZ_l dhgnebdl
 kihjZ_fy]dh \ujZ`Z_l g_kh]eZkb_ b \ha^_ckl\m_l
 gh\j_f_ggh ^_fhgkljbmy hij^_e_ggmxdmevlmjr
 ke^_kl\bb fh`_l [ulv \aylZ mq_gbdZfb aZZfh^_ev
 eh]bqguo mkeh\byo >_kljmdlb\gu_ lZdlbdb gZij
 klj_kkh]_gguc oZjZdl_j kihjZ b gZjmrZxhijhp_kk
 jh \aZbfh^_ckl\by < i^Z]h]bq_kdhf kihj_ i^Z]h

ebjh\Zlv k\h_ ih_^_gb_ k ihfhsvx dhgkljmdlb\gu
lbd kihkh[kl\mxsbo wnn_dlb\ghklb h[s_ggby kg
nebdlghklvghrhgbgbyo

GZjy^m k ijyfufb j_q_\ufb lZdlbdZfb \ i_^Z
kihj_ hkh[mx agZqbfbklv dihhkh[jg_gZxlijb_fu \ha^
kl\bygZ mqZsboky Bo mf_klghklv \ dZqc_kl_ ki
kl\by \ i_^Z]h]bq_kdhf kihj_ hij_^_ey_lky l_f qf
gbx fgh]bo bkke_^h\Zl_e_c g_ klhev dZl_]hjbqg
ijyfufb b_ki_qb\Zxl ©k\h[h^m dhffmgbdZlb\gh]h
j_kZlm iha\hey_y_fm kZfhfm hij_^_eyl_gZhl_lgr
mjh\g_ kh^_j`Zgby j_qb izglhfbfbdb b lhgZevg
]hehkZ> k @hjyB ghgq_ihphheyxl g_gZ\yaqb\
aZlv gZ mqZsboky ^hklZlhqgh wnn_dlb\gh_ \hkib
kl\b_ ljb_^_f ijbfb_ju

x Mq_gbdb ^hejh ^hdZau\Zxl mqbl_ex qlh hgb
jZ[hlm ^jm] m ^jm]Z Mqbl_ev \b^_lrbcd dZd\k_ ijl
\Z_lky bkejZv hlf_ldb JZkklijh_ggu_wlbf maq_gbdb
\hjZqb\Zxlky b b^ml gZ k\hb fhkklZqZklh[_ ih^ ghk
Mqbl_ev ihkfhlj_e bf \ke_^ ly`_eh \a©Boomebb ijhb
hgb khegp_f iZebfu ihDejZyk^a_g lZd ^Z\gh bamqZ
ihwfm G djZGh\Z ©Dhfm gZ Jmkb`blv ohjhrh^ jZk
\u^_j`Zeb b kZfb bgpbZihju kihjZ h ©g_kijZ\^eb\l

I_^Z]h] k ihfmsfhxqZgby gZlhdZ_hlihg_glZf gZ
g_h[hkgh\Zgghklv bo ij_l_gabc b ihfh]Z_l jZajy
gmx h[klZgh\dm

x Mq_gbdb ^hejh kihjyl k mqbl_e_f dZldhc qZkl
ky keh\h ©jZg_gbudf^MqZg_u\Zxl qlh wlh ijbqZklb_
kh]eZrZxlky k mqbl_e_f dhlhjuc ml\j`^Z_d qlh wl
l_evgh_ <-ldh dlmfc_gl i_^Z]h] g_ \u^_j`b\Z_l b meu
]h\hjbl©?s_g_fgh]h kZf ih\jx qlh wlh ijbqZklb_«
DeZkk kf__lky l_^Z]h] ijh^he`Z_l k\h_ ^hdZaZl_evl

< wlhf kihj_ mqbl_evrmdklmleZda_mykgbfgZ_l dh
nebdlghklv b ^Z_l \hafh`ghklv i_j_dexqblvky
ij_^f_lZ h[km`^_gby

LZdbf h[jZahf k lhqrddlhjZgbyhjZevghc kljm
lmjgdhfhhabpbhggghc b yaudh\hc hj]ZgbaZpb_b i_
kihj ij_^klZ_l dZelb^bzbeh]bq_kdh_ \ukddZau\Zgb
lmjgZy gZiheg_gghklv dhlhj]h ijhy\ey_bky \ keh

⁷ Ihem`bjguf dmjkb\hfjZajbaf^_e_gu dhk_gg_u_j_q_\u_ lZc

q_kdhf \aZbfh^_ckl\bb hl^_evguo j_lmhbmjgk^_ms
kfukeh\hc fh^_evx \ i_^Z]h]bq_kdhf kihjZ y\ey_l
lb\guc l_dkl Djhf_ lh]h i_^Z]h]bq_kdbc kihj ij
ihevah\Zgb_ kbkl_fu dhgkljmdlb\guo j_q_\uo lZd
DZd ihdZau\Z_l ZgZeba kblmZpbc i_^Z]h]bq_
\j_f_ggu_ jZjZg hq_gui_j\luo _]h l_f hldjueh
kh^_j`Zgb_f mjjhdZbo bgl_gpb_c -qqlbljeyo \
djbl_jbyfb mf_klgkklb kihjZ l_j_qbke_ggu_
h]jZgbqbl_eb i_^Z]h]bq_kdh]h kihjZ kihkh[kl\mx
mq_[gh]h ijhp_kkZ ljb_^_f ijb_f_j
xGZqeh mjhdZ jmkkdh]h yaudZ \ deZkk_ <k_ k
<heh^y hldZau\Z_lky fhlb\bjmy wih l_f qlh mqbl_
h[t_dlb\gh klZ\bl hlf_ldb Mqbl_ev gZqbgZ_l \hajZ`
i_ggh \ kihj \hle_dZ_lky _kv deZkk
AZl_f mqbl_ev ihgbfZ_l qlm o hlyl ikhklZlv mjhd
b aZdZgqb\Z_l aZlygm\rbcky mjhd njZahch©GZ wl
jbf gZ deZkkghf qZk_ Z l_i_jv ^Z\Zcl_ _jg_fky d m
<u[hj mqbl_e_f kljZl_]bb mdehg_gby hl kihjZ
^Zgghf ijb_f_j_ jZfdZfb mjhdZ b \hafh`g hldlvx h[kl
rmx ijh[e_fm \ ^jm]hc [he__ mf_klghc h[klZgh\dl
lh^__^_f blh] l_^Z]h]bq_kdbc kihj k mqZsbfbk
-j_rZ_l dhffmgbdZlb\gmx bgl_gpbx dhfie_dkgf
jZ
- \ g_f mqbl_ev ^he`_g khojZgblv eb^_jkdmx
gmx ihabpbx
- ij_^iheZ]Z_l gZebqb_dhkyfgh]h b ©ihjki_dlb\
]h^a Z^j_kZlZ Z lZd`_ mq_l _]h \hajZklguo b bg^
[_gghkl_c
- ij_^klZ\ey_l kh[hc dhfie_dkguc `Zgi_ \dexqZ
f_glu ^jm]bo `Zgjhluo jZagh\b^ghkl_c j_qb
- y\ey_lky kihglZgguf beb qZklbqgh ih^]hlh\le_
^be beb ihebeh]bq_kdbf \ukdZau\Z_gbu_kelkljmdlmj
fh^_evx dhlhj]h y\ey_lky Zj]mf_glZlb\guc l_dkl
- jZkiheZ]Z_l gZ[hjh_f ki_pbZevguo yaZdh\uo k
`Zxsbo eh]bq\_kdb\_ hlghr\_gby f\_`^m j_iebdZfb dl
Z lZd`_dhgkljmdlb\gufb j_lZd\ldZfb ijyfu_k b dh
_ggufb
- h]jZgbq_g nZdlhjhf \j_f_gghc ijhly`_gghklb
Hlf_lbf lZd`_ qlh ^ey khab^Zl_evgh]h mki_rg
ijhl_dZgby i_^Z]h]bq_kdh]h kihjZ agZqbfh Z^_d

\Zgb_ mqbl_e_f bjdllhgZp bhgguo iZmaZh bghhgZp
kh\hc gZ`bf b iZghfbfbq\_kdbo `_klu fbfbdZ \\
\ha^_ckl\by gZ mqZsboky

<hijhku b aZ^Zgby

< q_f ijhy\ey_lky dhfie_dkguc oZjZdl_j bgl_
\ i_^Z]h]bq_kdhf kihj_" ljb_^bl_ ijb_f_ju gZb[he
bgl_gpbc i_^Z]h]bq_kdhf bgl_gpbb i_^Z]h]h\ HoZjZdl_jbamcl_gkihkh[u
l_gpbc k lhqdb aj_gby j_r_gby i_^Z]h]bq_kdbo aZ

x Mq_gbd gZ mjhd_ gZqbgZ_-aZha fmsZbvk<ba
\k_]^Z dh fgbjZ]b_kv^a Mqbl_ev g_fgh]h ihZheqZ\]
aZ mq_gbdm fy]dh ©KZrZ ^Z\Zc k_cqZk g_ [m^
aZf_qZgby ih ih\h^m fh_]h d l_[_ hlghr_gby« H[kr
mjhdZ«^a

x Mqbl_ev ^_eZ_l aZf_qZgb_ mq_gbdm dhlhjuc
b hl\le_d deZkk < hl_l ^_ylbdeZkkgbd]jm[bl ©Gn
hiha^Ze <u`\_ lh`_ hiZa^u\Z_l_ b gbq_]h^a Mqbl_e
©Y mqbl_ev b f_gy fh]ml aZ^_j^Zlv \ dhjb^hj_« B \\
kh fghc jZa]h\Zjb\Z_rv^a Mq_gbd ih`Z\ ie_qZfb
©H[udgh_gghMqbl_ev ih\urZy]hehk ©LZd O\Zibl
k\h_c [m^_rv lZd^hfZ jZa]h\Zjb\Zlv^a

DZdb_ nZdlhju fh]ml \ebylv gZ dhffmgbdZl
gb_ mqbl_ey \ kblmZpbb i_^Z]h]bq_kdh]h kihjZ"

DZdbfb ki_pbnbq_kdbfb oZjZdl_jbZlbdZfb
^Zlv mqbl_e_dhffmgbdZlb\guc eb^_j \ kblmZpbb i_
kdh]h kihjZ"

ljhZgZebabjmcl_ kblmZpbb i_^Z]h]bq_kdbo
jbl_ \b^_hnjZ]f_gl ba d n ©Dexq [_a ijZ\Z i_
>:kZgh^hc ijhqblZcl_ njZ]f_gl hl_lb\hgZ ke_^
ijhku

-Dlh yleyb_kyp bZlhjhfh kihjZ"

-Yley_lky eb mqbl_ev dhffmgbdZlb\guf eb^_jhfh \

-?keb_g_l lh qlh ihf_rZeh_fm _klbfkihj gZ
fmgbdZlb\gh]h eb^_jkl\Z"

⁸ NjZ]f_gl ba kp_gZjby d d n ©Dexq [_a ijZ\Zhi_j_^Zqk
\hc ij_^klZ\le_g \h njZ]f_gl_

NjZ]f_gl
 ©WffZ lZ\eh\gZ jZkk_yggh ijhqbIZeZ lkh qlh bah
 d_Kukh_\ b kdZaZeZ
 - Gm lZd K_uh_luj_ ;ZxrdbjgZ >g_\gbdb gZ klhe
 :^Zfyg ih^gye jmdm
 - Qlh l_[-'k bkim]hf kijhkbez WffZYlZ\ekhaZa
 eZ lu m f_gy hlkmlkl\m_rv
 - Gh wih km[t_dbl\guc b^_Zebaf WffZ lZ\eh\gZ
 jbZebkl kdZ`_l \Zf qmhlky\mjok : ke^h\Zl_eZgh fh]r
 ^Zlv \hijhk \ q_f hrb[dZ Kukh_\Z" lhg_fm q_luj_
 iylv"
 - =jZ`^Zg\_ dh]^Z`_ wih-dhbgdebldg"meZ \WffZ lZ
 eh\gZlhq_fm y ^he`gZ ^Z\Zlv_fm hlg_l"
 - Gh \hijhk ih kms_kl\m WffZlZ\eh\gZ hf
 klhbo q_jguo jeZa :^Zfyg ihdZau\Ze- iQegmx dehye
 ijZ\bevgh \uqbkebe h[t_f]ZaZ ihemq_ggh]h«
 - FheqZlvaZdbqZeZ WffZ lZ\eh\gZ lZd Zqlh \k_
 ebkv<hg ba deZkZl\hkiyhkbe @GgYkijZ\^ebhZ
 qlh" klZeljhfdh bgl_j_kh\Zlvky b ^jm]b_
 WffZ lZ\eh\gZ ^ZeZ k_[_ iZmam qlh[u hklulv l
 l_dZebkv yjdb_ iylgZ
 - Wih y \Zk ohqm kijhkbiv aZ qlh fg_ g_j\hlj_idZ
 y \Zf k^_ezeZ iehoh]h" : _dhffm]bZifjlbdlh_Zll
 klZl G_l fg_wghZgh Y \hh[s_ fh]eZ [u mclb b nZjf
 mkljhblvky^a
 NjZ]f_gl
 GZ mjhd_ jmkkdh]h yaudZ jZa[bjZeb mijZ`g_gb_
 ©KZrZ ijhqbIZc i_j\h_ ij_`ehjhkgbe_Z :ggZ Gbd
 eZ_lgZ
 KZrZ gZqZe qblZlv ©Hk_ggbc e_k dZaZefky FZ
 e_lgbc^a
 :ggZbGheZ_lgZ hklZgh\bez KZrm _©KZrZlZg_ djZ
 _ _
 KZrZ gZofmjbekey ©G_lIZdljZkndr_ a\mqbl b ag
 wih ijZ\bevgh ^a
 Mqbl_ev ©Emqr_ g_ agZqbl ijZ\bevgh ZY l_[_]
 \bevgh Z lu gZqbgZ_rv kihjblv dZd [m^h fu emqr_
 KZrZ ©>Z y emqr_ agZx«djZkb\
 :ggZ GbdheZ_lgZ ©:o lu mfg__ f_gy LZd fh`_
 mfg__" lhke_ mjhdZ ih^hc^_rv b inhfhlijbrv qlh \
 k_cqZk ijh^he`Z_f mjhd^a

MdZ`blg_lu_kl_j_hlbiu kihkh[kl\mxsb_mk
_^_gbhjkZ b khojZgbgjkdhc ihabpbb lpb_^bl_
f_ju bo bkihevah\Zgby

HoZjZdl_jbamcl_hkh[_gghklb_j_q_h]h ih\
_ kihj_lu[jZggu_bf_j[Zevgu_b_g_l_jZevgu_
^_ckl\by k mq_lhf hkh[_gghkl_c Z^j_kZIZ

x < deZkk_mqblZevljZjZ^b k dhgljhevvgufb jZ
lZfb H^bg ba mq_gbdh\ aZ^Zzl\hijhk h[b_gguf]
q_fm fg_ © ^ aZ dhgljhevvgmx" ^a

Mqbl_e@Fh`gh ih^mfZlv ^ey l_[y wlh gh\h <k
ij_ ^u^msmx dhgljhevvgmx" JZa © ^a agZmbl © ^a A
l_ev ^a

Mq_gbde@?y gZibkZe lm dhgljhevvgmx gZ © ^a ll
agZqbl qlh y g_fh]m bkijZ\blvky ^a

Mqbl_e@Hc ^Z]^_ m` l_[_ b_khijZZBl<kyqgh \k_f
g_ ^h\he_g Qlh aZhjZdgbda ^a

8. < q_f ijhy\ey_lky ki_pbnbdZ Z^j_kZIZ h[mqZ
lmZpbb i_qZ[kd]h kihjZ"

Hij_ ^_ebl_ Z^j_kZIZ mqbl_ey \ ijb_^_gghc kl
x Mjhd jblhjbbd Mq_gbd g_kh]eZrZ_lky k g_h
agZlv bklhjbx wlhc gZmdb ©Fu `b_f k_cqZk Z g_
e_lbb \k_wlb ijZ\beZ ^Z\gh mklZj_eb b g_kjZ[Zl
sZ_rvky« ^a G_dhlju_]h h^ghdeZkkgbbd \kh]eZkgf
kl\h\Z\ wlm fheqZeb\mx ih^^_j_dm qZklb deZkkZ m
©Gm kh]eZkbl_kv qlh wlh lZd ^a >jm]hc mq_gbd
ijhklh dZd \k_mqbl_ey lj_[m_l_agZlv b \k_ >Z
gm`gh ^a Mqbl_ev ihgyeZ qlh [hevrbgkl\h deZkkZ g
h[jZlbeZkv aZ ihfhsvx ©: dlh g_kh]eZk_gZk <bdlhj
eZkv \]hj^hf h^bghq_kl_ " ^a

Kms_kl\m_l fg_gb_ qlh h[jZa mqbjl_ey \ ih
fbjmxl_]h hlghr_gby k mq_gbdhZfb wlfh\ukdZau\
gb_gZ ijb_^_ggu_hp_ghqgu_lukdZau\Zgby h[
_ ^_gbb mqbl_e_c \ kihj_Knhjfmebjmcl_k\hx lh

x ©K B F g_hafh`gh jZa]h\Zjb\Zlv _Zeb fu k
rZ_fky hgZ kjZam gZqbgZ_l djbqZlv KkhjZv [_kih
gh gbq_]h g_ ^hdZ`_rv« ^a

x ©Fu \k_] ^Z gZ _ mjhdZo kihjbf >ey gZk wlh
k] ^Z lukemrb\Z_l gZk ?keb kqblZ_l qlhZfu g_ij
_lky i_j_m[_^blv Z g_aZklZey_l kh]eZrZbvky k kh
kemrb\Z_fky d lhfm qlh hgZ]h\hjb\« ^a

DZd`h`h`afh`gu_ ihke_ ^kl\by i_ ^Z]h]bq_kdh]h
 dhffmgbdZlb\gh]h ih\ _^_ gby mqbl_ey \ g_f"
 MdZ`bl_ nZdlhju h]jZgbqb\Zxsb_ \j_f_ggu
 ^Z]h]bq_kdh]h kihjZ H[hkgmcl_ k\hc hl\ _l
 DZdb_ oZjZdljgumklghc kihglZgZohc^j_lqb
 hljZ`_gb_ \ i_ ^Z]h]bq_kdhf kihj_ "
 HoZjZdl_jbamcl_ jhev iZjZebg]\bklbq_kdbb
 kblmZpbyo i_ ^Z]h]bq_kdh]h kihjZ
 Qlh kh[hc ij_ ^klZ\ey_l i_ ^Z]h]bq_kdbc kih
 gby \b^h\ j_qb" < q_f ijhy\ey_lky _]h ki_pbnbdZ"
 DZdZy \ _^mclZjy_qkljkmeh\Zy fh^_ev l_dklZ e_
 \ hkgh\ _i_ ^Z]h]bq_kdh]h kihjZ"
 DZdZy\audh\ _q_lj_kumsb i_ ^Z]h]bq_kdhfm kihj
 HoZjZdl_jbamcl_ `Zgjhlh_ gZiheg_gb_ i_
 kihjZ ljb\ _^bl_ ijb_f_ju
 HibjZykv gZ ZgZeba ij_ ^eh`_g_gluq kblmZp
 guc `bag_gguc hiul \uy\bl_ ijbqbggu ih dhlhju
 kihju f_`^m i_ ^Z]h]Zfb b mq_gbdZfb AbZihegbl_
 pu

KblmZpby

©M mq_gbdZ b^_ZevgZy]h^h\Zy dhgljhevgZy jZ
 ibkZe k\hb jZ[hlu gZ © ^a b © ^a Mqbl_ev klZ\bl_fm
 -lhq_fm fg_ ihklZ\beb © ^a Z g_ © ^a"
 -Qlh_lu aZ]h^ aZjZ[hIze lh y l_ [_ b ihklZ\bez
 -: y kqblZx qlh fg_ fh`gh [ueh ihklZ\blv © ^a aZ dh
 <u gZreb hq_gv nhjZevgmh hrb[dm y \k_]h ebrv g_
 <u ijhklh ijb^jZebkv qlh[uihklZ\blvfg_ © ^a Z © ^a
 -Gm agZ_rv eb ?keb m`gZ lh ihreh lz lhevdh
 l_fZlbdm gZ © ^a y agZx gZ © ^a Z lu ke_ ^h\Zl_ev
 -Gm b qlh Y kqblZx qlh \u g_ ijZlu
 -A^_kv y j_rZx dhfm b qlh klZ\blv aZ]h^ Ykgh
 KblmZpby

©B^_lhrdj bklhjb Mqbl_ev h[tykgy_l gh\mx l_fm
 mq_gbp ijhbaghkb ke_ ^mxsmx j_iebdm
 -?e_gZ <Zkbev_lgZ ihq_fm ijb h[tykg_lgbb fZl_j
 jbl_ \dgb]m" < _^v \u mqbl_ev b ^he`gu jZkkdZau\Z
 -GZlZrZlZ l_fZ dhlhjm y \Zf h[tykgy_gZ hZ_gv h
 \dgb]m y bgh]^Z aZ]ey^u\Zx ebrv ^ey lhm qh[u
 klblv Mqbl_ev lh`\_q\_eh\ \_d DZ`^uc ba gZk fh`_l
 i_j_imlZlv beb aZ[eb]hqlh

- <k_ jZ\gh wih \ZrZ-igbm_kkbg_ aZ[u\Zlv Z _ke
 kfhljbl_ \ dgb]m agZgbq_klZfg_ agZ_l_
 - Ohjhrh?keb lu lZdZy mfgZy b d lhfm `_
 gZevgZy iZfyiv ke^mxsbc mjhd [m^_rv ijh\h^blv lu
 \ dgb]m b gbq_]h g_ aZ[u\Zy ^a
 KblmZpby
 ©Mqbl_ev jZkkdZau\Z_l h ebqghklb FZydh\kdh]h
 kl\ _ ^lbfZgbevgh kemrZxl Mqbl_ev ^Z_l aZ^Zgb
 klboh\hj_gb_ gZbamklv H^bg ba mq_gbdh\klZ_l b
 - Fg_ FZydh\kdbc g_ gjZ\blky y_jh g_ ihgbfZx b
 ihlhfm qih g_ fh]m aZihfgblv g_kdeZ^gu_ kljhqdb
 - Gh \ ^v lu _s_ g_ ijh[hZ_e hq\bljv rZ«
 - Y \b^m kjZam qih g_ kfh]m \umqblv
 - Lu gZ\jgh_ ohq_rv kdZaZlv ©g_ ohZma^ Z g
 ihfgb g_gZak_ kemqZb `bagb ijb^mfu\Zlv hl]h\hjdb
 KblmZpby
 ©GZ mjhd_ fZl_fZlbbd \hagbd kihj f_ ^m mq_gbp
 ih ih\h^hhl]h^_ kb^_lv ^_lhqd_ lZd dZd hgZ k_eZ l
 dhf aZ iZjlm b gZklZb\ZeZ gZ_lhf qih hgZ \ ex[hf k
 - FZjbgZ y g_ h^b^ZeZ hl l_[y lZdh]h ihklmidZ«
 - Hev]Z l_ljh\gZ y ohqm kb^_lv a^_kv b [m^m
 - ;m^_rv Gh lhevvdh lu g_ ^mfZc fgjZkZjnkylhc
 h[tykgblv-qb]h Lu kZfhklhyl_evgh ijbgbfZZ_rv j_r_g
 qbl kZfhklhyl_evgh kh \k_f kijZ\brvky
 Mq_gbpZ ohl_lhZ\hahZabl v gh Hev]Za]eyjhmZ
 ^ZeZ ihgyiv qih g_ klhbl wih]h ^_eZlv^a
 KblmZpby
 ©GZ i_j_f_g_ mq_gbd iyih]h deZkkZ k \hklhj]hf
 ©kf_ehf^a ihklmid_ h^ghdeZkkgbdZ lhl hlh]jZe m fZ
 jh deZkkZ djZkb\mx jmqdm ©DZdhc kfeuc kb
 ky«fheh^_p ^a DeZkk fheqbl gZ ebpZo g_gdhljuo
 gh qblZ_lky h^h[j_gb_klmZb_l avjZa]h\hg_Zd
 _lky wihl ihklmihd g_evay gZa\Zlv kf_euf H kf_e
 jh\hjblv lh]^Z dh]^Z q_eh_d kiZkZ_l ^jm]h]h beb
 jhlj^klZ\lv<bly qih wih m l_[y ©]_jhca dklhjuf lu
 obsZ_rvky hih[jZe ex[mx \^Zv[ulugZa\Zp_]h kf_euf
 J_[ylZ Z \u dZd ^amZ_e_l "mqbl_ev ij[jZdZ]Zky d
 keh\Zpxihkfhlj_lv qih h[hagZqZ_l keh\h ©Zf_euca
 l_ mq_gbdb kh]eZrZxlky k mqbl_e_fa

LZ[ebpZ

ljbqbggu \hagbdgh_gby i_^Z]h]bq_kdbo kihjZ

ljbqbgguhagbdgh_gby i_^Z]h]bq_kdbo	
H[t_dlb\gmq_gbd	Km[t_dlb\gmq_ev
-	-
-	-
...	...

GZah\bl_l_fZlBq_kdb_jZagh\b^ghklb i_kihjZ b hoZjZdl_jbamcl_bo hkh[_gghklb
Hij_^_ebi_jZagh\b^ghklb i_^Z]h]bq_kdbo
fZlBd_l_mq_j_gh_l_uo kblmZpbyo ij_^eh__gguo _az
hl_lb_gZ _hijhku
- Qlh yley_lky ij_^f_lhf kihjZ _ij_^klZ_e_gguo njZ
- DZdb_Zj]mf_glu b ijb_fu m[_^_gby bkiheva
wlbo kihjZ o"
- GZkdhev dh hgb mf_klgu ^_ckl_m_Zpbyo ^_Zgguo
H[hkgmcl_k_hx ihabpbx
MdZ_bl_^_]_jmiiu j_q_l_uo lZdlbd_ijbf_gy
e_f _i_^Z]h]bq_kdbo kZjZdl_jm ^_ckl_bybgZ kh[_dhb
gZ kZf ijhp_kk kihjZ ljb_^_bi_ijbf_ju
KjZ_gbl_ih_^_gb_mqbl_e_c _ij_^eh__gguo
hij_^_ebi_oZjZdl_j ijhl_dZgby ij_^eh__gguo _Zj
lhqdb aj_gby dhgkljmdlb\ghklb ^_kljmdlb\ghklb
jheyf njZ]f_glu b hl_l_vl_gZ _hijhk dZdb_j_q
fh^_ebjmxl ^_kljmdlb\guc dhgkljmdlb\guc oZjZ
i_^Z]h]bq_kdbo kihjZ"
©GZ mjhd_jmkkdh]h yaudZ mqbl_ev ^himkdZ
hrb[dm Mq_gbd aZf_lb_wlh [jhkZ_l njZdm ©GZf
l_az ij_^f_l Z kZfb gbq_]h g_agZ_l_a
<ZjbZgIMqbl_ev _h_ladZf_qZ M k©[y _l_ljZ^b
bsb hrb[dm fgbubkdkZe Emq_kihfgb gZ qlh ^bdIZgl
gZibkZe
<ZjbZgIMqbl_ev h[jZsZykV dh _k_f ©Jy[yIZ b
^_ckl_bl_evgh hrb[dm kZkV ex[hc q_eh_d y fh]m hrb[
: KZrZheh^_pZa aZf_lbe hrb[dm agZqbl ohjhrh ih^
d mjh;dm_vl_lgbfZvbu
< ij_^eh__gguo kblmZpbyo i_^Z]h]bq_kdh]h
^Zgb_ _luy_bl_j_q_l_uo lZdlbdb bkihevam_fu
hij_^_ebi_bo oZjZdl_j dhgkljmdlb\guc ^_kljmd

DZdmx jhev dhjZxggu_ ijb_fu \hag^Z_ckl\by
 mqZsboky \bg^Zdhf kihj_ b ihq_fm"
 Hij^_ebl_ \u^_e_ggmX \ ijb_f_j_ j_q_\mx
 oZjZdl_j \ha^_ckl\by b hkh[_gghklb bkihevah\Zgb
 ©B^_l mjhd]_h]jZnbb Mq_gbd hl_qZ_Z m ^hk
 ^Zgb_ hg y\gh g_ \umqbe
 - FZdkbf kZ^bkv k_]h^gy lu g_]hlh\ >\Z
 - G_l y]hlh\beky <u ijhklh g_ ^Z_l fg_ hl_bl
 Mq_gbd \gbfZl_evgh bamqZ_l dZjlm \k_f k\hbf
 \Zy qlh agZ_l mq_[guc fZl_jbZe Mqbl_ev_ \u^AZ\
 fy keh\gh g_ \agZqZc [jhkZ_l j_iebdm
 - ?keb lu bs_rv :f_jbdm lh Ojbklh^Z]gDhemf[
 ^Z\gh _ _ hldjue
 Dh]^Z kf_o \ deZkk_ klbo i_^Z]h] ^h[Z\be
 - KZ^bkv kZ^bkv <_ ^v k_]h^gy lu ^_ckl\bl_ev
 mjhdm Gh y m_j_g qlh \ ke^mxsbc jZdlu h[ya
 \brvky b hl_lbrv ohjrrh >h]h\hjbebkv"^a
 27. ljhZgZebabjm^_ _ggmx kblmZpbx i h^Z]h]bq
 jh kihjZ k mq_lhf ke_ ^mx\$bbqZi_blfZ kihjZ j_q
 \h_ ih_ ^_gb_ nkqbljZeygb_ dhffmgbdZlb\gh]h eb
 mq_l Z^j_kZlZ Zj]mf_glu b ijb_fu m[_^_gby
 ©Eyey W^mZj^h\gZ hkdhj[beZ dezkk ihgZ h[ha
 ^mjdhf
 - Qlh \hl lZd gb k lh]h gb k k_]h- ^agZl h[ha
 ihbgl_j_kh\ZeZkv EheZ B]gZlv_gZ
 - Lh qlh q_eh_d g_ \umqbe mjhdZ g_ [^Z_l gbd
 eylv _]h_eb\h kdZaZe ;hjy
 - : Khdheh\ bf_e ijZ\h ijboh^blv hglZ\h]hbkv_g_ ih
 : Khdheh\
 - Gm g_ bf_a^khogme Khdheh\
 - lhjhlv \Zk g_Zmhu[gmeZkv EheZ B]gZlv_gZ
 [u kZfb \u [ueb \h \k_f [_amij_qgu lh]^Z ^jm]h_ ^_
 imrdm Z hgb [vxl k_[y dmeZdZfb \]jm^v u©:o gZk
 djmqb\Zcl_ AZgbfZcl_kv-khbf_kvehg_ lZd m` fgh]h
 \Zk lj_[m_lky« < h[s_f lZd j_rZ_f aZ\ljZ ba\bgb
 mqbl_e_f` b [m^_f kqblZlv«
 - ljhklbl_ _j^h kdZaZe g_mjwlh g_ \uoh^ lmklv h
 ba\bgblky i_j_ ^ Khdheh\uf B]gZlv_gZ [m^mjhdB«
 - Dlh wth©fu^a" kijhkbeZ EheZ B]gZlv_gZ-jZa^jZ_
 G_ kebrdhf eb fgh]h lu gZ k_[y [_j_rv BkZdh\" <u
 [_a jh^bl_e_c g_ ihyleycky

- ;mgIh\Zlv [m^_f"
 FheqZgb_
 - GZ qIh jZkkqblu\Z_l_ Nmwgl_ H_omkZ" BeB g
 lml ihklmizlv g_ kh[bjZ_lky" : " BeB \u ihez]Z_l_
 \havfml k iehobfb oZjZdl_jkIbkdZebfah ©;_ezy ehrZ^
]hj_ g_ fh_ ^a
 Hj]Zgbamcl_ jhe_\mx b]jm kfh^_ebjh\Z\ j_
 gb_ mqbl_ey \ ij_ ^eh`_gguo kblmZpbkijZ^Z]h]bc
 [hIZ \uihegy_lky \ izjZo <u[_jbl_ gZ \Zr \a]
 mf_klgu_ b wnn_dlb\gu_ \ dhgdj_lguo mkeh\byo
 q_\u_ lZdlbdb ^ey dhgkljmdlb\gh]h j_r_gby kihjZ
 ` _\gbfZgb_ gZ izjZebg]\bkIbq_kdb_ b g__j[Ze
 \ha^ckl\by ijb jZau]ju\Zgbb kblmZpbc Hp_gbl_
 h^ghdmjkgbdZfb j_q_\h_ ih_^_gb_ mqbl_ey k lh
 ghklb kihjZ dhffmgbdZlb\gh]h eb^_jkl\Z i_^Z]h]Z
 Zj]mf_gIZpbb dhgkljmdlb\ghklb j_q_\uo lZdlk
 bglhgZpbhggup[Zegguo hkh[_gghkl_c
 KblmZpby
 ©Mqbl_ev ebl_jZlmju klZ\bl © ^a mq_gbdm dhlhj
 aZ^Zggh_ klbohl\hj_gb_ Mq_gbd \hafmsZu_lky ©lh
 mqbe klbo B \hh[s_ aZq_f_]h mqblv gZlbamklv c
 lZlv ih mq_[gbdm«^a
 < hl\l mqbl_ev «^a
 KblmZpby
 ©Mq_gbd \hr_e \ deZkk ihke_ a\hgdZ Mqbl_ev ^
 gb_ ©Lu \k_ \j_fy hiZa^u\Z_rv^a < hl\l mq_gbd a
 hiha^Ze <u \k_ jZ\gh_s_ gbq_]h \Z`gh]h g_]h\hjB
 B lh]^Z mqbl_ev «^a
 KblmZpby
 ©GZ mjhd_ jmkkdh] bay amqZg bdbg \Zf aZy\ey_l ©
 jZagbpZ dZd]h\hjblv deZklv beb eh`blv Fhc iZi
 mfguc q_eh_d b [_a agZgby]jZffZlbdb fh`_l fgh]h
 `bagb ^a B lh]^Z \u «^a
 Kibkhd j_dhf_g^m_fhc ebl_jZlmju
 :nZgZk_gdh H ; Bkihevah\Zgb_ dhk_gguo
 \ha^_ckl\by \ mkeh\byo ijhn_kkbhgZevgh]h i_^Z]h]h
 // DhffmgbdZlb\gh_ h[jZah\Zgb_ \ Jhkkbb bklhjby b
 k[hjgbd fZl_jbZe h^mgZjh^ghc-igZdlbgghkdhc_dhgn
 j_gpbb fheh^uo mqzguo Zijhey j_^ De_[gbd
 \hdf K- Gh\hdmag_pd JBH Dmk=+22.

:nZgZk_gdh H ; LZdlbdb dhk_ggh]h j_q_\h
dZd kihkh[nhjfbjh\Zgby mgb_jkZevguo mqb_guo ^
q_kdh]h fure_gby m rdhevghbdh\ =mfZgblZjgu_ g
2016.- < - K -97.

?nbfh\Z H X FheqZgb_ b mfheqZgbh mqb_e
n_kkbhgZevguo j_q_\uo lZdlbd ^bk- GhdlZm i_^
g_pd - k

Ahlh\Z L X Nhjfbjh\Zgb_ Zj]mf_glZlb\ghc j_
ijhp_kk_ h[mghgbykbgZevgh agZqbfhfm kihjm k m
^bk « dZg^ i_YjlgZev- k

Ahlh\Z Ljbqbgul\hagbdgh_gby i_^Z]h]bq_kdbo
kihkh[u ij_^mij_^_gby b g_cljZebaZpbb bo/dhgnebo
L X Ahlh\Z ©Fu mqb_fky« Fhlmf_ggZy dZffmgbd
lb\gZy dmevlmjZ \ebg]\hf_lh^bq_kdhf Zki_dl_ k[
ihk\ys_ggue_lg_fm x[be_x dZn_^ju l_hjbb b f_lh^b
gby jmkkdghfm yaudm Dma[Zkkdhc]hkm^Zjkl_gghc
^_fbb ih^ jX^ Ahlh_hc NL^hk_ \Gd_hdmag_pd JBH
Dma=l: - K -43.

Ahlh\Z L X Hkh[_gghklb \aZbfh^_ckZ\by mqb
fb \ ijhp_kk_ i_^Z]h]bq_kdh]h kihjZ ljhfe_fu kh\
fmgbdlZlb\gh]h h[jZah\Zgby \ \ma_ b krdjheckbfZl_jb
kdhc gZmjZdlbq_kdhc dhgn_j_gpbb k f_^mgZjh^gu
(19- n_ljZey] Gh_hdmag_pd \ qhQ i
\hc lN_^hk_ \hc F K Oe_Gh_hdmag_pd JBH
Dma=l: - K -145.

Ahlh\Z L X l_^Z]h]bq_kdpcdkhlfjm gZdZeh
lb\guc n_ghf_g L_hj_lbq_kdb_ b ijbdeZ^gu_ Zki_
nbeheh]bb fZlXlvZkujhkkbckdbo nbeheh]bq_kdbo
bf_gb ijhn_kkhjZ J16-L Zjbjey] E_khkb[bjkd
b gZmqguo j_^ ijhn ; Y RZjkbhnce mlg_jZb\ojuc
mgb_jkbIDjZkghyjkd- <ui9.- K -223.

8. Ahlh\Z L X Mqbl_ev dZd dhffmgbdZlb\guc eb
q_kdhf kihj_ H[jZah\Zl_evgZy kj_^Z k_]h^gy klj
2015.- < - K -210.

9. Ahlh\Z L X BggZepgZy kljmdlmjZ i_^Z]h]bq_kd
jZ \ Zki_dl_ nhjfbjh\Zgby ijhn_kkbhgZevghc dhffmg
i_l_gpbb Bgl_jZdlb-2016- gZmkZ -49.

Kmjdh\Z : l Ki_pbnbdZ dhfbq_kdh]h \ha^_c
gZ rdhevghbdh\ \ kblmZpbgZevghh kklshDghfymg
dZlb\gZy dmevlmjZ ebqghklb l_hjby b ijZdlbdZ nh
gbd gZmqguo klZl_c ih fZl_jbZeZf 9, F_^mgZjh
ijZdlbq_kdhc dhgn2015gpb -160.

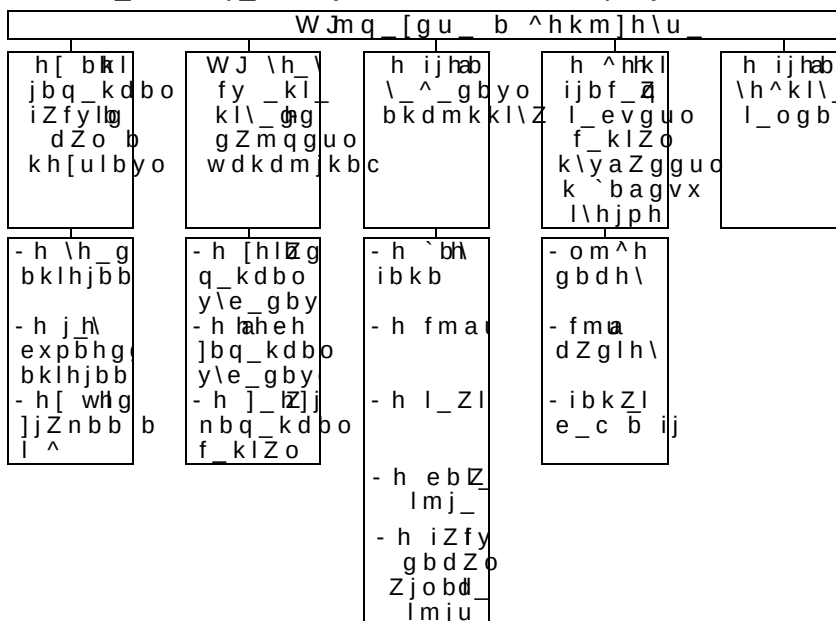
J:A>?E
 WDKDMJKBHGG:Y J?QV
 D:D IJHN?KKBHG:EVGUC
 I?>:=H-BQ?KDBC @:GJ
 L : GZebfh\Z

Mqbl_ex qZklh ijboh^blky hjjZgbah\u\Zlv \ h[jZ
 p_eyo agZdhfkl\h mqZsboky k_l_fb beB bgufb yle_
 \g_rg_]h fbjZ \ jZaguo bgl_dhfrdbrbZzVlgub mkeh\
 yo \h \j_fy wdkdmjkbC ih rdh\hkljcb \kbidj\jZchgm
 rdhevghfm fma_x [h_hc b ljm^h\hc keZlu g\uklZ\d_
 dh\ djZ_\^q_kdbf wdkihBbpbpyfZdbb wdkdmjkbC
 a\Zlv mklhcqb\uc bgl_j_k d mq_[ghc l_f_ knhjfbjh
 ^_lkdmx ebqghklv dhIhjZy bm^Ihevichh\hgzjbgbfZlv
 eh]bq_kdmx bgnhjZpbx rdhevgh]h ij_^f_lZ_ gh b bl
 lbq_kdb_ qm\kl\Z ih ih\h^m m\b^_ggh]h ngkeurZgg
 gh]h Z agZqbl [he__]em[hdh mk\Zb\Zlv mq_[guc f
 >ey mqbl_ey jmkkdh]h yaudZ b eby\jZlmju q
 xiky wdkdmjkbB k\yaZggu_ k_l_fZfb bkdmmkl\Z
]hlh\d_ d khqbg_gbx ih dZjibg_ < h[s_gbb k ij
 dmkkI\Z j_qv mqbl_ey \uklmiZ_l dZd ihkj_^gbd f
 l\hj_gb_f FZkl_jZ om^h`gbdZ dhfihablhjZ ibkZl
 Wdkdmjkbhggg evim[ebqgh_ \ukdZau\Zgb_ mq
 wdkdmjkh\h^Z gZ agZqbfu_ mq_[gu_ l_fu dhIhj
 ihdZa wdkihgZlh\ WdkdmjkbhggZy j_qv_ij_^klZ
 bfms_kl_ggh jZa_jgmluc fhgheh] wdkdmjkh\h^Z
 \uklmiZlv dZd \ mklghc \h \j_fy j_Zevghc wdk
 ibkvf_gghc nhjf_ gZijbf_j \ bkdmmkl\h_^q_kdl
 G_h[oh^bfhklv mklZghle_gby dhglZdlZ k Zm^bl
 wdkdmjkh\h^Z bkihevah\Zlv kj_^kl\Z ^bZeh]baZ
 Zm^blhjbb l g dh]_ab\gu_ kj_^ZldZfunmZau]lbiZ
 \hjbeB^ ©h[wlhf ihc^_l hl^_evguc jZa]h\hj^a
 DhffmgbdZlb\guf abwdkmjkbhggghf h[s_gbb \ mq
 kblmZpbb yley_lkywdkmjkbh^ Hg hjjZgbam_l h[s
 \hkijbylb_ gZijZley_l\gbfZgb_ wdkdmjkbZgh\ aZ_j
 :^j_kZlWdkdmjkbhggghc j_qb yley_lky]jmiiZ rd
 jZaebqguf mjh\g_f ih^]hlh\le_gghklb d wdkdmjkbh
 Wdkdmjkbhggg_ \ukdZau\ZgbhjhZelZyZklWklh
 k\yaZgh k]eZ\ghc bgl_gpb_c wdkdmjkbhggghc_j_qb

e_ggu_ k_^_gby_h[hldZaZl \ua\Zlv m wdkdmhjkZglh\ b
gZevgmxbgl_jij_lZpbx b knhjfbjh\Zlv hp_ghqgh_hlgl
lhykgbf kdZaZggh_gZ ke_^mxs_f njZ]f_gl_W.
©A_feb_gZ dhlhjuo fu k_cqZk gZoh^bfky ihke
jbgu ih gZke_^kl\m i_j_reb d ?ebaZke_^kl\ljb\g
klZ\r_c bfi_jZljbpc_ljb_g_c PZjkdh_K_ejh klZeh
kdhc_e_lg_c j_ab^_gpb_c GZ f_kl_kdjhfgh]h ^\mo
?dZl_jbgu, [ue ihkljh_g iurguc ^\hj_p ijhhy`_ggkh
jh khklZ\bez ijb[ebabl_evgh f_ljh\ Wlh lbibq
jmkkdhjh_ebaZ\lbgkdhjh [Zjhddh_gZ^_]h kha
F A_fph\ : D\Zkh\ K Q\Zdbgkdbd67k JZklj_eeba
DZd\b^bf \wlhf njZ]f_gl_WJ g_lhevdh jZkkdZ
jby PZjkdhjh K_eZ oZjZdl_jbamxky y\eg_Zy Zjobl
_lky hij^_e_ggZy iheh`bl_evgy hp_gdZ ij^_f_lZ ih
]h q_j_a e_dkbq_kdb_kj^_kl\Z kdjhfguc iurguc lb
JZajZ[hldZ WJ gZqbgZ_lky k mykg_gby l_fu
L_fZ Wlh hkgh\ghc ij^_f_lj_qb lh qh imeh`_gh \
< aZ\bkbfbhklb hl ij^_f_lZ j_qb_fZl\bk\kZ\ab
deZkkbnbdZpbx WJ

LZ[ebpZ

L_fZlbq_kdZy deZkkbnbdZpby WJ ih ij^_f_lm



L_fm WJ g_ ke^m_l kf_rb\Zlv k __ gZa\Zgb_
 dmjbb ©keh_kgh_ h[hagZq_gb_ l_fu WJ^a WJ gZ
 l_fm \ lhf qbke_ mq_[gh]h oZjZdl_jZ fh`_l bf
 gZa\Zgbc Wlh aZ\bkb\ hl fgh]bo nZdlhj\ khkl
 bkoh^gh]h mjh\gy bo dhffmgbdZlb\ghc dmevlmju
 jZklguo hkh[_gwmk kdmjkZglh\ b l^ LZdj gZijbf
 kby ih _k_gbgkdbf f_klZf fh`_l gZau\Zlvky ©< kl
]h kblpZ^a ©D bklhdZf _k_gbgkdh]h l\hj_q_kl\Z^a
 gZ^a

WJ ij_^klZ\ey_lky bf__l hij_^_e_ggm klijmdln
 aZpbx l_dklZ

Hkgh\guo dhfihabpbhgguo ©[ehdh\^a WJ \k_]^
 l_evgh_ ©bgljb]mxs__^a \klmie_gb_ hkgb\gZy qZ
 nhjfZpby b yjdh_ wdkij_kkb\gh_ aZdexq_gb_
 <klmie_gw\h dhffmgbdZlb\guc aZqbgjb?]h aZ^
 \e_qv aZ\h_\Zlv \gbfZgb_ Zm^blhjbbevaZqbg lu
 ^Zdlbq_kdhc mklZgh\db < aZqbgd mjb\h\m^Zb\dey
 qZ_lky khh[s_gb_ p_eb wdkdmjkb__ l_fu md
 mklZgh\dz gZ_luiheg_gb_ mq_[gh]h aZ^Zgby dh
 rZlvky hqgZy beb aZhqgZy wdkdmjkby ij_^ty\ey
 ih_^_gbx mq_vgdldhmjkZglh\

Mqbl_wdkdmjkh\h^ fh`_l gZqZlv j_qv lZd
 ©K_]h^gy gZ mjhd_ j_[ylZ fu ih[uaf_k \Zfb
 N F >hklh_kdh]h GZhgZyaZ^Z^Z ih\ebyeh wlh f
 gZ l\hj_q_kl\h fZkl_jZ keh\Z lhke_ aZh\guc wdk
 [m^_l_ hl_lblv gZ \hijhk h lhf dZdb_ hbl_jZlmj
 klh_kdh]h k\yaZgu k ij_[u\Zgb_f \ Dmag_pd_^a

Mqbl_wdkdmjkh\h^ ^Z_l mklZgh\dm gZ \hkij
 nhjfmebjm_l aZ^Zgb_ dhlhjh_ ^he`gu [m^m
 mq_gbdb

Hkgh\gZy qZklZaWJb_fu \ \b^_ \ukdZau\Zgby
 hkgh\gmX qZklv \oh^yl_g_kdhevdh ih^l_f kh^
 kdbfb i_j_oh^Zfb Hlf_lbf qlh eh]bqkdgov i_j_
 \Z`gu_ ohly b g_ bf_xsb_ kZfhklhyl_evgh]h o
 WJ hgb ijb^Zxl \ukdZau\Zgbx g_h[ob^b fmx klj
 ke^h\Zl_evghklv Kh^_j`Zgb\_ dZ`^hc fbdjhl_fu
 gZ_h^ghf beb g_kdhevdbo qZklguo ij_^k_lZo j_q
 qZ_lky bo ihdZa baeZ]Zxiky kh[ulby k\yaZggu
 dmjkb

ljb_^_f ijbfb_j hkgh\ghc «qzkdbgWU H»:kk_
H[hagZqbfhdlhju_ yaudh\u_ kj_^kl\Z h[bki_qb\Z
q_kdmx klyav

©<hl fu klhbf gZ ijbfbhjkdhf [mev\Zj_ m h^gh]h
hkfhjZ A^_kv gZ ih[_j_`v_ m fhjy ex[b^ [u\Zlv
guc a_e_guc [mev\Zj Jh\gZy Zee_y dZrIZgh\ Jy^
kimkksZyky d fhjx lZfylgbdb aDhVZijhoh^be _ebd
ihwl K lh]h \j_f_gb ijhreh klhevhdh e_l b\hdjm] \
ehkv qlh k_cqZk m`\_ ljm^gh ij\_^klZ\blv ky[\_`b\h]
s_]h gZ ih[_j_`v_ G_evay hklZgh\blv \j_fy ih\jgr
Gh fh`gh kbehc \hh[jZ`_gby fuke_ggh i_j_g_klbk
ij_^klZ\blv _]h dZjibgu

;,, klhe_lb_ Qlh m\b^bf fu a^_kv" Bkb_aeb a^
db G_l p\lmsbo dZrIZgh\ MadZy ljhbgdZ kimkd
<hegu ie_smlky m kdeggh\ lukhdh]h ikghc_Zzy <gb
gb klhyl g_[hevr_b km^Z M ijbqZe-hljZydg]hehkuc
i_j_]h\Zjb\Zxlky aZdexqZxl k^_edb h[f_gb\Zxlky
pu K lukhdh]h h[ju\Z ih djmlhc ljhbgd_ k[_]Z_l d
lmrdbg Keurbl_ dZd a\hgdh hg kf_lky^a > k @

<wlhf njZ]f_gl_ WJ fh`gh \u^_eblv ^d_jZa\j
jhl_fu ©ljbfbhjkdbc [mev\Zj k_]h^gy^a b ©ljbfbhk
\j_f_g lmrdbgZ^a dhlhju_ kh_^bg_gu ij_^eh`_gb_
kbehc \hh[jZ`_gby i_j_g_klbkv \ ijhreh_bij_^klZ\
gu^a

AZdexq_gb_ wWJdhffmgbdZlb\guc blh] ijh_^_
wdkdmjkb < g_f wdkdmjkh\h^ kmffbjmgl \i_qZl
lh\ h[h[sZ_l b ZdImZebabjm_l hkgh\gmxbgnhjZ

©<hl ^hj]b_j_[ylZ gZ wlhf fu b aZdhgqbf gZ
;m^_l_ \kihfbgZlv _ ih^mfZcl \hazdrcklhfZihgh
au\Z_l lh f_klh]^_ \hjbe ibkZl_ev]^_ hg q_jiZe
lh\ b magZ\Z_fhklv oZjZdl_jh^a

Wdkdmjkbhgghfm lukdZau\ZgbdbkhVhckld_bih
kh[i_j_^Zqb bgnhjZpbbhebdh^h\uo qZkle_c fh]ml
gylv j_ijh^mdpbb dZjlb go mi^hljg_bdh\ b l ^ ©<g_k
guf^a kihkh[hf i_j_^Zqb bgnhjZpbb yley_lky fma
qZklh bkihevam_lky \ jhebw mfhlpqhgZblyghnhgZ
a\mdh\uo beexkljZpbc

< ijhp_kk_ ih^]hlh\db WJ g_h[oh^bf ij_^lZjbl_
ajbl_evguo h[jZah\ bceekklhZpbb aj_gby bo kfuke
gZ]jmadb \ \hkijbgbfZ_fhfh\ukdZau\Zgbb

FZl_jbZe beexkljbjmxsbc keh\h ^he`_g [ulv
kh_jr_gguf lZeZgleb\h \uiheg_gguf h[eZ^Zxs
kbehc \ha^_ckl\by gZ ajbl_ey ljb \u[hjj_ihebd
fZpbb mqblkyZnjh_gv om^h`_kl_ggh]h jZa\blby
bo ©ajbl_evkdbc hiul^a \ ijhlb\ghf kemqZ_ij_
beexkljZlb\guc fZl_jbZe hdZ`\_lky kebrdhf keh`
gylguf

Hkh[h_f_klh \ ihebdh^h\hc WJ mqbl_ey jmkkc
l_jZlmju aZgbfZ_l ihpljhllgZy `bah[jZ`_gb_ibkZl_
dhlhjZy ^Z_l \hafh`ghklv g_lhevdh ij_^klZ\blv
ijhgbdgmlv \h \gmlj_ggbc fbj

Hkh[uc bgl_j_k wdkdmjkZglh\ \uau\Zxl k_f_cg
qZklh \oh^ysb_ \ wdkihabpbx Hgb lZd`b khklZ\ve
dh^h\hc bgnhjfZpiha\heyxl q_j_a wdkihgbjm_fu_
khijbdhkgmlvky k \lhjphf g_ihkj_^kl_ggh

lhebdbh^h\uc oZjZdl_j i_j_^Zqb bgnhjfZpbb kv
^_hnjZ]f_glZf \dexq_gguf \ WJ <b^_haZibkv bf
gh_ij_bfms_kl\h i_j_^ keZc^Zfb b j_ijhZmdpbyfl
l_jbZe \ ©`b\hc^a f_gyxs_cky kblmZpbb^ Wlh jZ
klZ\ve_gb_h ij_^f_l_j_qb \ha[m^`Z_l bgl_j_k d
\gbfZgb_mqZsboky

WdkdmjkbhggZdhfievdkguc `Zgd dZd \ l_dklZc
wdkdmjkbhggghc j_qb bkihevamxlky njZ]fd_glu lZc
Z\lh[bh]jZnby jh^hkeh\gZy ^g_gbdh\u_aZibkb
f_fmZju e_]_g^Z bklhj bq_kdZy kijZ\dZ bkd
kijZ\dZ [bh]jZnbq_kdZy kijZ\dZ b l ^

@Zgju dhlhju_fh]ml \oh^blv \ khklZ\ WJ ij
lZ[ebp_

LZ[ebpZ

Hkg\gu_ j_q_\u_ `Zgju \oh^ysb_ \ WJ

J_q_\u_`Zgju \oh^ysb_ \ WJ		F_fmZju
		>g_\gbdh\u_ aZib
		Jh^hkeh\gZy
		: \lh[bh]jZnbq_kdh_ ih_kl\h
		: \lh[bh]jZnbq_kdh_ ih_kl\h
		JZkkdZa h kh[ulbl
		Wgpbdehi_^bq_kd
	Dhf[bgbjh\Z	Ebqgghibkvfh
		Xfhjbklbq_kdbc jZ
		N_ev_lhg
		:g_d^hl
	Bgkljmdlb\g	Bgl_j\vx
		Bgkljmdpbb
		JZkihjy`_gby
	Hp_ghqgu_	Bgkljmdlb\gh_ ibk
		Hlau\
	BgnhjfZlb\gu	J_p_gaby
		OjhgbdZ
		BgnhjfZpbhggZy a
		:nbrZ
		H[ty\le_gb_

< WJ lZd`_ \oh^yl we_f_glu lZd gZau\Zh_fh]h _ ^
jZ dhIhjuc khkIhbm dZaZgZac gZ ^_ckl\by kemrZI_e
j_c^_f \ ke_^mxsbc aZe ^a ©HklZgh\bfky_m wlhc
f_glu bgkljmdpbc dhIhju_ kh^_j`ZI mdZaZgb_ gZ
^h\ZI_evghklv ^_ckl\bc ©Qlh[u m\ b^_lv ik_e_klv i
kbhgbklh\ gm`gh hIhclb gZ g_[hevrh_ jZkklhygb_ h
ljbl_^_f ijb_f_ju g_dhIhjuo j_q_\uo `Zgjhl bki
\ WJ

lbkvfh

©Bf_ggh hIcx^Z ba wlhc d\ZjIbju ihkeZe hg ibk
kZfh_ kqZkleb\h_ ibkvfh \ k\h_c_ b kqZkleb\`_hgZgh
`\_eZgb\_ fh\_ qIh[ gbq\_]h \ `bagb fhemqgh j_daf_gbe
^h^`mkv^a < Zj[ZIkdhc d\ZjIbj\_ hg gZr\_e mxl` \haIur
gZ dZlIh_j_fy kIZe kqZkleb\uf q_eh\ _dhf^a > k @
< ^Zggghf kemqZ_ njZ]f_gI ba ibkvfZ v K Imr
ah\Zg ^ey lh]h qIh[u ihdZaZlv dZd kqZkleb\ [ue
< hkihfZgby

©<u \b^bl_ ijhklmx ^_j__gkdmx ba[m jZaf_jhf \
jZlguo Zjrbg ©< wlhf ^hf_ [ueb ijh_^_gu kZfu_ [e
kihdhcg_u_]h^u `bagb gZr_c k_fvb K wIbf ^hfhf
emqrb_ \hkihfbgZgby b \kihfbgZy gZrm ijhremx \
ij_^kIz\ey_f __ bf_ggh _wIhlfZ^hf^a \ \hkihfbgZgbyo
k_klju ihwIz^a > k @

< hkihfbgZgby k_klju K ?k_gbgZ ih^I\ _j`^Zxl f
qIh ^_j__gkdZy ba[Z [ueZ ^hj]hZ k_fv_ k g_c
\ hkihfbgZgby

AZf_lbf qIh WJ g_ bf__l kljh]hc b_jZjobb `Zg
\ h[s_c kbkl_f_ WJ k\h[h^gh b aZ\bkbI Zl dhffm
fukeZ wdkdmjkh\h^Z bfijh\baZpbhgghklb \ua\Zc
fb h[kIhyl_evkl\Zfb h[s_gby kh kemrZI_eyfb hI
s_]h bkihevah\ZklyrajZla uh[t^bgyxsb_ jZaghoZjZd
qZklb \ p_eh_ qIh \ blih]_ ^_eZ_l dZ`^mx qZklv
keh\ e_gghc b mf_klghe

OZjZdl_jbklbdZ wdkdmjkbhgghc j_qb iha\hey_
qIh wIh hkh[Zy fh^_ev \ukdZau\Zgby dhIhJZy]hI
aZ\bkbI b hI dhgdj_lguo h[skIlgby_evkl\

WdkdmjkbhgZy j_qv \ bkiheg_gbb mqbl_ey ki
l_c \]ey^u\Zlvky \ aZ]Z^hgguc fbj bkdmkkl\Z f
mq_gbdZ \^mfqb\h highkblvky d ^_lZeyf h[u^_ggh
]em[bgguc kfuke oj_kIhfZlbcguo keh\ : ;ehdZ

KemqZcgh gZjfg`ghfZ
 GZc^b iuebgdm ^Zevgbo kljZg
 B fbj hiylv ij_^klZg_l kljZgguf
 AZdmlZgguf \ p\lghe lmfZg

<hijhku b aZ^Zgby

1. Ih^mfZcl_ \ dZdbo kblmZpbyo h[s_gby mqb
 klmiZlv \ jheb wdkdmjkh\h^Z" D-Zddhklmjk le h nZq bl
 Qlh fh`_l [ulv ihf^WJ"

2. JZkkfhlijbl_ ko_fm ©L_fZlbq_kdZy deZkkbnt
 ij^f_lm j_qb DZdb_ \b^u wdkdmjkbhgguo \ukd
 qZxlky \ ijZdlbd_ mqb_ey jmkkdh]h yaudZ b ebl_

3. AZihegbl_ ijhimkdb \ ij^eh`_gbyo h>hihegb
 bfb jZkkm`^_gbyfb h[hkh[_ggklyo wdkdmjkbh
 mqb_ey\ _kgbdZ k mq_gbdZfb

Wdkdmjkbhggghc j_qv^kmbkgeydfZf ijboh^bky ih
 ah\Zlvky qZs_ q_f ^jm]bf mqb_eyf Hgbj\uklmiZx
 kh\h^Z hj]Zgbamy aZhqgu_ b hqgu_ wdkdmjkb i
 klZf \h fy_agZdhfkl\Z k \hj_q_klbf[hZdkZhe_y «
 « « WdkdmjkbhggZy j_qv i^Z]h]Z fh`_lmih\ _klb
 audZevghfm pZjkl\m^ ih g_h[uqghc kljZg_ Ebgl
 ebl_jZlmjguo]_jh_ \ ih f_klZf hibkZgguf_lhf be
 jZlmghf ijhba_^Pgbov mqb_kheysblv bgnhjZpbx h
 ij^f_l j_bq_bua\Zlv wfhpbhgZevguc hldeb d gZ m\ b
 rZo ^_l_c _l_ wdkdmjkbhgggh_ h[s_gb_ yley_lky h
 H[s_gb_ wdkdmjkh\h^Z b wdkdmjkZglh\ hZms_klle
 gh\d_ lj_[m_l kly[dx]^_gbe_gguo ijZ\be h[b_gby ll
 q_kl\m dghfZglh\ wdkdmjkbhgggh_ h[s_gb_ fhe_gl
 Wdkdmjkh\h^ \k_] ^Z \uklmiZ_l dhffmgbdZbb\guf ek
 am_l wdkdmjkZglh\ \u[bjZ_l fZjrjml gZimZ\ey_l \
 rZl_e_c aZ\jrZ_l h[s_gb_j^Zggy ihg^_j_kZ wdkdm
 kZglh\ mqb\ldmjk\h^ bkihevam_l ki_pbZevgu_
 mklZgh\ e_gb\ldhglZ^ ^_j^Zgby \gbfZgby
 lhevdh jZkkdZau\Z_l h ij^f_l j_qb gh b ihdZau
 sZ_l \gbfZgb_ ajbl_e_c gZ ^_lZejZ eivovam blgy
 _j[Zgufb kj^kl\Zfb

4. KjZ\gbl_ ^\Z l_dklZ Qlh \ gbojZaseZ] b q_
 xiky" Fh`gh ebe dZl hca wlbo l_dklh\ hHgl_klb d W
 gmcl_ k\h_ fg_gb_

L_dkl
 ©Ihke_ ^gbc ^_gv-ldZj\bgZ DZjeZ ;jxeehZ
 klZ\le_gZ \ l_l_j[mj] \ :dZ^_fbx om^h`_kl\ ba lZ
 \i_j\ u_ ihke_ BIZebb \klj_lbeZkv k im[ebdhc b ijhba
 JZ[hIZy gZ^ dZjlbghc ;jxeeh\ ijh\ _e ^he]b_ f_k
 ;jh^be kj_ ^b jZa\Zebg lhfi_b klZjZykv \hbkha^Zlv
 ljZ]bq_kdmx dZjlbgm ba\ _j`_gby <_am\by m_eZe ^_
 qZe wdkihgZlu f_klgh]h fma_y Kjbkh\ u\Ze_ ih^ebgg
 ky ihke_]b[_eb_]hjh^Z _sb klZjZykv i_j_ ^Zlv kh[
 dbfb hgb [ueb \ ^_ckl\bl_evghklb
 Gh djhf_ azj_\Z h]g_ ^urZs_]h \medZgZ b [e_kd
 gbb dZjlbGZ]b[gms_c lhfi_b hkl_s_gZ [jxeeh\kdbf
 qm\kl\hf ij_djZkgh]h lhke_ oheh^guo ZdZ^_fbq_k
 gZqZeZ _dZ k g_ij_f_gguf mqZklb_f [h]h\ b fbnhe
 jZa^Zeky]bfg q_eh\ dmdZjd bghjh;jxeeh\Z ajbl_eb m\
 eb \ fbgmlm gZb\ukr_]h gZijy`_gby ^moh\guo b n
 Wlbf ihehlghf om^h`gbd hldju\Ze gh\ u_ imlb bkdmk
 aZdhgu^a > -125].

L_dkl
 ©GZb[he__ yjdbf ij_ ^klZ\bl_e_f jhfZglbafZ [ue
 A^_kvJmkkdhf fma__ gZoh^blky [hevrZy dthee_dpby
 dZ_ HklZgh\bfky i_j_ ^]eZ\guf_]h ijhba\ ^h_gb_f W
 ke_ ^gbc ^_gv lhfi_b^a Kh[ulb_ h dhlhjhf jZkkdZau
 ijhbahreh \]h^m gZr_c wju dh]^Z \ j_aZevlZl_ b
 gZ<_am\by ih]b[eb p_lmsb_]hjh^Z \ bo qbke_ b l
 ibkZe dZjlbgm \ l_q_gb_r_klb e_l \ BIZebZ ihke_
 ebg agZf_gbluo lhfi_b LsZl_evgh_ bamq_gb_ jZkd
 guo bklhgqgbdh\ [h]ZlZy l\hj_q_kdZy nZglZaby ihfh
 r_ ^\j H[jZlbl_ \gbfZgb_ \ wlhc dZjlbG_ l_fZ]b[_e
 i_j_ie_lZ_lky k ijhlb\hklhygb_f _c \ukhdh]h q_eh\ _
 l_jyy gjZ\kl_gghc kbeu ^hklhbgkl\Z b fmb_kl\Z h
 [_ev `bl_eb ^mfZxl g_ klhevvdh h k_[_ijZlhevvdh h
 qZklb dZjlbgu fu \b^bf kugZ m]h\Zjb\Zxs_]h k\hx
 kh[jZlv kbeu b [_`Zlv k gbf jy^hf \hbg b fZevqbd
 g_fhsg]h klZjbdZ Z ` _gbo kiZkZ_l ihl_jy\rmx khag
 : l_i_jv ihkfhljbf dZd h[t_ ^bgbebkv \ dZjlbG_ c
 ljZ^bpb b jhfZglbq_kdh_ gZgZeh^a > k
 5. IjhqblZcl_ njZ]f_gl hkgh\ghc qZklb wdkgdmjk
 ©Imrdbg \ H^_kk_^a Kdhevchffhd]ghflu^_eblv"
 H[hagZqvl_ yaudh\ u_ kj_ ^kl\Z h[_ki_qb\Zxs_b_ e

©<hl fu klhbf gZkZjhfjhevlZj_h^gh]h[ba]h\ hkfhjZ
A^_kvZ ih[_j_`v_ m fhjy ex[be [u\Zlv lmrdbg]mE Zjy^guc
\ZjJh\gZyee dZrIZghjy^ a^Zgbc E_kihgbbZxsZyky d fhjx
lZfyIgbddh]a^_kjhoh^be \ebdbk ilhwh \i filgreh
klhevvdh [ed]m] lZkd_baf_gbehkvvcqZkh ljm^gh ij_ ^klZ\blv
k[_ `b\h]h ihwIZ klhys\_]h gZ ih[\_j\_`v\i_fy_ih]ay hklZg
gmiv_]h \kiylv Gh fh`gh kbehc \hh[jZ`_gby ifuhke_ggh i
reh_ij_ ^klZ\blv_]h dZjIbgu

XIX_khe_lbQIhm\b^bf fu a^_kv" aBZq bayebiZfy Gg bld b
p\lmsbZrIZghMadZjhibgdZimkdZlky d_kifex_smlky m
kdehgh\ lukhdh]h ih[_j_`lvkgggbjZkZbly g_[hekmbZ
M ijbqZeh\ jZagh]helkuykmyf i_j \jZxZjy aZdexqZxl k^_
db h[f_gb\Zxlky gh\hklkf bu kmdpjh hihj udZmlh bibgd_
k[_]Z_l d fhjx fheh^hc lmrdbg Keurbl_ dZd a\hgdh hg k
89].

6. Ih^mfZcl_ qih fh`_l \uihegylv jhev ihebdh^h\l
WJ ©Ihwlbq_kdhK_FeZjK'dh_

7. >hihegbl_ iZfyldm ©DZd]hlh\blvky d wdkdmjk
^Zxlky j_dhf_g^Zpbb h \u[hj_ l_fu bklhqggbdh\ WJ
kl\bc wdkdmjkh\h^Z b l i

DZd]hlh\blvky d wdkdmjkb

1. Hij_ ^_ebl_ l_fm p_ev wdkdmjkb ijb^mfZcl_
fZlbq_kdhkfbbkhh\h_

2. Ih^mfZcl_ dhfm Z^j_kh\ZgZ j_qv b \ dZdhc h[k
^_l a\mqZlv

3. Bamqbl_ ebl_jZlmjm b ^jm]b_ bklhqgbbd ih l
\u[_jbl_ bgl_j_kguc nZdlbq_kdbc fZl_jbZe

4. Hl[_jbl_ h[t_dlu ihdZaZ gZ dhlhjuo [m^_l ih
dmjky

5. Ih^hlh\vl_ tkp_kgZjbc WJ H[hagZqvlh f_klh il
]bq_kdbo b eh]bq_kdbo iZma baf_g_gb_ l_fiZ j_qb
ljh^mfZcl_ iZghfbfbdm `\_klu \Zr\_ iheh`_gb_ ih
h[t_dlm ihdZaZ b mq_gbdZf \ujZ`_gb_ ebpZ

8 Ba ij_ ^eh`_gguo fZllj]hZeh_ dhlhju_ \hc^ml
l_dkl wdkdmjkbhgg[h]h \ukdZau\Zgby GZibrbl_ l_d
aZhqgm x wdkdmjkbx ih LZjoZgZf

LZjoZgu

©LZjoZg^gZ ba klhebp gZ ©ebl_jZlmjghc dZjI
A^_kv ijhreb e_l `bagb F X ihE_lpfhghZogZ_]h
dhjhl dh]h imlb

©LZjoZgu [ueb ijbh[j_l_gu aZ ^\Z ^_kylbe_lby
E_jfhgh\hZ_]h ^_ ^hf b [Z[mrdhc FZe_gvdbc FbrZ
kx^Z g_kdhevdb o f_kyp_ \ hl jh^m jZgg_cFZj_kyhc

FboZceh\gZ fZlv ihwIz kdhgqZeZkv \[ueZ]hZkl_dhe
 ohjhg_gZ \ LZjoZgZo^a ©Ihke_ kf_jlb FZjbb FboZce
 [ue ijh^Zg [Z[mrdhc gZ kehf _Z gZ _]h f_kh_ \ iZfy
 _gZ dZf_ggZy p_jdh\ v FZjbb ?]bi_lkdhc^a
 ©G_ih^Ze_dm [ue ihkljh_g gh\uc ^hf ^_j_\ygguc
 khf ihdjZr_gguc \ _eluc p\l k f_ahgbghZ b [hevi
 fb^a
 ©E_jfhghl\kdbc fma_c [ue kha^Zg \]h^m <
 e_l hg jZaf_sZeky \ [Zjkdhf ^hf_ AZl_f wdkihabp
 p_jd\Zo FZjbb ?]bi_lkdhc b FboZbeZ :joZg]_eZ lh
 jZa\jgmebkv kjjkZagZpbhggu_jZ[hlu P_gljZevgZ
 mkZ^v[u Z[khexlgh ij_h[jZabeZkv [ueb \hklZgh\e_
 e_b ihwIz \hkkha^ZgZ ieZgbjh\ dZ ^Zevg_jh kZ^Z
 kdbc ^m[hqbs_gu ijm^u jZa[blu p\lgdbd m ^hfZ^a
 ©<oh^hf \ mkZ^v[m kemjkhZghlZgZ^Z h[kZ`_ggZ
 leZfb K g \ ijhk\lZo f`^m dhjy\ufb kl\heZfb
 ijm^Z Z ^Zevr_ \ aZjhkeyo kbj_gb kl_gZ kZj]h Z
 jZ^a
 ©DZd b \h \j_f_gZ E_jfhghl\Z hg hdjm`_g h[rbj
 ebih\ufbkhkhgh\ufb Zee_yfbkZ ZlfZdb ^m[h\ufb jhsZfb
 HdgZ ^_lkdhc dhfgZlu E_jfhghl\Z \uoh^beb \ kZ^ d
 d h\jZ]m b ijm^m Wlh [ue kqZkleb\uc fbj ^_lkl\Z
 ^\gZ^pZlb e_l LZjoZgu [ueb ^ey E_jfhghl\Z ©hdgh
 hg ihagZ\Ze `bagv .ex^_c k_[y
 ©B \b`m y k_[y j_[_gdhf b djm]hf
 Jh^gu_ \k_ f_klZ \ukhdbc [Zjkdbc ^hf
 B kZ^ k jZajmr_gghc l_iebp_c
 A_e_ghc k_lvX ljZ\ ih^_jgml kiysbc ijm^
 : aZ ijm^hf k_eh`buhkZyl
 <^Zeb lmfZgu gZ^ iheyfb^a > k @
 lj_ ^klZ\vl_ k_[_ qlh \uw dkhdmf b b x ih fma_x
 dhlhjhf lhev dh h^gZ©Zj]hgdZ k i_jkbdZfb^a < K_
 Ba ^Zgguo fZl_jbZeh \ \u[jbl_ l_ dhlhju_ fh]ml
 \Zr_c wdkdmjkbhgghc j_qb
 < K_jh\ ©> \hqdZ k i_jkbdZfb^a
 ©Y ohqm-[ulvaz[hlguf \ gug_rg_f \kd_ljybrml
 eh_ gbq_]h hljZ^gh]h Y ohqm ohqm hljZ^gh]h b
 hljZ^gh_a Ba ibkvfZ < K_jh\Z
 ©I_j\uc r_ ^_lj K_@hZlj_l <_ju KZ\\brguhFZfhgl
 \hc^a <_jmrB FZfhghl\hc agZf_gblZy ©> \hqdZ k
 gZibkZg \ :[jZfp__

KlZjbogg_h_gbf_ jZkiheh`_ggh_ g_^Ze_dh hl Fhk
]h^Z i_j_oh^bl \h \eZ^_gb_ FZfhgh\Z` ©KZ\lu <
 f_p_gZlZ kmf_lr_]h kh[jZlv \hdjm] k_[y lZeZgleb\
 kha^Zlv Zlfhkn_jm l\hj_q_kdhc m\le_q_gghkiba
 ©<_jgm\rbkv ba BlZebb K_jh^b\k\ ^gZfpjh\
 \klj_qZ_lky k^hq_jvx FZfhgh\Z^a
 ©Wlh [ue lbi gZklhys_c jmkkdhc ^_mrdb lh oZj
 ebpZ h[Zy_gkxfbgZe h^hq_jb FZfhgh\Z <_j_ < <Z
 ©AZfuk_e \hagbd g_h`b^Zggh Mlb^_\^h\hqdm \
 \hc dhnihqgZ_bkg h_l_kfghbf [Zghf kb^_rmx \ klheh
 kibghc d kl_lm hg \^jm] ihqm\kl\h\Ze qilhgZdhg_
 almqguc _]h ihgbfZgbx djZkhlua
 ©l_j^ h[blZl_eyfb ©fZfhgh\kdh]h]g_a^Z^a kb^_e
 g_lZ dZdhc hgb \b^_eb __ dZ_wlh h^gZv < DjmrZqg^h
 l_fgu_ qmlv jZkdhku_]eZaZ]mkIZy g_ ih^ZxsZy
 \hehk kfm]eh\Zlh_ ebph k oZjZd[imjg^h H^heZd]
 \hjbe om^h`gbd <k\_ ihoh`_ Gh hldm^Z wihl \a]ey
 iijyf h gZ ajbl_ey" a
 ©<_jmrZ dZ`\_rkylk hZjo e\_l lh`Zemc \i_j\lu_ ij
 h[uqgm x[_]hlgx ihabjmy ^Z`_ kdmqZylhagZ aZ^mf
 qbl_evghf klZeZ \ajhke__ ?_ fukeb g_ f_rZxl kqZ
 ij_`^_ bf gZiheg_gZ gh kZfh kqZklv_ h[j_lZ_l gh
 Wlh m`_ g_ gZblgdh_ h^mr_le_gb_ Z lj_a]b b jZ^
 db_ GZlZr_ Jhklh\hc `^ms_c i_j\h]h [ZeZ Wlh il
 ihwaby klZgh\le_gby ebqghklb i_j\h]h ijbklZevgh]h
 gZ ex^_c lmrbklu_ i_jkbbd jhah\Zy [emaZ ih^jhk
]j_gZ^_j]ewlh hklZehkv hl ijhreh]h Gh hldjulZy \
 ^_jv \uoh^ys__ \ kZ^ hdgh jZa^b]Zxl ijb^_eu dh
 gZxl h [hevrhf ©gZklhys_fa fbjs \floghZmcc^_l
 wlZ fbeZy ih\ajhke_lrZy ^_hZgZ a > k
 lh^]hlhWJ_h ebl_jZlmjguo f_klZo ak\yaZgg
 gvx b l\hj_q_kl\hfebzZhlhpkZl_ey ijh_^b\k aZhgg
 dmjkbk^hghdmjkgbdZfb
 lj_`kIZ\vl_ qilh \u ijh\h^bl_ ^ey iylbdeZ
 klZjr_deZkkghbdh\ wdkdmjkbx \ fma_c hf^ghc dZj
 lbgmu [u ihf_klbeb \ lZdhf fma__" Kh[_jbl_ fZl_
 dZjlb_g_jZkkdZ`bl_ h g_c wdkdmjkZglZf
 12 ljh_^bl_ ih^]hlh\le_ggu_ ^hfZ wdkdmjkb
 <hijhku ^ey ZgZebaZ \uklmie_gbc klm^_glh\ k
 1. Fh`gh eb gZa\Zlv l_dkl mklgh]h \uklmie_gby W
 2. DZdh\ aZfukd_rejkh\h^Z"

3. DZdb_ fhf_glu qZklb WJ gZb[he__ m^Zqgu"
 s ihjZ[hIZlv"
 4. DZdb_ kj^kl\Z ijb\le_q_gby \gbfZgby kemrZl
 ah\Ze wdkdmjkh\h^"
 Hp_gbl_ dZq_kl\h ijhbag_k_gby wdkdmjkbhgghj
 Kibkhd j_dhf_g^m_fhc ebl_jZlmju
 1. :eygkdbc X E JZkkdZau h JkkdEhfgbmAZL
 1981.- k
 2. >mgZ\Z L Ebl_jZlmjgu_ wdkdmjkbh ih]hjh^r
 Hj]ZgbaZpby b f_lh^bdZ Fjh_^_kb-89.
 3. H[_jgbobgZ = : JZa\blb_ j_qb mqZsboky klZ
 L_dklu ^klyuo jZkkdZah\ ^bdIZgh\ b baeh`_gbc E
 f_klZ Jhkkbb b [eb`g_]h FaZjmfZgylZjguc ba^ p_g
 <E:>HK - k
 4. Klheyjh\ ; : =hkm^Zjkl_gguc Jmkkdn c fma_c
 l_\h^bl_eki[H[jZah\ZgbylmjZ- k
 5. Qeghdh\Z : Ihwlbq_kdh_ PZjkdh_ K_jeh fZI_j
 kbb <aZbfh^_ckl\b_ rdheu b fma__\ K[hjg
 f_lh^bq_kdbo fZI_jbZeh+ K[ui H[jZah\Zgb=
 K -194.
 6. Wlx^u h[bah[jZabl_evghf bkdmkkl\ Dg ^e
 F:eiZlh\ Fee_gh\ : ;ZjZgh\ b ^j Khkl G B l
 <N LZjZ-kF\ Ijhk_s_gb_ k

J:A>?E
DHFBQ?KDB? @:GJU J?QB MQBL?EY
: I Kmjd h\Z

ljhn_kkby m~~q~~h~~l~~^~~g~~z ba l_o]^_ g_h[oh^bfh g_ohjhr__ Z \bjlmhag~~h~~ ke~~z~~Yhf l_^Z]h] k_]h ihfhs_lhev~~dh~~ i_j_^Z_l rdhev~~g~~bdZf ij_~~^~~f_lgu_ agZgby ebqghklv j_[_gdZ hdZau\Zy gZ g_]h \hkiblZl_e Hl \u[jZgguo i_~~^~~Z]h]hf j_q_\uo kj_~~^~~kl\ \m fgh]hf ^_l eb wlh \ha^_ckl\by .wnn_dlb\guf

< klyab k l_fXlqlhd\ Z\lhjbIZjguc klbev h[s_mqbl_ey k deZkkhf moh^bl \ ijhreh_ b_jZjobq_kf_gyxiky dhee_]bZevgufb \hagbdZ_l ihlj_[ghl_dhlhjuc [u fh]]Zjfhgbabjh\Zlv ijhp_kk h[mq_gby g_ ih^Z\evg~~h~~h~~l~~bv mq_gbdZ g_ gZ\yau\Zy_fm \ g_beb ^Z`_ -]jmdZaghc nhjf_ hij_~~^~~e_gguogmkIZgh_ghkl_c < kh\j_f_gghc rdhe_ ij_~~^~~ihqlbl_ev~~g~~_f_lh^u \hkiblZl_evgh]h \ebygby dhjhju_ aZqZk_ ijyfuoa Z dhkl_gguo~~ar~~Z~~cl~~kl~~l~~by gZ mq_gbdh\

?keb`_ \ k\h_c ijhn_kkbhgZevghc ^_yl_evghl^Z_l ij_~~^~~ihql_gb_ bkde~~ix~~q~~bf~~je~~q~~ghuf lZdlbZf l dbf dZd ijb~~d~~Za lj_[h\Zgb_ gjZ\h~~m~~py^g~~le~~b vglZab^_[m^_l kihkh[kl\h\Zlv nhjfbjh\Zgbx ^b~~h~~h~~h~~h~~h~~evguo_r_gbc kh rdhev~~g~~bdZfb lh^h[gu_ lZdlbdbZ\ha^_ck_au\Z_l ijZdlbdZ aZqZklmx \uau\Zxl ijhl_kl kh klqlh \ k\hx hq_j_~~^~~v \ugm`^Z\_l i\_~~^~~Z]h]Z gZklZb\_qZklh ijb\h^bl d \hagbdgh\\_gbx lZdh]h g\_~~`~~eZl_dZd @j_q_\Zy^a beb @_j[ZevgZy^a Z]j_kkby

< klyab k wlb~~f~~ [he__ j_amevlZlb\gu~~fl~~kl yleyxik_ggh\ha^_ckl\by dhjhju_ ^_fhgklbjmxl mq_gbdn\l^bl \ g_f jZ\ghijZ\gm~~x~~ ebqghklv kihkh[gm~~x~~ k_fukeblv b hp_gb\Zlv k\h~~z~~g~~h~~kilj~~h~~kd~~b~~ @[_a^mfgh]h ihegbl_ey^a k\h_c \heb >hkIZlhqgh qZklh \ dZq_~~^~~h[gh]h \ha^_ckl\by l~~jk~~kl~~m~~k~~z~~hgZevgu_ hZgju d fbq_kdhc j_l~~z~~db_ dZd rml~~d~~Z Zg_d^hl kfhjbklb~~c~~kdZa [ZcdZ dhfbq_kdb~~c~~ Znhjbaf b jy^ ^jm]bo

Ba h[s_ba~~l~~guo hkgh\Zgbc ^ey hibkZgby dhfbq_\uo `Zgjh\ hjb]bgZevguo b j_ijh^mdlb\gmo fu \u_xsb_ nZdlhju

dhffmgbdZlbg_lg_hgcpbb
 2) Z^j_kZglZ
 3) Z^j_kZlZ
 4) hjb]bgZevghklb g_hjb]bgZevghklbZ\ukd
 au\Zgby
 5) kh^_j`Zg
 6) ih^]hlh\le_gghklb j_qb
 7) nhjfZevgkctjmdlmdgfhhabppbhggghc b yjaudh\hc
 JZgbaZpb;b j_qb
 8) \j_f_ggihbly`_gghklb
 HoZjZdl_jbam_f dhfbq_kdb_ `Zgju j_qb i_^Z]
 i_j_qbke_gguo iZjZf_ljh\
 NZdlhj bgl_gpbb
 =jmiiZdhfbq_kdbo jZgjh\lu^_ey_lky jy^hf bkke_
 l_e_c : l Kdh\hjhgbdh\ X < SmjbgZ b ^j
 hgb\uihegyxl nZlbq_kdmx jZale_dZl_evngx xft
 nmgdpbx
 Fgh]b_ bkke_^h\Zl_eb G < ;_kkf_jlgZy L
 ^j kqblZxl qlh dhffmgbdZlbg_lg_hgcpbbZyZf_j_gb_ aZ^
 j_q_\hc aZfuk_e \hey Z\hjZ yley_lky b_^msbf
 agZdhf\kbem lh]h qlh hgZ nhjfbjm_l\ukdZau\
 hij_^_e_ggu_ iZjZf_lju
 DZdh\lu`_hkh[_gghklb bgl_gpbb dhfbq_kdhc j
 lj_`^_ \k_]h wLZ lgn^gdpbyh^_ebfZ hl hij_^_e_
 nZdlhjklbmZpbb i_^Z]h]bq_kdh]h h[s_gbly dh]hju
 kblv dhjj_dlb\lu \ j_q_\hc aZfuk_e mqbl_ey LZ
 yleyxllkylkIZ\ mqZstbookyhajZklgu_ b bg^b\l^mZevg
 [_gghklb_lZi mjhidZ^f_l dhfbq_jkdhc h[t_dlyhkf_
 gbymf_klghklv g_mf_klghklb dh]hZafZd ijb_f_jm
 agZy h ikboheh]bq_kdbo hkh[_gghklkyo ih^jhklhdh
 oh^gh]h \hajZklZ \ukdhdf mjh\g_ ijblyaZgbc qr
 l\hj_gghklb \ hkms_kl\le_gbb ihklZle_gghc p_eb
 ml\^j^blvky \lu^_eblvky iml_f \uau\Zxs_]h ih\^
 kdhf fZdkbfZebaf_ b l ^ mqbl_ev [m^l k [he
 klvx bkihevaXfVZlv ijhn_kkbhgZevghf h[s_gbb k
 klZjZykv g_ aZ^_lv qm\kl\h kh[kl_ggh]h ^hklhbg
 kijh\hph]Zlv dhgnebdl
 =h\hjy h dhffmgbdZlbg_lg_hgcpbb Z^j_kZglZ
 \ukdZau\Zgbyl_ey g_h[oh^bfh gZ gZr \a]ey^ h

b gZ \hijhk_ h lZd gZau\Z_fhf ©g_bgl_gpbhgZev
 E : :jZ_\Z F X KZimgh\Z dhjhjhf_jy\ey_lky
 guf Mihfygmlu_ Z\lhju jZkkfZljb\Zxl g_hgl_gpbh
 fbq_kdh_ ihq_jigmlh_ ba l_dklh\ km^_[quo ijb]h
 kl\ggh hgh g_ ij_^iheZ]Zehkv qlh ijb_eh d d
 g_m^Zq_
 lh^h[gh_ kemqZ_lky b \ rdhevghc ijZdbld_ kh\
 l_ec b k\yaZgh h[uqgh k gZjmr_gb_f yaubh\uo gh
 dZlb\guo dZq_kl\ j_qb j_q_\ufb hrb[dZfb kf_r_g
 e_hc e_dkbdb ^\mkfuke_gghklvx \ j_qb gZjmr_
 aZdhgh\ b l ^ ljb_^f ijb_f_ju
 x GZ mjhd_ ebl_jZlmju ijb bZgkqgcb^cqbZbl
 mqbl_ev]h\hjbl ©l_lj=jbg_\ \hr_e \ dhfgZhm b m\b\
 smx [e_^gmxa < deZkk_ keurgu kf_rdb _k_eh_ i_j_
 x l_^Z]h] \ oh^_ deZkkgh]h qZkZ]h\hjbl h[r
 o\Zebi hlebqgbdh\ ©Wlb iyl_jh ih_ZmhkgZewgkdmjk
 [m^ml aZgbfiZlekyuf \hijhkhf_klv fulv iZa^Z_
 ky]jhfdbc kf_o \k_]h deZkkZ gZ dhjhjuchmqbl_ev
 mf_gb_f g_ ihgbfZy q_f hg \ua\Zg
 x Mqbl_ev jblhjdbd gZ mjhd_]h\hjbl ©Wl
 h[jZapu y ki_gZkf jh^Z^ < deZkk_ keurgh obobdZg
 iebdb ©<hl lZd jbnfZ^ a ©AZ^Zgb_ \ jbnfm^Zeb^ a b
 < ijb_f_j_ < i_^Z]h] bkihevam_l \ k\h_c j_qb
 ^Zggghf dhgl_dkl_ jZa]h\hjgh_ keh\h k hll_gdhf
 ghklb g_h^h[jbl_evghklb gghb dh\ehldZ_flu mjhZ
 f_rZ_l wnn_dlb\ghfm \hkiybylxb mq_[gh]h fZl_j
 njZ]f_gl_ keh\hkhq_lZgb_ ©iheh\hc \hijhka \uau
 j_Zdpbx deZkkZ \ kbem k\h_c ^\mkfuke_gghklb
 lZd`_ k\b^_l_evkl\m_l h g_lhqqghf ih^[hoj_ i_^Z
 kj_^kl\ dhjhjh_ ih\e_deh aZ kh[hc g_mZjZdl_j
 gm`_^_ggghc mklghc j_qb jbnfh\Zggghklwax dZd ke
 eh g_aZieZgbjh\Zgguc dhfbq_kdbc wnn_dl
 ljb_^_ggg_ ijb_f_ju k\b^_l_evkl\mxl hqlh ©g
 gZevgh_a dhfbq_kdh_ \ j_qb mqbl_ey g_mf_klgh
 ke_^mxsbfi jbbqbgZf
 - i_^Z]h] \ kbem k\h_c ijhn_kkbb ^he`_g \ukl
 dhffmgbdZlb\gh]h eb^_jZ lh_klv lsZl_evgh ijh
 agZl_evgh \ukljZb\Zlv k\h_-ghfmgbdZlb\ghg_b_
 hj]Zgbah\u\Zlv kh\l_klgmx_kylm_evghbZfbb^mijZ\eyl
 i_^Z]h]bq_kdbfi jhp_kkhf

- ^himkdZ_fu_ mqbl_e_f hkh[_ggh \ [_hevrhf d
 q_\u_ hrb[db b g_ ^hq_lu aZqZklmx \uau\Zxsb_
 ih^ju\Zxl_]h Z\lhjbl_l b m\Z`_gb_ kh klhjhgu mq
 kl\mxl nhjfbjh\Zgbx dmevlmjZ rdhevghbdh\
 NZdlhj Z^j_kZgZgmqghc ebl_jZlmj_ hlf_qZ_l
 l_dkl g_hl^_ebf hl klh_]h kha^Zl_ey \ kbem lh]h
 eb\Z_l b hj]Zgbam_l ijhp_kk h[s_gby Ky_pbnbdZ
 au\Z_l i_ ^Z]h]Z [ulv \ ijhp_kk_ h[s_gby d hffmgbo
 jhf hl dhlhjh]h aZ\bkb l[u[hj hij_ ^_e_gguo \ ^Z
 dhfbq_kdbo j_q_\uo kj_ ^kl\
 >ey \uyle_gby hkh[_gghkl_c bamqZ_fuo `Zgjh
 gby nZdlhjZ Z^j_kZlZ gZf g_h[oh^bfh ljoZjZdl_jb
 [h\Zgbc d i_ ^Z]h]h]uc kihkh[_g] kiveviahm_kkb
 gZevghc j_qb dhfbq_kdb_ `Zgju
 >ey mki_rgh]h bkihevah\Zgby xfhjZ \hj_qb i_ ^
 ^bfu
 - i_ ^Z]h]bq_kdbc lZdl ^h[jh`_eZl_evlghklv b
 ghklv oZjZdl_jZ ^Z`\_ \ gZijy`_gghc kblmZpbb ih
 jy^blv h[klZgh\dm qkhhg\baZgmZevguf k hbe_f i_ ^
]bq_kdh]h h[s_gby- ^_fhfjZg_bq_kdbf \ ijhlb\hihef
 ghklv Z\lhjblZjghfm
 - kihglZggZy [ukljhlZ j_Zdpbb gZ baf_gb\rb_k
 ^Z]h]bq_kdhc kblmZpbb h[s_gby g_h`b^Zggmx j
 \g_azigh_ g_azieZg_b]h]h]gghkh[kl\ggmx hrb[dm
 ^ qlh k\yaZgh kh kdhjhklvx ijhl_dZgby fukebl
 ^bgZfbq_kdbfb hkh[_gghklyfb ikbobdb dhlhju_ i
 jh hjb_glbjh\Zlvky \ keh`ghc kblmZpbb h[_ki_q
 fure_gby lhqghklv j_ZdpbbmZgghdZ^_lgb_klv lbih
 l_fi_jZf_glZ i_ ^Z]h]Z ij_ ^ihqlbl_evg_ \ wlhc k
 q_kdbc b ohe_jbq_kdbc lbiu dhlhju_ hleaqZ_l
 ijbkihkZ[eb\Zlvky d baf_gyxsbfky mkeh\byf
 - knhjfbjh\ZggZy j_q_\Zy dmevlmjZ \ lhf qbk
 kf_oZ_glf_ ihkf_ylvky gZ^ kh[hc kZfhhjhgby djl
 kl\h f_ju ihlhfm qlh m i_ ^Z]h]bq_kdh]h lxfhjZ ^h
 dZy p_e_gZijZle_gghklv qlh[u g_ ^himklblv Z[kl
 jZ ij_\jZs_gby_]h \ kZfhp_ev
 GZa\Zggu_lj_[h\Zgby d ebqghkljZk_k^Z]h]Z k
 jb\Zlv dZd h^bg ba \Z`guo dhfihg_glh\ hZjZf_ljZ
 fbq_kdbo j_q_\uo `Zgjh\ klh_h[jZagucvgZ[hj ij

guo dZq_kl\ dhlhjuc ^Z_l hkgh\Zgby ij_ ^iheZ]
 ^uc i_ ^Z]h] kihkh[_g bkihevah\Zlv gZa\Zggu_
 kbhgZevghc b_q_jhylghklv dhffmgbdzlbg]h mk
 l_evgh ih\urZ_lky m lh]h mql_ey dhlhjuc h
 [hevr_c f_j_
 <Z`guf fhf_glhf ijb oZjZdl_jbklbd_ iZjZf_ljZ
 dhfbq_kdhc j_qb \ i_ ^Z]h]bq_kdhf h[s_gbb ke_
 qlh \ lZdhf h[s_gbbbm]yazghkffzlgbdZlb\guf e
 ^_jhfljhn_kkbhgZevgh_ h[s_gb_ h[mkeZ\eb\Z_l
 j_q_\mx hl\lkl\gghklv i_ ^Z]h]Z hg mijZ\ey_l i
 \Zl_evghc ^_yl_evghklb j_]mebjm_l \aZdfhhghr
 sbfbky kha^Z_l Zlfhkn_jm ^h[jh`_eZl_evgh]h b
 \h]h h[s_gby
 Qlh`_ kihkh[kl\m_l dhffmgbdzlbg]hfm eb^_j
 \ ijhp_kk_ hkms_kl\e_gby bf dhfbq_kdh]h j_c
 kl\by"
 lj_`^_ \k_]h dhffmgbdzlbg]h_ eb^_jkl\h mql
 _lky \ kihkh[ghklb dZd i_j_clb hlg kklb_lahgghgZ
 d dhfbq_kldhawlhf m ih\h^m j_[ylZ y \Zf jZkkdZ
 Zg_d^hl lZd b gZlGmjqlh` ihermbb ebZljlj _
 g_fky d l_f_ mDjdhZ_lh]h i_ ^Z]h] dZd eb^_j \ ij
 gZevghf h[s_gbb ^he`_g h[eZ^Zlv jy^hf ki_pbnbo
 Z bf_ggh
 - ij_ ^m]Z^u\Zlv j_amevlZl k\h_]h \ha^_ckl\by
 xfjZ b_]h \hafh`gu_ ihke_ ^kl\by
 - ZgZebabjh\Zlv k\h_ j_q_\h_ ih\`_gfb_ k iha
 klb wnn_dlb\ghklb b j_amevlZlbg]hklb ijbf_g_g
 `Zgjhl_j_qb
 - ij_ ^mij_`^Zlv bZgbahj\Zlv \hafh`gu_ dhgnebd
 kblmZpbb
 - hi_jZlbg]h hjb_glbjh\Zlvky \ baf_gyxsboky m
 dj_lghc kblmZpbb ijhn_kkbhgZevgh]h h[b_gby b
 jh\Zlv gZ bo baf_g_gby
 G_ij_f_gguf mkeh\b_f eb^_jkl\Z i_ ^Z]h]Z \ ijh
 aZpbb bf dhfbq_kldh_ckl\by y\ey_lky_]h dhffmgb
 dhfi_l_glghklv
 NZdlhj Z^j_kZfZfh Z^j_kZglZ j_qb \Z`guf mq
 dhf kblmZpbb h[s_gbyjy\eylky ;Zolbg jZkkfZlj
 \Z_l_]h dZd ©hj]Zgbamxsbc p_glj \kydh]h \ukdZa

< k\yab k wlbfiyaZgghm qblu\Zlv jy^ hkh[_ggghk
 j_kZIZ k\h_c dhfbq_kdhc j_qb mq_gbdh\ Ba\
 wlhl ih ij_bfms_kl\m dhee_dlb\guc]jmiih\hc rdl
 ohly \hl^_evguo kemqZyo bf fh`_l klZlv b dhgdi
 dZq_kl\ _`msbo iZjZIZjh\^ZZjh]m \Z`gh mqblu\
 iheh\mx ijbgZ^e_`ghklv fZevqdbb ^_lhqdb \h
 rbc kj_^gbc klZjrbc lbi l_fi_jZf_gIZ ohe_jbdb
 f_eZgohebdb ne_]fZlbbdb b bo dhf[bgZpbb m
 dhffmgbdZlb\guo mf_gbc kl_i_gv hZa\bbbyeh]bo
 q_kdh]h fure_gby knhjfbjh\Zggghklv qm\kl\Z xf
 jZkihagZ\Zlv ih^l_dkl kdZaZggh[jiz ahdZevemggg
 mjh\gv bgl_j_ku gZkljh_gby
 LZdbf h[jZahf Z^j_kZl i_`Z]h]bq_kdb p_e_
 xfhjZ [m^_l h[eZ^Zlv jZaebqgjijh]Zggghkklonh
 ijbylby dhfbq_kdh]h \ukdZau\Zgbmkie^Z] \Zl_ev
]bq_kdh]h xfhjZ aZ\bkbbl g_ lhev dh hl hj]bgZev
 q_\uo kj_^kl\ dhfbq_kdh]h g_h`b^Zgggh]h b mf_k
 dhfbq_kdbo `Zgjh\ \ ©ldZgv^ mjhdZ jhgggh]h qm
 Zm^blhjbb mf_gby [ukljh kinglZgggh j_Zabjh\Zlv
 f_gb\r_cky kblmZpbb gh b hl knhjfbjh\Zggghklb
 ikboheh]bq_kdhc]hlh\ghklb d \hkijbylby ^Zgguo
 ljhbeexklbjm_f kdZaZggh_ ijbfi_jhf
 x lhke_ bamq_gby gh\hc l_fug h^ghZq_m qb_glbpZ
 ^hkd_ fhlb\bjmy wlh l_f qih hgZ g_ mf__l ^_eZlv
 kdbc jZa[hj KlmaZgdbZdZgldZ _c]h\hjbl ©Khgy g
 g_ [hcky ^_eZlv lh q_]h lu g_ mf__rv lhfgb dh\q
 ex[bl_e_f ijhn_kkbhgZeuhkljhbeb ©LbIZgbd^a «^a
 GZ ebp_ mq_gbpu \gZqZe_ hljZ`Z_hkZgghhghg
 lml`_ ©haZjy_lky^ ihgbfZgb_f Khgy kf_zlky \f_kl
 b^_l d ^hkd_
 < ^Zggghc kblmZpbb i_`Z]h] bkihevam_l dhk\
 \ha^_ckl\by j_Zebah\Zggmx \ `Zgj_ dhfbq_kdh]h
 rZy mgbp_m\ _j_gghklv \kh[kl\gguo kbeZo b d
 dj_ieyy k\h_ dhffmgbdZlb\ghklb]ghklvghgZklhylv
 gZ k\h_f lj_[h\Zgbb ljbq_f ^_eZ_lky wlh \fZdkb
 g_gZab^Zl_evghc nhjf_ k gZ^_`^hc qla Z^j_kZ
 e_dlmZeomZ^Z^dm^a b k^_eZ_l kZfhklhylbevuguc \
 ^bf dhkl_ggh_khh[s_gb_g_kjZam ^hklb]eh k\h
 ^hklZlhqgh keh`guf ^ey \hkijbylby b ^_dh^bjh\Zg
 gm`guc wnn_dl [ue ^hklb]gml

NZdIhj hjb]bgZevghklb g_hjb]bgZevghklb
klb \ukdZau\Zgby GZ ^Zgghf hkggh\Zjg b q g u ^_ey
hjb]bgZevg u h j b q g u k h a ^Zggu_ gZ hkggh\ _i_j\b
l_dkl u \ gZr_f-ki q m n q Z k k b h g Z e v g u _ d h f b q _ k d b _
au\Zgby D hjb]bgZevguf r m l u d m l g \ k l e j b q g u f
Zg_d^hl bklhj b q _ k d b c Zg_d^hl dhfbq_kdb_ Zn
lu_ keh\Z d kf_rZgguf -l h j b q g b f x f h j b k l b q _
k d b c j Z k k d Z a

@Zgj xfhjbklbq_kdh]h jZkkdZaZ ih qj_bfms_
guc fh`_l ijbh[j_lZlv q_jlu \lhjbqgh]h g_hjb]b
lhf kemqZ_ _keb g_hh g v h a d m Z l l k y l m k j b l _ e _ f \ j Z
Zm^b l h j b y o y l e y _ l k y i _ j _ l k d Z a h u f l b y Z d h j l h q b m q Z k
g b d h \ j Z k k d Z a Z g i _ ^ Z] h] h f g Z h k g h \ _ b m k e u r Z g
l Z g g h] h

D iheghklvx g_hjb]bgZevguf fu hlgkbf ke_
ju Zg_d^hl l Z d d Z d j Z k k d Z a q b d g o d m l ^ Z g g _ Z l j h l
kl\h l_dklZ Zg_b k l h j b q _ k d h] h Zg_d^hlZ dhIhjuc
[ulv i_j\bqguf bkdexqbl_evgh \ lhf kemqZ_
jZkkdZaqbd kZf [ue k\b^_l_e_f ^Zggh]h dhfbq_
kl\by k bklhj b q _ k d b f e b p h f q l h y l e y _ l k y f Z e h \ _
fZeh]h[t_f-Zdhfbq_kdb_ Zn b h d j u a e f d l u _ \ u j Z , _ g b y
dhIhju_ kha^Zxlky fZkl_jZfb om^h`_kl_ggh]h l
gyxlky i_^Z]h]hf mqb lu\Zxsbf dhgdj_lgu_ mke
kblmZpbb

NZdIhj kh^_j`Zg d y i h d Z a u \ Z _ l Z g Z e b a l _
h[jZaph\ dhfbq_kdb o g Z g j m Z d I h j y l e y _ l k y h ^ g b f
`Zgjh\hhij_^_eyxsbo lj_^klZ\b f kl_^_g b y h k f u
^_j`Zgbb jZaebqguo dhfbq\_kdbo `Zgjh\ \ \ b^_
lZ[ebpm

LZ[ebpZ

OZjZdl_jbklbdZ kfukeh\h]h kh^_j`Zgby dhfbq_kd
`Zgjh\ i ^Z]h]Z

Hjb]bgZevgZgj	J_ijh^mdlb\gu_`Zgju				
Mklgu xfhjb klbg kdbckjZ kdZa	RmldZ	:g_d^h gZ rdhev l_fm	Bklh q_kdb Zg_d^h [ZcdZ	Dhfbq kdbbc Znhjba [ZcdZ	Dhfbq kdh_udj eZlh_ keh\h_ beb \ujZ`_ gb_
-g_e iuc hd fbqguc kemqZc `bagb mqbl- jZkkaZ qbdZ -kemqZc k\bf_ e_f_hq \b^p_f dhlhjh [ue jZ kdZaqb -wibah ijbm fZgguc jZkkaZ qbdhf -jZkkdZ h[mke rZgghf beb hij qblg ghf	-mlj `^_gb_ g_dhlh ZgfhZeb gZ mjh eyihh gby ^ nbdkmj Zc fhch \hjysbf -kh^_ `Zgb_ hhjhj jZ_l rj dZjblve ^gu_ ©ij^ klZ\e_g h[hchj `Zxs_f abj_ h eh]bq kdbd h ghr_gby h yahud dhffmg dZlb\guo ijZ\bez lZf`_	-kf_rgh \u^mGZ hgh_kh bb_hj gahr^ r__ku\ fureg gufb j_ khgZ`Z i_^Z]Zfb b mq_ Zb fb	-j_Zve guc me qZc ba `bagb bklhj q_kdh ebqghk ibkZl bey qbg \bkIZ bklhj q_kdh ^_yl_ey l ^ -lu fureg guc wib ah^hyd [u ba `bagb agZfbg lh]hbe pZ g_ ih^l `^_gguc [bh]Z nbq kdbfb nZdlZf	-]emh dZy azgh q_ggZ h[h s_ggZ fukev dZdhf eb[h yle_g ^cklb hklb lbevg klb klj_y sZyky bbklbg ijha \h^ysZ dhfbq kdbbc wnn_d -iZj ^hd ckZevg g_hb ^ZggZ fukev km`^ gb_	-kf_rgh h[jZagh_ ujZ`_ ygb_ ba jZaeb yguo gh h\k_] ^Z hij_ e_gguo bklhg dh\bf nheh]bq kdbob e l_jZjm guo Zmqqguo im[e bp klbg kdbbz j ^bh l_e \b^_gby ldbg h_ qZlb b ^j -dhfbq Zydb l h jZagu y\ujZ`_ gby djZ db_ zb lu baj q_gby ba_klguo ebp

HklZgh\bfbky ih^jh[g__ gZ kh^_j`Zl_evghc hkgf
dhfbq_kdbo `Zgj\ k p_evx mlhgg_gby th dhgdj_l
\h]h k\h_h[jZaby <gZqZe_ ijhZgZebabjm_f kh^
jhgm lj_o ih\kvghuZl`Zgj\ mklgh]h xfhjbklbq_
jZkkdZaZ Zg_d^hIZ bklhjbq_kdh]hbfZgs_bhIZ [
hij_^_e_ggh_koh^kl\h

Mklguc xfhjbklbq_kdbcljZkklZa\^_gbb lZ[ebpu
kf \ur_ fu hibjZebkv gZ ljZ^bpbhggmx deZkkbn
jZkkdZah\ xjbgf_lh^bd_ h[mq_gby jmkkdhfm yau
h k[_ jZkkdZa hq_\b^pZ h kh[ulbyo kkb^_l_e_
kdZaqbd jZkkdZa h[mkeurZgghf beb ijhqblZggh
jZkkdZa

LjZ^bpbhgggh kh^_j`Zgb\_ ^Zggh]h `ZgjZ k lhqd
jZlmjh_^hgby^ey_lky l_f qlh \ g_f]h\hybky h[
ghf kh[ulbb \ `bagb q_eh_dZ OZjZdl_j ihdZaZg
rbcky hij_^_e_gguc qlh [u^hg^hih] ikk^_Zgby
dhebq_kl\h i_jkhgZ`_c g__ebdh dZd b h[t_f l_
kijZ_^eb\h b \ hlghr_gbb jZkkdZaZ dhlhjuc bki
j_qb i_^Z]h] l _ \ukdZau\Zgby jZa]h\h]gh]h klt
g__ h[wlhf kf gb`_

Mklguc jZkkdZa kms_kl\m_l dZd hkh[uc `Zgj
`ZgjZ jZkkdZaZ hdZau\Zxl gZ g_]h \ha^_ckl\b_
hkggh\hcyyley kemqZc kh[ulb_ ihgbfZ_fh_ \ rbjh
keh\Z

Lhl nZdl qlh ij_^f_lhf gZr_]h bkke_^h\Zgby y
jh\Zy jZagh\b^ghklv xjZkklZaZ_kdbc jZkkdZa lj_
mlhggblv qlh qZs_ \k_]h _]h hkggh\ _e`_bl g_
kh[ulb_a Z kdhfblg_kdh]hkh[gh_ \ua\Zlv hl_lgmX
Zdpbx kemrZl_e_c \ \b^_ kf_oZ Bkke_^h\Zl_eb
ihevamxl l_jfbg ©dhfbq_kdZy kblmZpby^ ih^ dhl
©kf_rgh_ g_^hjZamf_gb_a ijb dhlhjhf ih_^_gb_
_lkl\m_l h[klhy] evklhZdhfbaf hdZau\Z_lky aZeh
\kZfhc kblmZpbb ijhlb\hj_qZs_c h[u^_gghfm m
g_h[oh^bfh hlf_lblv b lhl nZdl qlh \ hkggh\ _xf
jZkkdZaZ fh`\_l\_e`_Zlv b kZfZy h[uqgZy kblmZpb
dhfbaf [m^_l kha^Z\ZlvjZyk kndZalqbedhf bkdexqbl_e
ijb ihfhsb yaudh\uo b iZjZebg]\bklbq_kdbo kj_^kl

Djh_f dhfbq_kdhc kblmZpbb \ dZq_kl\ _ijbz
kx`_lZ xfhjbklbq_kdh]h jZkkdZau gZau\Zxlky g_

\hjhl u ^_ckl\by dhfbq_kdb_ oZjZdg leju] b ^b_Zoe h]b
kl\mxsoebp g_h`b^ZggZy> eZa g h d Z g k e m i l _
e_c jZkkdZaZ g_h`b^Zgghklvx yley_lky hkydbc k
lhjh]h hgb g_ fh]eb ij_`b^_lv \kz qlh ijhbah
h`b^Zgbyf

Xfhjbklbq_kdbc jZkkdZa lZd`\_ j\_`dhf b h] oh^bkl
kdbo oZjZdl_h]h]bpZI_evguo b iheh`bl_evguo < h
hljbpZI_evguo dhfbq_kdbo oZjZdl_jh\ Z\lhj qZklh
dZd`b[h bo hljbpZI_evgh_ k\hckl\h ih^_j]Zy]
kdhfm hkf_ygbx nhjfbjmy l_f kZfuf b hij_`_e_gg
kemrZI_e_c

l heh`bl\_aygdhfbq\_kdb\_ i\_jkhgZ`b jZkkdZaZ l
\ylky h[t_dlh f xfhjZ jZkkdZaqbdZ b kemrZI_e_c
ijbgb`Z_l Z \ha\urZ_l]_jhy H^gbf ba k d ^kl\ jZ
l_jh\ ^_ckl\mxso ebp jZkkdZaZ yleyxlky fhghe
ij_`klZ\eyxs\_b kh[h o Z j d l m x k l b d m i\_jkhgZ`_c

:g_d^hlHkgh k h c ^_j`ZgZg_d^hlZ dZd b xfhjbklb
kdh]h jZkkdZaZ yley_lky dhfbq_kdZy kbjlmZpby
khgZ`\_c lh hgb g\_ gm`^Zxlky \ ij_`klZ\e_gbb b
q_ggh b ij_`iheZ]Z_lky qlh hgb ba\klgu \k_f g
ij_`klZ\bl_eyf ^Zgghc dmevlmju ijbq_f gZ[hj i_j
^hlh\ f_gy_lky k l_q_gb_f \j_f_gb D ijbfbjm m`
\Zxl Zg_d^hlu h fZchj_ ljhgbg_ -ih]m e q d u _dZ
b h[:\^hlv_ Gbdblbqg_ b <_jhgb_d_ FZ\jbdb_\g_80-
_]] OO _dZ

l_jkhgZ`b Zg\_d^hlh\ ^\_eylky bkke\_`h\ZI_eyfb
gu_]jmiiu lbibqgu_ ij_`klZ\bl_eb jZaebqguo gZ
qmdqb wklhgpu]jmabgu b l ^ ex^b e Z aguo i
gbl_eb khpbZevguo jhe_c ijh^Z\pjm^g b d miZl
=B;>> \h^bl_ev mqbl_ev mq_gbd fm` ^
gZjdhfZg b l ^ ebl_jZlmjgu_ i_jkhgZ`b GZ
Rlbjebp b ^j kdZahqgu_]_jhb Be l m o F b j h f _p
^j j_Zevgu_ bklhjbq_kdb_ ebpZ E_gbg QZiZ_

l j_`f_lhf [h i h ^_j h [gh]h jZkkfhlj_gby [m^_l h^gZ
Zg_d^hlh gZ l_fm h[mq_gby b \hkiblZgby lh_klv
mqbl_eyo b mq_gbdZo ij_`ih^Z\ZI_eyo b klm^_gl
[hj k\yaZg k g_h[oh^bfhklv x Z k e y Z i a q d d Z]Zg_d^h
k\yaZlv_]h k dhgdj_lghc kblmZpb_c ijhn_kkbhg
qlh [_a khfg_gby ijhs_ ijh^_eZlv kh ©rdhevgu

\dexqZxsbf koh`mx kblmZpbx b lbibqguo]_jh_
ijbf_j
x H^bg ba mq_gbdh\ kqblZ_l qlh i_^Zjh] d g_fm
gZf_j_ggh aZgb`Z\_l hlf\_ldb H^gZ`^u ihkeZ hI\lZ
e_dh g_ [e_klys_]h hg\gh\ v gZqbgZ_l \hafmsZlvky
ljhcdm ihklZ\beb Y ohjhrh hI\lbe \u ijhklh ijb^bj
qlh mqbl_ev]h\hjbl ©Lu B\Zg gZihfbgZ_rv fg_
Zg_d^hlZ ©Kug iehoh mqblky qh\h qmgb\l\ej^bd g_fm
ijb^bjZ_lky GZdhg_p hl_p k kughf hlijZ\bebkv \\
kijZrb\Z_l mqbl_ey
- lhq_fm \u ijb^bjZ_l_kv d fh_fm kugm"
- ljb^bjZxkv" Hg`_ gbq_]h g_ agZ_l <hm ihkfhlij
dh [m^_l ljb`^u k_fv"
- <b^brv iZiZ hg hiylv gZqbgZ_l a
Mq_gbdb kf_xlky Z ijbklu`_gguc kihjsbd aZfhed
ljb_^_gguc Zg_d^hl bkihevah\Zg mqbl_e_f \l
k mq_gbdhf ih ih\h^m hlf_ldb k p_evx \ha^_ckl\h
dZaZlv g_ijZ\hf_jghklv ij_l_gabc d i_^Zjh]m
Bklhjbq_kdbc Zg_d^hlWllZcdZgs_ gZau\Zxl ©a
[Z\guf bklhjbq_kdbf jZkkdZahf^ ©Zg_d^hlhlf \klZj
\Z^a Bkke_ ^h\Zl_eb ^Zggh]h `ZgjZ X ; ;hj_\
: >Rf_e_\ ? Y Rf_e_\Z kqblZxl_]h ijhh[jZahf
gZr_f kh\j_f_gghf ihgbfZgbb Bklhjbq_kdbf Zg_d^hl
jmkkdhc ^\hjygkdhc dmevlxvll \l_dZj_dZdg gh\uc `Zgj
k\lkdhc [_k^u dZd dhjldZy kf_rgZy g_j^dh
bklhjby h g_h[uqghf ^_ckl_beb ewgZhf_fhf alZ ^_ckl\
l_evghkh[ulbb ijhbkr_kl\bb ba `bagb bklhjbq_kdh]h
lhjbq_kdbc Zg_d^hl koh` k ij^u^msbfb jZkkfhlij_gg
l_f qlh lZd`_ hkgh\Zg gZ dhfbq_kdhc kblmZpbx ij
_klguf bklhjbq_kdbfBebgghf \wlhf aZdexqZ_lky gZ
\alejy^_]h ijbgbpibZevgh_hlefbg_bklhjbq_kdh]h jZ
kdZaZjhyfb dhlhj]h klZgh\ylky kh\jr_ggh h[uqgu_
i_^Z]h jZkkdZaqbd eb[h^jm]b_ g_ba_klgu_rbjhdhf
kh\j_f_ggbb dZd j_Zevgu_ lZd b \uZgmZgghZ h
[Zcdm hlebqZxl ij_`^_ \k_]h kljmdlmjgu_ b yaudh\l
dhlhju_fu jZkkfhlijbf gb`_
G_h[oh^bfh hlf_lblv qlh mqbl_ex \k\h_c j_qk
g_ bkihevah\Zlv bklhjbq_kdb_ Zg_d^hlhZ k\yaZg
lbd_ k ijhp_kkhf h[mq_gby lh_klv l_]jhyfb d
ba_klgu_ebl_jZihju : K lq_rdhg ; Rhm b ^j

bklhjbq_kdb_ ^_yll_e 6Zilh_djhg :el dKZj^a b
 klgu mq_gu_ F < Ehfhghkh\ D : _Lbfbjya_
 e__\ b ^j Zglbqgu_ nbehhnu b fZkl_jZ djZkg
 Pbp_jhg >_fhkn_g b ^j b l ^
 ljb_^_f ijbfi h^h[gh]h `ZgjZ
 x Mqbl_ev nbabdb h[tykgyy klyav lZdbb ihgylbo
 ygb_ ^a ©kdhjhklv ^\b`_gby^a b ©\j_fy^a jZkkdZau\Z
 bklhjbx
 - DklZlb j_[ylZ h \aZbfhklyab wlbo nbabq_kdb
 ^Z`_ ^j_lg_]j_db ;Zkghibk_ dlmw dhai : kleg ^mkyljZ
 lbe mklZeh]h imlgbdZ
 - Kdhevdh qZkh\ hlkx^Zkjh klm gl'h l ojbieduf]he
 khf
 Wahi_fm g_ hl_lbe lmlgbd k_j^blh aZkhi_e b
 r_ Lh]^Z Wahi_]h WdebdZmeZkZ
 Lhl-lhq_fm ` _ lu kjZam g_ hl_qZe"
 Wahi>Zhldm^Z fg_ [ueh agZlv dZd [ukljh lu oh^b
 < ijb_^_gghf ijbfi_j_ mqbl_ev bkihevam_l `Zg
 dZq_kl_ yjdh]h ijbfi_jZ qlh[u Zdib\ babjh\Zlv \g
 gbdh\ b h[e_]qblv l_f kZfuf aZihfbgZgb_ mq_[g
 aZdj_iblv agZgby ih l_f_ mjhdZ
 lh^_^_f djZldbc blh]
 @Zgju xfjhjbklbq_kdh]h jZkkdZaZ Zg_d^hlZ b
 Zg_d^hlZ koh`b ih klh\_fm kh^\_j`Zgbx l_f qlh bo
 \Z kha^Z_lky k bkihevah\Zgb_f h^bgZdh\uo ijb_
 kblmZpby gZebqb_ dhfbq_kdbo]_jhhlu q_h`b^Zg
 kl\by fhgheh]b b ^bZeh]b ^_ckl\mxsbo abp g_h
 dZ
 H^gZdh _klv b ijbgbpibZevgu_ hlebqby kly
 \k_]h k lbihf]_jhy]_jh_f xfjhjbklbq_kdh]h jZkk
 eb[h kh\j_f_ggbd-jZkZdZabZbdZ eb[h hg nkZf eb[
 fZguc i_jkhgZ`]_jh_ Zg_d^hlZ \k_] ^Z_h]jZgbq
 kl\h hgb lbibqgu b ba_klgu \k_f ghkbl_eyf yau
 kdbo Zg_d^hlZo wih ba_klgu_ bklhjbq_kdb_ ebq
 HoZjZdl_jbam_f ^Ze__ kZldhZdZ kjh^gbyZgby
 ih_kl\h\Zl_e dghbq_kdZgjù rmlm dhfbq_kdbc Z
 jbafe dhfbq_kdb_ ©djueZlu_ keh\Z^a
 RmldZh fg_gbx X < Smjbghe f_oZgbaf \hagb
 dhfbq_kdh]h wnn_dIZ wih]h `ZgjZ hkgh\Zg gZ lZ
 db ijb dhIhjhf hijh_j]ZxIky ij_ ^\Zjbl_evgu_ ij_ ^k

hdjm`Zxs_f_fbh eh]bq_kdbo hlghr_gbyo fh yaudh
 fmgbdzib\guo ijZ\beZoMqbl\bfv_kemrZ_l f_gy
 hq_gv \gbfZl_evgh y wih \b`m ih^Z]gghZke dmZ_
 rmlDZ i_^Z]h]Z k\yaZgZ k gZjmr_gb_f aZdhgh\ eh
 < ^jm]hf ijbMq_ggb k_f_gZo_klv [_ehd ih^m
 _elhd«Mqbl_evghZ[s_f yb,qggbpjh_]Zxlkij i_
 \bqgu_ ij_^klZ\ev_gby h[hdjm`Zxs_f fbj_ _^v h
 qih bf_ggh kh^_j`biky \ k_f_gZo jZkl_gbc b wih
 [ulv ©ybggbp_c^a
 B gZdhg_p \ lj_ly_GZjmfjhd_bklQjmbZdh_
 ©agZlv^a"©AgZlv^a wih lZdb_ex^b dhlhju_« dhlh
 ©AgZlvwih mqblv mjmldZ i_^Z]h]Z hkgh\ZgZ gZ h
 _gbb yaudh\uo b dhffmgbdZib\guo ijZ\bj lZd g
 j_keh\^a dh]^Z h[u]ju\Zxlky dhjfbkghmZhfkm
 iZ^Zxsb_ \ h^ghc ba nhjf Z bf_ggh kms_kl\bl_
 nhjf bf_gbl_evgh]h iZ^`Z fgh`_kl_ggh]h qbke
]eZ]heZ g_kh\jr_ggh]h \b^Z ©agZlv^a
 <k_ wih k\b^_l_evkl\m_kh^_jhzgqgh_kghc
 rmlDb i_^Z]h]Z yley_ljZgkghfZpby ^_ckh\bl_ev
 klb dhlhjZy ©fh`_l hkms_kl\eylvky jZaebqgufb k
 i_j[hbaZpby f_chabk gZjmr_gb_klyab f`^m d
 lmZpbb b l i ijb wihf h[gZjm`b\Zxlky tjb lbiZ
 hglheh]bq_kdb_ eh]bq_kdb_ b yaudh\u_
 Dhfbq_kdbc ZnhGbkffhljy gZ jZkijhkljZg_gghklv
 gh]h `ZgjZ \ j_q_\hc ijZdlbD_ \ gZmqghc ebl_jZ
 g_fZeh jZkoh`^_gbc _]h hij_^_e_gbb GZb[hevr
 dZkZxlky ke_^mxsbo_]h ijbagZdh\
 x GZebqb_ Z\lhjZ\Z bkke_`h\ZlZehjba hff
 ihgbfZxl \k_ \b^u djZldbo h[h[s_gguo \ukdZau\Z
 ihkeh\bpu b ih,]h]m]db_`bkdexqbl_evgh Z\hjkdb_
 j_q_gby
 x lZjZ^hdkZevgGklvhlhju_ bkke_`h\Zl_eb kqblZ
 ijbagZd \Z`g\_cr\_c hkh[\_gghklvx `ZgjZ ^Zm]b_ hl
 dmevlZib\guf
 x >hdZaZl_evghklv [_a^hdZlZl_evgkklmki_
 kdbc kqblZ_l qih Znhjbaf ©m[_`^Z_l g_ _khfhkl
 g_ eh]bdhc bo Z [e_kdhf g_h`b^Zggh]h khihklZ
 j_gghklvx Z\lhjZ \ ijZ\hl_ aZdj_ie_gghcvijb ihfh
 gh]h g_keuoZggh]h ^hk_e_ hkljhmfggh]h bo kp_ie

< lh ` _ \jh f s_ ijbagZggv fbyxky ke_ ^m xsb_ k\h
 kl\Z Znhjb aZ d hgbqgh k h s_ ggh kl_ vaZ\ bkbfbhklv hl
 dhgl_d k h Zlhq_ gghklv b \ukhdhohm^ h`_ kl_ gghklv n
 LZdbf h[jZ d h f b q_ kdb c rm Z e h j u a f w l h d Z d
 gbqgh_ \ukdZau\Zgb_ h[h[s_ggh]h kh^_ j`Zgby o
 ky klhedgh\ _gb_ f \ h^ghf dhgl_dkl_ ihgylbc f_
 \hagbdZxl g_ h`b^Zggu_ kfukeh\ u_ k\yab_ g_ aZ
 amevlZl_ eh]bq_ kdh]h \a]ey^Z gZ _sb
 B Z\lhj ih^h[gh] h a f Z n h b i_ Z Z j h k Z gl \ukdZau\Z
 gby j_ Zebamxl y\gh_ dhffmgbdZ\ h Z g k f_ g b Z f v_j_gb
 ijbq_f ^ey m q b l_ ey w l Z p_ ev g_ yley_lky hkg h\g
 qZs_ \uoh^bl jy^ ^jm]bo kdjuluo aZ^Zqb hij_ ^_e
 dhc i_ ^Z]h]bq_ kdh]h h[s\g m y b l m [b^l b l v
 ljb\ _^_f ijb d h j f b q_ kdh]h Z b h j b a d i_ ^Z]h]Z
 x < deZkk_ _klv ^\Z ih^jhkl dZ_ dh l h j u_ i h k l h y g
 f_ ^m kh[hc klj_fykv ^hdZaZlv k\h_ ij_ \hkoh^kl\h g
 ex[hc p_g h c B_ l h h j Z a Z d _^Z]h] \uoh^bl ba g n Z q b l_ ev l
 m j h d i j_ ^k l h y e ^b d l Z g l b i h ^h c ^y d ^\ _j b d e Z k k
 d Z j l b g m h [Z © a Z d e y l u o \j Z] Z ^ y \g h h [t_ ^b g _g g u
 k h j \Z l v m j h i d o l y h l m k b e b y i u l Z x l k y i h ^\b g m l v l y
 r d Z n q l h [u i h ^i_j_l v b f ^\ _j v b a g m l j b
 H g b l Z d m l e _d e b Z k v g l h a Z f _q Z x l m q b l_ e y d h l h
 m`_ \hr_e b k b j h g b q g h c m e u [d h c g Z [e x ^Z h l a Z b o
 g _p i_ ^Z]h] j h \h j b l
 - > Z Z \b`m q l h k h \f_ k l g u c l j m ^ l d Z d ^ k g l Z a l z e
 K l _n Z g P _c] d h] ^Z f _ ^m k h [Z d h c b d h r d h c \h a g b d Z
 w l h g _ b g Z d k h x d Z i j h l b \ i h \Z j Z
 < deZkk_ jZa^Z_lky j j h f d b c k f _o Z i j h \b g b \r b _l
 k l u ^Z b h l g Z l m] b i m k d Z x l k y k h r d Z n h f \ h [j Z l g u c i
 D Z d \b ^g h b a i j b f _j Z d h f b q _k d b c Z n k j b a f d h
 a m _l m q k l h ^e y j` b l [h[s_ggm x a Z d h g q_ l g l m f l h f u k e v
 g Z e b q b _ h [s_] h k b e v g h] h b f h] m q _] h \j Z] Z f h`_ l
 ^Z \g h \j Z` ^m x s b _ k l h j h g u i j b q _f w l Z j e m [h d Z y f
 \ h [j Z a g m x d h f b q _k d m x n h j f m] ^ _ \ d Z l k l _ b
 [h j k l \m x s b o k + h j h g Z d Z k d h i Z d b o ©] j h a g u c i j h l b \
 g b d ^a \k_] h e b r v i h \Z j K i h f h s v x d h f b q _k d h] h Z n h
] h] \h a ^_ c k l \m _l g Z m q _g b d h \ k p _e v x i j b k l u ^b l
 g _e_ i h k l v b o ^ _c k l \b c
 D h f b q _k d b _ d j u e Z l u B o k e h \ Z ` Z l _e v h g h \h c
 k e m `Z l b k i h e v a m _f u _ \ d h f b q _k d b o p _e y o \h r _^r

ba jZagu bklhgfbh]bq_kdbo ebl_jZlmjguo
 guo im[ebpbklbq_kdbo jZ^bh l_e\^b^_gby dbq
 h[jZagu_\ujZ`_gby djZldb_pblZlu baj_q_gby
 klZ\rb_gZjbpZI_evgufb bf_gZ fbnheh]bq_kdbo b
 i_jkhgZ`\_c h[jZagu\_k`Zlu_oZjZdl_jbklbdb bkl
 Ba\klgh_qlh fgh]b_djueZlu_\ujZ`_gby bf_xl k
 jZagu_hll_gdb dhfbq_kdhc hdjZkdb eb[h yleyy
 dhfbq_kdbfb ijbh[j_lZxl kf_oh\hc aZqZklmx i_
 l_ghd i_j_hkfukeb\Zykvdhgkj_ehgby kblmZpbb i_
]bq_kdh]h h[s_gby D ijb_fjm
 x Mqbl_ev gZ mjhd_aZf_qZ_l qlh h^gZ ba mq
 _jblky b_jZa]h\Zjb\Z_l k khk^dhc gZ aZ^g_c iZjl_
 eZgguo_c aZf_qZgbc g_ ijb\h^yl d iheh`bh_evghfm
 j^Z i_^Zklhebam_l xfhj -@BjZ d@Z kkm_lZdb\hgZ
 _jblky^a Mq_gbdb kf_xlky b BjZ_kdhgnmZ_ggh me
 _l jZ[hIZlv
 < ijb_^_gghf ijb_f_j_ i_^Z]h] \dexqZ_Z\ k\hx j
 lh_\ujZ`_gb_k p_evx hdZaZlv ^bkpbiebgbjmxs_
 rdhevbgbp^Zggh_\ujZ`_gb_ ijbibku\Z_lkyh = =Ze
 juc [m^mqb ijb\^_q_gguf d km^m bgd\babpbb a
 d ©_j_lbq_kdhfm^a mq_gbx Dhi_jgbdZ h ^\b`_gbb
 [ue hlj_qvky hl ©_j_kb^a lh e_]_g^ ihke_hlj_
 lhigm\ gh]hc kdZaZeb @gZ _jblky^a l_vZ]h] bk
 am_l njZam =Zebe_y \ i_j_gkhghf kfuke_ ^ey bj
 jbklbdb ^_ckl\bc mq_gbpu l_f kZfuf mf_klgh b
 \ha^_ckl\my gZ __ ih_^_gb_
 lh^_^_f djZldbc blh]k h^kghZbbyo jZkkfmlj_
 guo \ur_g_ ih\kl\h\Zl_evguo dhfbq_kdbm `Zgjh\
 `Zl kmld_ljZgknhjZpby ^_ckl\bl_evghklb hijh\
 ij^Zjbl_evgu_ij^klZ\^_gby h[hdjm`Zxs_f fbj_
 hlghr_gbyo h yaudh\uo b dhffmgbdZdhgguo ijZ\be
 kdhf_Znhjeb^ZdhgbqgZy jem[hZy aZdhgq_ggZy f
 eb[h yle_gbb ^_ckl\bl_evghklb ijbba\h^ysZy dhfb
 \djueZluo kehmZjZagu_\ujZ`_gby djZldb_pblZlu
 gby ba\klguo ebp klZ\rb_gZjbpZI_evgufb bf_g
 kdbo b ebl_jZlmjguo ih[jZagZ`\_k`Zlu_oZjZdl_jbkl
 bklhjbq_kdbo ebp bkihevah\Zggu_aZqZklmx \ i_j
 b hjb_glbjh\Zggu_gZ kha^Zgb_dhfbq_kdh]h wnn_
 NZdlhj ih^]hlh\^_gghk^b kjZdbqgh qZklh dhfbq
 kdb_ `Zgju yleyxlky g_aZieZgbjh\Zggufb ^ey bk

dhgdj_lghc -m_gg_lghc kblmZpbb ihkdhevd-m fgh]b
j_amevIZI [ukljhc kihglZggghc j_Zdpbb i_^Z]h]Z
deZkkZ beb bgu_ g_h`b^Zggg_ h[klhyk]gk\Z gZ
lZggg`Zgju \ dhlhj\_uo g\_ ijh^mfZgh kh^\_j`Zgb_
nhjfZ baegby

H^gZdh \ hl^_evguo kemqZyo mqbl_ev kihkh[
g_db_ aZjZg__ ijh^mfZggg_ ©aZ]hlh\db^Z _keb
^Zlv mkeh\by kblmZpbb h[s_gby Z^j_kZglZ _]h
aZ^Zqm ij_^f_l j_qb b l ^ <dexq_gb__\ j_qv i
kdb^Z]hlh\hd^a h[uqgh h[mkeh\egh wnnvdlb\ghk
ah\Zgby gZebqb_f m i_^Z]h]Z ijhn_kkbhgZevgh
ih\lhjy_fhklvx kblmZpbc i_^Z]h]bq_kdh]h h[s_gby

D ijb_fjm _keb h^gZ`^u ij_ih^Z\ZI_ev ^hklZl
b j_amevIZIb\gh ijb_fgb^Zhgfbqk^Zb_f \ hl\l g
g_kdjhfugc \hijhk klm^_glZ h \hajZkl_ ijb\ _e dju
gb_ F_jb lhiibgk]_jhgbg ih\klb^GZ Elhg/s]j_g
e_^b g_ hl\qZxl gZ ih^h[gu_ \hijhku ihlfm qlh
gu bo g_ aZ^Zxil^Z]h] fh`_l b \ ^Zjebfggylvf i
wlh \ujZ`_gb_ ijb hl\l_ b gZ ^jm]b_ g_mf_klgu_
mq_gbdh\

NZdlhj nhjfZevghc kljhdhlmagbbbhggghc b ya
dh\hc hj]ZgbaZpbbG`Zgjh]y gZ lh qlh h\gh\gZy
pby j_qb mqbl_ey- Zg mjh]dZl b\p_Zy g_ ^he`gZ
k\h^bky lhevdh`d mq_[ghc jZagh\b^ghklb gZmqg
gheh]bq_kdZy b ^bZeh]bq_kdZy j_qv g_ fh`_l [u
g_c h[yaZI_evgh ^he`gh ijbkmkl\h\Zlv \ha^_ckl
>ey lh]h qlh[u wlh \ha^_ckl\b_ k\lgZrsvfkemqZ_
fbq_kdboh`Zg]ueh gZb[he__ wnn_dlb\guf i_^Z]h]
gZr \a]ey^ bkihevah\Zlv kj_^kl\Z jZaebqguo n
klbe_c gh ij_bfms_kl\h hl^Za]lk\h]g]Hfent_lbf
qlh wlh g_ [m^_l jZa]h\hjgZy j_qv ©\ qbklhf \l
f`^m dhffmgbdZglZfb mqbl_e_f b mq_gbdZfb
\Zlv hnbpbZevgu_ eb[h ihemhnbpbZevgu_ \a
hij^_ey_fu_ h[klZgh\dhc-jb^ekhhp^Zhe[mgkhe\egg
klvx bo \aZbfh^_ckl\by GZ jZa]h\hjguc oZjZdl_j
mkeh\byo dhfbq_kdh]h \ha^_ckl\byb dh^ZnldZa gZ
xl gZ gZr \a]ey^ ke^mxsb_ ijbagZdb

-wlZ j_qv mqbl_ey aZjZg__ g_ h[^mfu\Z_lk
ky yley_lky ih ij_bfms_kl\m kihglZggghc [he

nZdlhj_ ih^]hlh\le_gghklb g_ih^]hlh\le_gghklb
kf \ur_
-xfhj ijbfg_kylmqbl_e_f ij_bfms_kl\ggh \kbl
g_ikhj^kl\ggh]h dhglZdlgh]h ©hhehghgbbZevg
deZkkhf
Hq_lb^gh oZjZdl_jbamy nhjfZevgmx k
dhfihabpbhggmx b yaudh\mx hj]ZgbaZpbx dhfb
`Zgjh\ mqbl_ey lj_[m_lky h[jZbki\gghh
gh]h jZa]h\hjgh]h ^bZeh]Zgheh]Zd hfiha
pbhgggh_ kljmdlmjgh_ ihkljh_gb_ b hkh[_gghklb
iehs_gbmqZ_fuo `Zgjh\ dhfbq_kdh]h
JZkkfhljbf dhfbq_kdmx j_qv mqbl_ey dZd jZag
mklgh]h jZa]h\hghh]Z b ^bZeh]Z ihebeh]Z
Mklguc oZjZdl_j dhfbq_kdbo \ukdZau\Zgbc i_
ij_^iheZ]Z_l gZebqb_ jy^Z k\hckl\
- j_q_\Zy ba[ulhghhW hju kdZaZggh]h ihykg_
mlhgg_gby dhlhjZy ^_fhgklbjm_l klj_fe_gb_ m
ihegh ij_Z\llv dhfbaf kbImZpbb d ijbfg_jm \xfhjb
jZkkdZa_ ihykgblv g_dhlhju_ j_Zebb k dhlhjufb
agZdhfu
- eZdhgbad dhghfby j_q_\uo kj^kl\ dhj^Z jh\h
imkdZ\llmllh q_f e_]dh ^h]Z^Zlvky bkihevam_l
ihegu_ kbglZdkbq_kdbc dhgkljmdpbb b lZ^ hg
]h]hf ^ey ijb^Zgby k\h_c j_qb ^bgZfbqghklb ^ey
[Z\blv ih\kl\h\Zgb_ h dhfbq_kdhf kemqZ_ hl aZl
fh`_l k\klb gZ g_l\kv dhfbq_kdbc wnn_dl
- ij_ju\bkllhklWZfhi_j_[b\l ijbfg_gb_ iZma hl^
a\mdh\ lbiZ ©w^a ©fa b l ^ dhlhjZy kbb^_l evl
\Zgbb b ih^[hj_gZb[he__ m^Zqguo j_q_\uo kj^k
- bkihevah\Zgkeh\kguo kj[s^klby fbfbdb `
klh\ bgl_gkb\ghklb a\mqZgby jheZkZ_qjZbebggh]h
hgh h[h]ZsZ_l j_qv ijb^Z_l _c _s_ [hevrbc wnn_dl

⁹ GZ hnbpbZevguc oZjZdl_j wih]h h[s_gby mBZau\Zxl
agZdb h[s_gb_ \ hnbpbZevghf mqj_`^Zgbbfgrjhe_ \
ghklv b ihklhygkl\h khpbZevguo jhe_c_]h mqZklgbdh
ieZgZ b ijZ\be \gmlj_gg_]h jZkihjy^BZl dhheu Vj_fy
xfhj mqbl_ey g_azieZgbjh\Zgguc g_ijbgm`^_gguc ^
ghr_gbx d mq_gbdZf g_kdheh\h hokgbbZevghkwv ohly
ij_ke_^m_l jy^h\mqbl_ggheh_evguo aZ^Zq

lh gZrbf gZ[ex^_gbyf bf_ggghgI[hgZpbkbbh
 \k_\hafh`gu_ ©hll_gdb^a b ©iheinghlgZp b jhgfbudh
 beb iZjZebg]\bklbq_kdb_ kj^kl\Z]h\hj_gby dZd
 lb\ghc ^_yl_evghklb aZqZklmx h[mkeh\eb\Zxl m
 dhfbq_kdbo`Zgjhl i^Z]h]hf <^v wfhpbhgZev
 j_qv bgljb]mxsbc lhg jZkkdZaZ g_\hevgh ijb\e_
 \Zxl \gbfZgb_
 DZd b bglhgZpbq_kdh_ m^Zj_lg b ulv g_vljZe
 guf b hdjZr_gguf
 lh^ klbebkibq_kdb b wdkij_kkb\gh hdjZr_ggu
 \u^_e_gby ihgbfZxlky lZdb_ dhlhju_ g_ lhevdm
 ^_e_gghklv kZfuo \Z`guo keh\ \ l_dkl_ gh b ijb
 jZaebqgu_ hll_gdb kfukeZ klbey beb wdkij_kkb
 \hjy g_g_cljZevgu_ kihkh[u ihklZgh\db eh]bq_l
 h[jZamxl \ j_q_\hf khh[s_gbb ih^l_dkl kdjuluc i
 gby Z agZqbl fh]ml kem`blv \ujZ`_gb_f bjhgbbq_k
 klbq_kdhc wdkij_kkbb D ijb_f_jm iml_f m\ebq_c
 keh\Z dhlhjh_ fh`_l [ulv k\yaZgh k m^ebg_gb_f
 jhkeh\Z b ijbhag_k_gb_f keh\Z ih kvedhZa^Zh]ml
 \Zlvky ^hihegbl_evgu_ wfdhpijhZkZevghgdb gh
 b baf_gylvky _kv kfuke ijbhagkbfhc njZau ljh
 wih gZ ijb_f_j_ njZ]f_glZ ba l_e¹⁰ mjgZeZ ©?jZeZr
 B^_l dhgljhevgZy GZ ihjh]_ ihyley_lky hiha^Z
 Mq_gbd \bgh\Zlh
 - A^jZkvl_ E_\ K_f_guq
 Mqbl_ev jZ^mrgh
 - :-Z B\Zgh\ Jh^ghc lu g_Zh dZpZk_lv_Y\beky Gm
 ih^heaZc ih^iheazc ihlbohgvdm«
 Mq_gbd \oh^b:l \ deZkk
 - Y hiha^Ze"
 - DZd \b^brv k bgl_j_khfk_QhPgy l_[y
 - KlZjmrDZ«
 - Hiylv" M[ueZ^gZ !
 <u^_eyy eh]bq_kdbf m^Zj_gb_f keh\h ©k_]h^
 l ihgylv qlh hiha^Zgb ^Ze_dh g_ i_j\h_ b
 mkljZb\Zxl l_ h[tykg_gbZ_idm qjgbd \ kZh_ hijZ
 gb_

¹⁰ K_jby ©F_klh \klj_qb baf_gblv g_evay^a Z\X : Ljmr
 [bfh\

<ujZabl_evgh kj_ ^kl\hf fh`\_l lZd`_bkem`blv
 \Zgb_ keh\Z d ijb_fjm \ kblmZpbb gZqZeZ mj
 \oh^bl \ deZkk b m\ b^_ \ qlh h^bg baymq_gbdh
 ku\Z_l ih^ f_eh^bx k\h_jh fh[bZevgh]h bagh_kbhg
 ©AZf_ZZ_evgh^a G_g_cljZevgh_ \ ^Zgghf kemq
 m^Zj_gb_ f_gy_l ml\ _j^bl_evgh kfuke`keh\Z gZ
 gue_hljbpZl_evgh ©Gbq_jh ohjhr_jh qh j
 l_gpbx i_^Z]h]Z ijbkl_u^blv ijba\Zlv mq_gbdZ d
 Djhf_h]h ^hihegbl_evgh dhfbq_kdb_bhl_gdb
 l_ey kha^Zxlky fbfbdhc b`_klZfb dhjhju_ kihk
 h[sbc dhfbq_kdbc wnn_dl kdZaZggh]h
 < wlhc k\yab g_h[oh^bfh gZ gZr \a^ey^ ih^
 l_jbah\Zlv lZdhc \Z`guc we_f_gl fbfbdb khij
 b ^hihegyxsbcb dhfbq_kdh_ \ukdZau\Zgb_ r
 meu[dZ
 Meu[dZ i_^Z]h]Z \ ijhp_kk_ j_ZebaZpbb bf dh
 ^_ckl\by gZ mqZsboky fh`\_l \ujZ`Zlvfh_dh Zdlm
 gZevgh_ khklhZgbklv m^b\e_gb_]jmkiv g^h
 li m^b\e_lgZlgZy b ^jlggh]hg d_Z^j_kZlm kb
 Zpbb beb ij_^f_lm j_qb d ijb_fjm meu[dZ mqbl
 qZ_l \ujZ`Z_fh_ bf g^h\hevkl\h ihklmidZfb mq
 eZkdh\Zy kgbkoh^blgZfgZygby^Z]h]Z ih_hlgghr
 gbx d Z^j_kZlggh]hg d_Z^j_kZlggh]hg d_Z^j_kZlggh]hg
 ^ZjgZy b ^j
 Djhf_lh]h meu[db deZkkbnbpbjmxlky gZ hk
 _lkl\by g_khhl_lkl\by j_Zevghfm ikboheh]bq_k
 meu[Zxs_]hky _kl_kl_ggZy ijb\h]gZy bkdj_gg
 ^j ©klbebkibq_kdbo^a hkh[_gghkl_c ih\g^_gby q
 gZy _ob^gZy b]jb\Zy hnbpbZevgZy b ^j hp_g
 ijbylbb meu[db ijbylgZy g_ijbylgZy jZa^jZ`Zx
 gZy b ^j
 Hlf_lbf lZd`_ qlh ihfbfh meu[db bdb [bh_
 s_ \ ijhp_kk_ dhfbq_kdb_bhl_gdb hZ]h] ijb_fgm_l b ^
]b_ g_ _j[Zevgh_ kj_ ^k+\Z_kl[s_gZkfh]bf wlh gZ
 ijb_fj_

¹¹ L_e`mjgZe ©?jZeZr^a k_jby ©Hldm^Z ^jh\brdb" a Z\l
 X =jb]hjv_ \

Mq_gbd Am_\ a\hgbl h^ghdeZkkgbdm b khh[sZ_l
nbabdb aZ[he_eZ b \f_klh g_-l h© iijbgkclZheg_hjZzdhdh
lhjuc Z[khexlgh gbq_rpl gb_ikewlhfm ydh[u nbabdm fh
g_ mqblv
GZqZeh mjhdZg_<l d p^zhck klZjq_kdhc \b b^b dhc
nbabd Hg kijZrb\Z_l dlh ihc^_l hl\qZlv b m\j_
Am_\ \uau\Z_lky b^lb d ^hkd_ Hg gZjhqbli jhfdh
nZfbeb^ey ©]emZ[h]hZ^ iDeZkk aZf_j Am_\ ihdZau
gZ ko_fm \bkysmx gZ ^hkd_ jhfdh k jZkkIZgh\dh
- ©M]hepbgdhlu_« we_f_glu«[ZIZj_b^a
Mqbl_ev h^h[jbl_evgh
- LZd_ lZd«
Am_\ \h^y mdZadhc ih ko_f_
- H^gZ^u \ klm^_gmx abfgxx ihjm - Yu@a e_km
kbevguc fhja«
- lJZ\bevgh
Am_\ ^_eZy ih[_^guc agZd kf_xs_fmky deZkkm
- =ey`m`ih^gbfZ_lky f^_e_ggh \]hjm EhrZ^dZ
klm \ha B r_kl\my \Z`gh \ kihdhckl\bb qbgghf
ih^ ma^pu fm`bqhd«
Mqbl_vkMZ_l jEZ^bl h^s_gZ ih]heh\ _ b ijbh[gy\
ie_qhbjhgbqgh bgl_j_km_lky
- lJZ\bevgh LZd ©hldm^Z ^jh\brdb^a"
Am_\ h[_kdmjZ`_ggh
- «Ba e_km _klbfh« Hl_p keurbrv jm[bl Z y h
l^_Z]h] dhgklZlbjmy
- < e_km jZa^Z\Zeky lhihj`^k h h f k h d j Z k b \ mq
gbdZ gZdehgblvky ihqlb djbqbl lhfqlh mldm hlp Z
[hevrZy k_fvy"
Am_\ ihdZyggh
- K_fvlyh [hevrZy ^Z ^\Z q_eh_dZ«
- <hl y l[_ ©^h_qdm^k lZ \lel h d f _ldm \ `nbjgZe
]h\hjbl gZdehgbl_r_fmky mq_gbdm dhhljucZijh_jy_l
fbeb^khklZ\e_gZ ©^hcdZ^a >Zk h^j h \ h ^Ary__klhf
Hlnml[heb\Zc«
lh[_^gh h]e_jb_lborbc deZkk
- G_nm" Fh_l -g bh[m^v lmrdbgZ ijhqbIZ_l" :"
< ^Zgghf ijb_f_j_ i^_Z]h] \gZqZe_ ©b]jZ_l^a jhe
]emoh\Zlh]h klZjbdZ q_f \u\h^bl ©gZ qbklmx \h
eZxs_]h g_q_klguf iml_f aZjZ[hIZlv hlf_jldm AZ
lbklbqgh k ihfhsvx iZglhfbfbdb ih^ljmgbbZ_l b gZ

\uf h[fZgsbdhf b gZ^ k\h_c fgbfhc]emohlhc b
p_ehf ih^q_jdb\Zy \hkiblZl_evgh_ \ha^_book\l_b_ k
j_iebd

DZd ihdZaZeb gZrb gZ[ex^_gby \ j_b^dbo ke
q_kdb hijZ\^Zgguc xfhj fh`\_l [ulgy\_k\_ehZ,`kghb
ebrv k ihfhb_bfxbdb`_klh\ < ^Zggghc jZ[hI__ij_bfms
kl_ggh g_l_j[Zevgh_ dhfbq_kdh_ \ha^_ckl\l_b_
jZkkfZljb\Z_f_gd h_jjmykv bkdexqbl_evghj gZ ZgZ
[Zevgh]h b _p[Zevgh]Zevgh]h xfhjZ gh ^ey beex
g_keh_kgh \ujZ`\_ggh]h xfhjZ i\_^Z]h]Z mh`_f ijb
xsbc ijb_f_j

x B^_l aZgylb_ ih dmevlmj_ j_qb \ bgklblml_ ij
^bdml_l klm^_glZf hij_<_evlgb fhf_gl \ Zm^blhjbx [
klmdZ aZoh^bl hiha^Z\rbc klm^_gl lj_ih^Z\Zl_ev
^bdhl\db ^_eZ_l g_bf_mgbf_qgh ebph b \ujZabl_evgh
db\Z_l ih pbn_j[eZlm k\hbo gZjmqquo qZkh\

Klm^_gl fheh^hc q_eh_d \ukhdh]h jhklmZ ih^o
©b]jh\mx^a fZg_jm h[s_gby b k \b^hf gZ[_mhdmjb\r
klb\]eZaZ gZqbgZ_l dh\ujylv ghkdhf [hlbgdZ ihe
l_f kZfuf ©\ukrmx kl_i_gv jZkdZygyby^a Klm^_gq
gZqbgZ_l ihkf_b\Zlvky lj_ih^Z\Zl_ev qmgv meu[Z
gh dZqZheh\hc b]jhabl klm^_glm iZevp_f Z aZl_
g_jZ^b\h]h mq_gbdZ rbjhdbf ijb]eZrZxsbf `_klhf
lhfm ijhclb gZ k\h_ f_klh <k_ kf_xlky \dexqZy
hiha^Zgby

DZd \b^bf gZebph j_ZebaZpby dhfbq_kdh]h v
hkms_klvey_bkdexqbl_evgh ijb ihfhb \ujZabl_evgh
db b`_klh\i_^Z]h]Z b klm^_glZ ljb wllh g_keh\
ba\h^bl b \hkiblZl_evgh wnn_dl ^_fhgZljbmy
l_ev g_^h\he_g b ^_eZ_l lZdbf h[jZahf g_keh_kg

>Ze__ hij_^_ebf kibapbqZ_dfu dhfbq_kdbo `Zg
j_qb i_^Z]h]Z \ Zki_dlb^ha\jkdqguo

GZa\Zgguc Zki_dl lj_[m_l jZa]jZgbq_gby dhfb
gZ ^_ jZagh\bfhgghklb]bq_bk^dbZ_eh]bq_ikdbb_bh]
q_kdbukdZau\Zgby D i_j\uf fu hlg_keb ih_kl\h
l_dkluxfhjbklbq_kdbc jZkkdZa Zg_d^hl bklhjbq_
[Zcdm dh_~lmjldfm dhfbq_kdb_ Znhjbafu b djue
jZ`_gby

H^gZdh hjb_glZpby ^Zgguo mklgg_oihZgjh\ j_q
kl_gguc dhgklZdkemrZl_eyfb mq_gbdZfb ijb^ZZ

lZlv ke_ ^mxsGc \bu mqbeZ ihlhfm qlh i_eZ \ ohj
l_i_jvjb^ ^lky ihclb ihieykZlv>jm jmk d pbf_jZ pbl
lZ ba ljZ] ^bb R_dkibjZ ©Dlmjh©DhghyqZPhgy
lhepZjkl\Z aZ d pgyyo kha^Zgby dhfbq_kdh]h wnn
gy_lky lZdbf hYjZalhfj [m^m]h\hjblv \hl lZd ©
D ^hkd_ lhezpZjklh\ _l

Hkh[hc ijh[e_fhc ijb jZkkfhlj_gbb kljmdlmjguo
kl_cmldbdZd j_q_\h]h `ZgjZ yley_lky lhl nZdl q
jZagh\b^ghklb dhk\ _gguo j_ij_a_glZpbc ^Zggh]h
ihkj_ ^kl\hf bkievah\Zgby nhjfZevguo ihadZaZl_e
ebguo lbi h\ LZd d ijb_f_jm rml dZ i_ ^Z]h]Z fh`_l
ijbdZaZl jbdZau\Zx g_f ^e_ggh hklZ\blv \k_ ^_eZ
[_`Zlv \ klheh\mxq _agbdZf azkb^ \rbfky gZ [hevr
f_g_ \ deZkk_ \hijhkZ hiha^@Grb d m]m qqlghb d m
gZqZeb [m ph d [y" adhfiebf_glZ jiyaghfm b_g_jyreb
lhfm mq_@Bd m]_d lZ dZ©ohjhrh^ k_]h^gy)\u]ey^b
b l ^

GZ mjh\g_ j_qb dhfbq_kdbc wnn_dl b^amqZ_fu
ey_lky \ ijb_f_g_gbb ki_p b p b q u o k d j o ^kl\ kha^Zgb
dhfbq_kwlm]h d jZkkfhljbf ^Zgguc Zki_dl [he__ ih^j

Fu ih^ j_q_\ufb kj_ ^kl\Zfb dhfbq_kdh]h \ke_ ^
lZgh\hc [m^_f ihgbfZlv lZdb_ g_khh\ _lkl\by dhl
ky]h\hjysbfb dZd gZjmr_gb_ yaudh\hc ghjfu ljZ
e_gby yaudh\uo _^bgbp H^ghZgb_ qh h k b h i l _l k l \ b y
kem`beb \ujZabl\_evghklb j\_qb hgb ^he`gu [u
gZjmr_gb_f yaudh\hc ghjfu b w l Z a Z \ _ ^ h f h k l v ^ h
gh hkhagZ\Zlvky \hkijbgbfZxsbf

Ba fgh]hh[jZaby j_q_\uo kj_ ^kl\ dhfbq_kdh]h f
kj_ ^kl\Z dhlhju_ y g e y x l Z y \ a] e y ^ g Z b [h e _ _ q Z k l
Z bf_ggh

x :eh]ba f jZajmr_gb_ ijb_k p b g k h \ _ g g u o k \ y a _ c
h[t_ ^bg_gb_ g_khhlg h k b f u o i h k _ G z g l b d d Z d h g b l b
\ u i j b r e b k h k \ h _ c n b a d m e v l m j u l h H q l h u g \ h i h
^Z_lky gb qbkld_ g p h i b k Z g b x

x =bi_j[heZ]hi hkg h\Zgguc gZ aZ\ _^hf hf ij_m
gbbBkijZ\ex hrb[db g_ hklZ\eylv ` _ bo \ l_ljZ^b
[md\ u jZa[_]mlky)\ kljZo_

x >\hcg h_ bklhedh\Zgb_ ^\m k f u n k i e l j g d k l v
gb_ keh\Z h^gh\j_f_ggh \ ^j m p z a d j Z q _l g h y h a r v

qbkIh]h oehidZ" ;ueZ gZ_jgh ba qbkIh]h
 f_g_ iuevgmx [mjx g). mkljhbeb
 x Bjhgby bf_l ^\hcghc kfuke iyyfhc [md\Zev
 kdjuluc h[jZlguc < bjhgbb iyyfhc kfuke[ijhlb\hj
 jZlghfm kfuke[m]Z y \Zf g_//f_^Zxf jZa]hZZjb\
 xsbf gZ mjhd_ ih). jhkldZf
 x DZeZf[mjb]jZ kh agZq_gbyfb keh\ hklhedgh
 a\mqguo keh\ azf_gZ h`b^Z_fh]h keh\Z gZ kh
 g_heh]bZr klZjh`be [^bl\_evgh kljh`be k\h_ f_
 ihky]Zl_e/kIh[mq_gbd_ dhdZpZky kb^_lv aZ h^g
 iZjlhc k gh_gvdhc ^_hqdhc
 x Dhfbq_kdbc gZfexabyijb^Zgb_ keh\m q_j_
 dhgl_dkl ^h[Z\hqguo kfukeh\uo hll_gdh_ijhlb\hj
 fm kfukem \ukdZ qulZbbykdZaZe" GbqIh]h : f
 ihkeurZehkv qIh ludZiZZe[h B ijbkeurZky ` _ l
 dh_).
 x Dhfbq_kdbc g_hehgbafb^m-ZZavljkdh_ keh\h
 beb \ujZ`_gb_ kha^Zxs__ wGm_dI dIhfbafZuc o
 q_l ©hlpbp_jhgblv^a beb ©hl^_fhkn_gblv^a j_qv"
 x Dhfbq_kdh_ kjZ\gIgbkjZlg_gb_ ih g_y\ghfm
 kmSkI_gghfm beb kemqZcghfm ijbagZdm Z lZd\
 jZaebqbx b h[jZlgh_ <ZZZgihfmsv_fm k_cqZk gm\
 dZd aZcp-rbkIh]hZ
 x Dhfbq_kdbc wIom^h`_kl_ggh_ hij_^u_e_gb_
 \Zxs__ dhfbq_kdbc wnn_dI aZ kq_l g_h`b^Zggh]
 (AZ[em^rb_fZevq).db y\bebkv
 x EbIhI-ZaZ_^hfh_ ij_mf_gIvrgZhrb[dZZ gh l
 dZy fZe_gvdZy qIh gZreZ y __ lhevddhih^ fbdj
 ^_p).
 x lZjh^byih^jZ`Zgb\_ qm`hc j_qb bfbIZpby ih\
 gb_ hI qeb]m ebpZ dhibfmyZgIhy ghgbfZcZ h^g
 dh- mq_gbdm dhlhjuc ijb hI_l_ ^himklbe g_kdh
 hrb[h]d
 x Ih\Ihj-ih\Ihj_gb_ keh\Z njZau \Ihf qbke_ b
 gb_f jJZffZlbq_kdbo dhlIhZdpmcf_gy hiIv jZa]
 \hjbeky jZa]h\hjqb\uc lZdhc"
 x Kf_r_gb_ klbeqIh hedgh_gb_ \ h^ghf dhgl_
 jZaghklbevghc e_dkdbb beb kbglZdkBqdklbo dh
 `_ lZf luq_l i_jklhf \ khk_^Z)ih iZjl_ "

x W\ n_ fba fZf_gZ keh\Z be b \ujZ`_gby ijbagZ
 mkeh\byo h[s_gby]jm[ufb g_ijbe b qgu fbb gZ kfy
 Zg(IGm h\hj\ b k\hx g_ ^\b`bfhkl\y hl klmeZ
 x Wdkij_kkb\gu_ keh\Z b \ujZ`_gby kj_ ^kl\Z
 i_j_ ^Zxsb_ wfhpbgZevguc gZkljhc jZkkdZaqbd
 hlghr_gb_ d ij_ ^f_ Rnz ejm gbs_ [helmgbs_r jZkljzi
 dZ Gm lu b \u^Z[e^e ^>l:@- dhff_gIZjbc d hl\lm
 mq_g.bdz
 Djhf_ kh[kl_ggh j_q_\uo kj_ ^kl\ dhfZq_kdbc
 _lky iZjZebg]\bklbq_kdbfb kj_ ^kl\Zfb lZdbfb d
 eh]bq_kdh_ m^Zj_gb_ fbfbdz`_klu b lb^ h dl
 eb \ur_
 LZdbf h[jZahf xfhjbklbq_kdbc jZkkdZa Zg_d
 kdbc Zg_d^hl dZd ijhn_kkbhgZevgh mf_klgu_ i_ ^
 ju ij_ ^klZ\eyxl kh[hx ij_bfms_kl_ggh mklgu_ jZa
 gheh]bq_kdb_ k we_f_gIZfb ^bZeh]baZpbb dhfb
 qb ih\kl\h\Zl_evgu_ ih k\h_fm lbim gh k we_f_
 Zj]mf_gIZpbb aZ bkdexq_gb b kZg d cd hlijZkkm`^
 gbc Hgb bf_xl l jZ^bpbhgmx ^ey ih\kl\h\Zgby
 wdkihabpby aZ\yadZ jZa\blb_ ^ckl\by dmevf
 \dexqZxl \k_[y ki_p bnd q\uk d k j_ ^kl\Z kh^a^Zgby d
 q_kdh\ynn_dIZ dhfbq_kdh_ kjZ\g_gb_ iZjh^bx
 l^ Z lZd`_jy^ iZjZebg]\bklbq_kdb o kj_ ^kl\ k\h
 bglhgZpbx ijb^Zxsmx dhfbaf ih\kl\h\Zgbx iZ
 jZkkdZaqbdZ b l i
 < k\hx hq_j_ ^v dhfbq_kdb_ Znhjbafu rmldb
 djueZlu_ \ujZ`_gby \j_qb i_ ^Z]h]Z ^bZeh]babjh\Z
 khklZ\ mklguo jZa]h\hjguo ^bZeh]bq_kdb o _ ^bgk
 ieb_klbfmeh\ eb[hjjZieplc KljmdlmjZ dhfbq_kdb
 jbafh\ ^\moqZklgZy khklhbl ba dhgdj_lghc fuk
 kfukeh\h]lexaZgby bgh]^Z wlb dhfihg_glu g_jZk
 khklZ\ ZnhjbafZ \oh^yl l jhiu b nb]mju \ jZaebqg
 Dhfbq_kdb_ djueZlu_ keh\Z jZ\gu ih nhZf_ keh\r
 gbx ijhklhfm eb[h keh`ghfm ij\_ ^eh`_gdx hgb
 lj_[eyxlky \ khdjZs_ggmabedp_glgnc nhjf_ hlebqg
 hl bkoh^gh]h \ZjbZglZ aZnbdkbjh\Zggh]h \ i_j\h
 db bf_xl jZaghh[jZagmx kljmdlmjm h[mkeh\e_gg
 `Zgj aZqZklmx ©fZkdbjm_lky^ ih^ ^jm]b_ g_ dh
 kh\l_ i jbdZa \hajZ`_gb_ b ^j

NZdlhj Vj_gghc ijhly`_ggDZkb ihdZau\Z_l ZgZe
 kblmZpbc i_^Z]h]bq_kdb p_e_khh[jZagh]h ijb_f_g
 `Zgjh\ \pof_ggu_ jZjZggbq_gu_j\mo lbchc \h
 \lhjuokh^_j`Zgb_f m\jhdZvbdgl_gpb_c mqbl_ey
 q_l\jlubjbl_jbyfb mfkkgxfhjZl_j_qbke_ggu_nZ
 lhju_h]jZggbqbl_eb i_^Z]h]bq_kdh]h xfhjZh gZ gZ
 kh[kl\mxl hilbfbaZpbb mq_[gh]h ijhp_kkZ ljb_^
 H^gZdh :gZklZkby B\Zgh\gZ g_ klZeZ gbdh]h \u
 aZ]h\hjbeZ
 ->bj_dlhj gZk mqbl_e_kijZjmkZev g`_mjguo gZ
 ke_^mxsbc ^_gv Gh y_fm kdZaZeZ ©JZaZ^_`mjkl\
 gby b aZdZedb mq_gbdh\ Z \j_fy k_cqZk \h_ggh_
 [hevr_ q_f h[uqgh lh imklv hgbykagbZbhgyZu gZij
]ml k\hb kbeu y [m^m^ki]ZjgZl\la kdb^db^a !
 <^jm] jZa^Zeky]hehk E_rdb
 ->Z :gZklZkby B\Zgh\gZ H q_f jZa]h\hj >Z fu
 ghqv g_ [m^_f kiZlv Z \k_ nbabdm mqblv
 DeZkk aZohohlZe h[e_]q_ggh ?s_ b ihlhfm qlh
 mqbe Lhevdh_keb mjhd ghkejhkZilblkd hl_lbl
 -Lu Gbdhgh\ iZj_gv [jZ\uc ;m^v fhy lhey y [
 ijZ\beZ d iZjlbaZgZf jZa\^qbdhf LZf [uylu ijb]h^
 ^brv b \mf [u_lhr_e lhgye-[u_lqih mq_gv_
 -Mo :gZklZkby B\Zgh\gZeky GbdhghkZeky
 \u [u]_g_jZehf Fu [u k \Zfb<
 Gh :gZklZkby F_e_glbc Nhfbq __ g_ aZ_^_rv g
 \hj
 -<k_ GbdhghkZaZeZ hgZ g_ljhfhv]b(aZlvvgZ
 lhebZjih\Z ©>_ [_j_au gZ ohf_a
 < ^Zgghf ijb_f_j_ i_^Z]h] g_ gZf_j_g ljZlblv \j_
 ©imklu_a rmleb\l_ jZa]h\hju ihwlhfm :gZklZkby
 rmlb\ h^bg jZa k p_evx \ha^_ckl\by gZ g_mki\
 ^Z_l ihgylv deZkkm qlh ihjZ i_j_oh^blvhhl dhfb
 klb h[s_gby d k_jv_aghc
 lh^_^_f blh]
 :gZeba gZmqghc ebl_jZlmju kblmZpbc i_^Z]
 ihevah\Zgby xfhjZ mqbl_e_f \j_Zevghc i_^Z]h]b
 iha\hey_l k^_eZlv ke_^mxsb_ \u\h^u h lh_f qlh d
 \u_`Zgju
 -j_Zebamxl jy^ bgl_gpb_c i_^Z]h]Z]Zjfhgba
 ijhn_kkbhgZevgh_ h[s_gfb_ Zdmq_babqZ\Zlv \gbf

gb_ g_cljZebah\Zlv dhgnebdI kdjulv g_mf_klg
 ijbklv^blv b l i Z \ g_dhlhjuo kemqZyo h[m
 [_gghklyfb kblmZpbb h[s_gby b dhfie_dkgmx b
 -ij_^iheZ]Zxl khojZg_gb_ eb^_jkdhc ihabpbb r
 -lj[mxl hl i_^Z]h]Z mqblu\Zlv \hajZkvgu_ b b
 gu_ hkh[_gghklb- ~~h~~qj_gZdZ\
 -ih oZjZdl_jm Z\lhjkl\Z hlgkylky d ib_j\bqguf
 q_kdbc jZkkdZa rmlDZ beb \lhjbqguf Zg_d^h
 Zg_d^hl dhfbq_kdbc Znhjbaf dhfbq_kdb\udjueZ
 jZ`\_gby `ZgjZf
 -ih ij_bfms_kl\m y\eyxlky kihglZggufb beb qZ
 jhlh\eggufb mklgufb jZa]h\hjgufb fhgheh]Zfb k
 ^bZeh]baZpbb xfhjbklbq_kdbc jZkkdZa Zg_d^h
 Zg_d^hl beb njZ]f_glZfb ^bZeh]Z rmlDZ dhfbq
 dhfbq_kdb_ djueZlu_ \ujZ`_gby
 -ij_^klZ\eyxl kh[hc ij_bfms_kl_-ggh l
 ih\kl\h\Zgby k we_f_glZfb hibkZgby b Zj]mf_glZ
 q_kdb_ jZkkdZau Zg_d^hlu bklhjbq_kdb_ Zg_d^h
 -bf_xl ^\moqZklgmX kljmdlmjm dhgkj_lgZy t
 eh\h_ aZqZklmx dhfbq_kdb_ Znhjbafu [u\Zxl
 nhjf_ keh\m keh\hkhq_lZgbx ijhklhfmheb[h ke
 `_gbx aZqZklmx mihlj_[eyxlky \ khdjZs_gghc
 g_gghc nhjf_ hlebqghc hl bkoh^gh]h \ZjbZglZ
 eZlu_ \ujZ`_gby g_j_^dhj_klkhylkybkihhevah\Zgb
 nhjfZevguo ihdZaZl_e_c `Zgjh\ jZaebqguo lbiH\
 -\dexqZxl \ k_[y jZaghh[jZagu_ j_q_\u_ kj_
 kdh]h
 -h]jZgbqb\Zxlky \j_f_gguf nZdlhjhf

<hijhku b aZ^Zgby

1. Ijb_^bl_ ijbfb_ju j_q_\uo kblmZpbc \ dhlhju
 fh`\_l bkihevah\Zlv dhfbq\_kdb\_ `Zgju j_qb Knhjf
 l_gpbb i_^Z]h]h\
 2. Bamqbl_ ^_ koh`bo kblmZpbb]^_ mqbl
 gZclb j_r_gb_ _^jZaghhfymihHij_^_ebl_ dZdbf h[
 i_^Z]h]b j_Zebamxl k\hx bgl_gpbbx Y\ey_lky eb
 ^_gb_ j_amevlZlb\guf b ihq_fm"

NjZ]f_gI
Mq_gbdb ijb_gkeb gZ mjhd `b\mx \hjhg m mqbI_]
]h yaudZ GZIZevy K_j]]_lgZ iulZykv \hkkI Zgh\blv
eZ bgbpbZlb\m \k\hb jmdb aZe_aeZ gZ ih^hdhggb
ilbpm oe_[hf < wghlgfZfihjh]_ ihyley_lky Fb_evghdh
l_ev bklhjbb b deZkkguC jmdh\h^bl_ev j_[yl Hg bjh
g_ iulZykv ihfhqv fheh^hfm i_^Z]h]m Z \jblh]_ ^Z
^Zlv ^bklZgpbx^a k mq_gbdZfb qIh[u ©g_ ^Z\Zlv bf
gZ]heh\m^a GZIZeZy\Kajj]ZsZglky \ deZkk b j_adh
klhc klbev h[s_gby k ^_fhdjZlbq_kdh]h gZuZ\lhjbIZ
\Z_l \hjhg m aZ hdgh iyyfh \ gZdbgmIhc gZ g_ lyy
gZxl \hafmsZlvky Z g_dhlju_ iha\heyxl kZ[_ g_mf
au\Zgby \ Z^j_k i_^Z]h]hZqb^_ jgv \ukIZley_l g_kdhev d
gbdh\ aZ ^_jv kIjh\hpbjh\Z\ dhgnebdI k deZkkhf

NjZ]f_gI
Ij_ih^Z\ZI_evghbPZ _^_l aZgyIb_ ih dmevlmj_ j_]
bgklblmIZ H^bg ba kIm^_glh\ aZ^Z_l g_mf_klguc
l_^Z]h] iZjbjmAbZ_l_ :e^jkdZd kdZaZeZ \ ba\kl
nbevf_ Fwjb Ihiibgk ©GZklhysb_ e^b g_ hl\qZxl
\hijhku« Ihlhfm qIh ^_glevf_gu bo g_ aZ^Zxl^a
kf_xlky Z Z^j_kZI hkljhmfghc j_iebdb hkhagZ_l
k\h_]h \hijhkZ

3. Ihijh[mcl_ kZfhklhyl_evghh\ZhhjfinZejldm
©Lj_[h\Zgby d mf_klgghfm bkihevah\Zgbxbdhfbq_k
l_e_f^a

4. Ijhdhff_gIbjmcl_ j_q_\h_ ih_^_gb_hi_^Z]h]Z
^_gguo l_dklZo k lhqdb aj_gby mf_klgghklb g_r
gbl_ ihq_fm j_q_\h_ \ha^_ckIb_ g_ m^Zehkv b
\ZjbZgl j_q_\h]h ih_^_gby \ wlbo kblmZpbyo
dhfbq_kdh]h

KblmZpby

Kj_^b h^ghdeZkkgbdh\ Khgy qm\klIh\ZeZ k_[y
l_jyeZkv dh]^Z \hdjm] g__ rmf_eb b ^jZebkv b
gb[m^v hlImkdZe \ __ Z^j_k d\hgdjKjvhlhkhZ_mghh
db «! FZI_fZlbqdz \k_] ^Z ihhg h fneZ Khgx [m^Ih
hiZa^u\ZeZ gZ ihke^gbc j_ck kZfhe_lZ Z Khgy
khh[jZ`ZeZ f\_ ^e\_ggh b ^Z`_ gZc^y ijZ\bevgh_j_r
pbnjZo bebgdZmbb g_agZqbl_evghh]f^ZhhZ<bbbgZ
k\hjZ gZ[jZku\ZeZkv gZ g__ k ^bdbf \h_fI ©R_kI_j
ky^a ©RZjbdh\ g_ o\ZIZ_l^a ©KfZ`v fha]b kbjhdZ
hl kdjbiz^a

B mql_evgbpZ aZqZklmx ih^u]ju\Zy gZ]ehc dhf
mofueye@kvhc iZjh\ha Qmf_Zeh\Zl\i_j^ m g_h\
\j_fy hklZgh\BZdZy hgZ hkljBmifjZy_khqdz m l_[y
ijyfh kdZ`m -dZ_dZ_y_iZy«^a

Lml m` <bdZ ijhklh \a\ba]b\ZeZ hl \hklhj]Z ©=r
ihgylv ^Z hgZ ` _ s_]hey_l k\hbfb h-kle bkgufy ImrdZfb
gmeZhegZo]hf_jbq_kdh]h ohohlZ

KblmZpby

Mqbl_ev dhff_glbjm_l hl\l mq_gbdZ dhjhjuc hq
khh[jZ`Z_l b ^_eZ_l ih oh^m hl\lZ ^@Bdbjvgu_ iZm
dh qlh ©kihdhcghc ghqb fZeurba" >\Z ij^eh`_gb
m` mkgMq_agbd ihke_ wsh]aZVfhe]qZe himklb\]eZa
dgb]m b ihemqbe \ blh]_ ©^hcdm^a ba gZ[ex^_gbc

KblmZpby

Klm^_gldZ i_^\maZ jZkkdZau\Z_l ©Mjhdb nbadm
i_^Z]h] fh]mq_]h l_ehkeh`_gby b]jm[h]h gh]Z\Z DZ
eZ \ kihjlb\guc aZe k aZfbjZgb_f k_j^pZ >_eh \ lh
e_l y \u]ey^_eZ kaZjriheghlu B dZ`^uc jZa`dh]^Z
m^Z\ZehkvgbZdhv mijZ`g_gb_ keurZeZ h^gm b lm
dm©Gm ly`\_eh\k b dh]^Z ` _ lu gZklZ\rk]Zm^lv" a
r_ y gZmqbeZkv b]ghjbjh\Zlvke]h ghfZgeZ m\j_gZ
\uihegx bo ijbebggh Gh kZfh_ i_qZevgh_ y \hag_
b nbadmevlmjm aZ i_j_`blu- lmkdbyZaZgh^mdex`_klv
<_jhylgh m` _ g_ ba[Z\exkv hl k\hbbo dhfie_dkh\^a

KblmZpby

GZ mjhd_ ebl_jZlmjggbpZkZkZau\Z_l h jhfZg_
EGLhek]h]h ©:ggZ DZj_gbgZ^a`b \^jm] g\_h`b^Zgg
©DklZlb y \q_jZ h^bg Zg_d^hl mkequrZehZl\fm ©
eZ :ggZ DZj_gbgZ kh\j_f_gghc fh^_" Lmneb gZ ieZl

Mq_gbdb]jhfdh kf_xlky b dhff_glbjmxl_mkeurZgg
\ oh^_ h[km^_gby ljZ]^bb]_jhbgg jhfZgZ ijh^h
dZlv \ _ _ Z^j_k pbgbqgu_rmlhqdb ba gZ[ex^_gbc

5. GZ hkgh\ _ khikhklZ\bl_evgh]h ZgZebaZ l_dk
bklhjbg_kdbo Zg_d^hlh\ aZihegbl_rZ[ehg lZ[ebp

LZ[ebpZ
 KhihklZ\bl_evvgZyl_ojZjklbdZ `Zgjhl\uo hkh[_ggghkl
 rdhevgh]h Zg_d^hlZ b bklhjbq_kdh]h Zg_d^hlZ
 ijhn_kkbhgZevguo i_^Z]h]bq_kdbo \ukdZau\Z

@Zgjhl\u_ hkh[_ggghklb Zg_d^hlZ	@Zgjhl\u_ hkh[_ggghkl jbq_kdh]h Zg_d^hlZ
1. NZdlhj l_fu ij_^f_lZ j_qb	
2. NZdlhj Z^j_kZglZ	
Z nZdlhj Z\lhjkl\Z	
NZdlhj Z^j_kZlZ	
NZdlhj bgl_gpb	

6. NZdlhj \gmlj_gg_]h gZihg_gby nZdlhj kh^_j`Zg	
7. NZdlhj kihkh[Z i_j_^Zqb bgnhjfZpbb	
8. NZdlhj \gmlj_gg_c hj]ZgbaZpbb l_dklZ	

9. ljhZgZebabjmc_l_hZggukdbd_djueZlu_ \ujZ`
 gby hij_^_ebl_ bo bklhgqgdbb b kfh^_ebbmc_l_i_
 lmZpbx \ dhlhjhc hgb fh]eb [ulv bkievah\Zgu
 ^_eb\ bgl_gpbx i_^Z]h]Z

5. Kmjd h\Z : l @Zgjh\Zy ki_pbnbdZ xhjhZ i_^Z
[e_fu kh\j_f_ggh]h i_^Z]h]bq_kdh]h h[jZah\Zgby K_
ikboheh]bq[hjgbd gZmqguo-YjenZh\JBH =l: -
<ui - Q - K -127.

6. Kmjd h\Z : l H[mq_gbnbkme^]g\hkhahZgbx d
fbq_kdbo `Zgjh\ ijhn_kkbhgZevghc j_qb ljh[e_fu
i_^Z]h]bq_kdh]h h[jZah\Zgby Kikboheh]bq]bdZ
gbd gZmqguo-ljme^Z\ JBH =l: - <ui - Q -
K287-291.

L_fZlbdZ j_n_jZlh\ b khh[s_gbc

1. J_q_\u_ kljZl_]bb b lZdlbdb \ i^Z]h]bq_kd
2. J_q_\hc `Zgj \ jZ[hIzo F F ;ZolbgZ
3. J_qv mql_ey jmkkdh]h yaudZ-~~jZaeb~~qguo
kblmZpbyo
4. Ki_pbnbdZ i^Z]h]bq_kdh]h h[s_gby
5. AZ^Zgby ©k xfhjhfa gZ mjhd_ iexku b fbgm
6. Bkdmkkl\h klZ\blv \hijhku b hl_qZlv gZ gb
q_kdhc jblhjbd_
7. @Zgj dZd _^bgbpZ j_q_\hc ijZdlbdb mql
yaudZ b ebl_jZlmju
8. Jmkddb_ ihkeh\bpu h yaud_ j_qb b j_q_\hc
9. ljhyle_gb_ bg^b\b^mZevgh]h klbeya j_qb m
ebqguo kblmZpbyo mjhdZ ijb kha^Zgbb ijhn_kkb
`Zgjh\
10. Hkgh\gu_ kj_^kl\Z \ujZabl_evghklb i^Z]h]h
mql_ey
11. Fhgheh] b ^bZlem]kkbhgZevghc ^_yb_evghkl
l_ey jmkkdh]h yaudZ
12. Hl q_jh aZ\bkbl mki_o bkihevah\Zgby mql
`Zgjh\ dhfbq_kdh]h
13. l^Z]h]bq_kdb_ kihju aZieZgbjh\Zggu_ b ki
14. Hkgh\gu_ ijZ\beZ pblbjh\Zgby qm`hc j_qb i
15. Hjb]bgZevgu_ b j_ijh^mdlb\gu_ `Zgju dhfb
jZ[hI_ i^Z]h]Z
16. ©lml_\h^gZy gblv wdkdmjkbba^a h[wdkdmj
mql_ey
17. Dhfbq_kdbc Znhjbaf dZd kj_^kl\h \ha^_ckl\
18. L\hj_q_kdbc ihjlj_l i_jkhgZebb gZ mjhd_ jmk
19. Ijb_fu ijb\le_q_gby \gbfZgby mqZsglbbky ijb
mklguo ijhn_kkbhgZevguo `Zgjh\ j_qb i^Z]h]Z
20. @_klu b fbfbdZ mql_ey \ i^Z]h]bq_kdhf h
21. Lj_[h\Zgby d xfhjm mql_ey \ jZfdZo mjhdZ
22. Mklgu_ jZkkdZau i^Z]h]Z hkh[_ggghklb `Zg
23. JZagh\b^ghklb j_ijh^mdlb\guo `Zgjh\ i^Z
j_qb
24. Hkgh\gu_ `Zgju \ khklZ_ l\hj_q_kdh]h ihjlj
gZebb

25. L_fZlbq_kdb_ jZagh\b^ghklb i_^Z]h]bq_kd
hoZjZdl_jbamcl_ bo hkh[_gghklb
26. Kljmdlmjgu_ dhfihg_glu l\hj_q_kdh]h ihjlj_lZ
ebb
27. Dhgkljmdlb\gu_ b ^_kljmdlb\gu_ lZdlbdb \\
kdhf kihj_
28. J_q_\hZgj rmldb \ ijhn_kkbhgZevghZ h[s_gb
]h]Z
29. L_fZlbq_kdZy deZkkbnbdZpby wdkdmjkbh
i_^Z]h]Z
30. J_q_\u_ kj_^kl\Z kha^Zgby dhfbq_kdh]h bo

=EHKK:JBC

Bklhjbq_kdbc Zgj_d^h hc `Zgj dhfbq_kdh]h dhf
hkgh\Zg gZ dhfbq_kdh]h klfh bahr_^r_c k ba_klgu
lhjbq_kdbf ebphf

Dhfbq_kdbc rmleblue-wZhhZdhgbqghu_lukdZ
\Zgb_h[h[s_ggh]h kh^_j`Zgby oZjZdl_jbamxs_
_f\h^ghf dhgl_dkl_ihgyibc f_^m dhfhjufb\ha
^Zggu_kfukeh_k\yabggg_aZjf_amevIZI_eh]bq
la]ey^Z gZ_sb

Dhfbq_kdb_djueZ+udhkech\Zdb_lukdZau\Zgby
^_j`ZI\_evghc hkgh\hc dhfhjuo kem`ZI\hr^rb_
jZaebqguo bklh_dhdb]bq_kdbo ebl_jZlmjguo g
im[ebpbklbq_kdbo jZ^bh_l_e_b^_gby[jZbgh i_
gu_ujZ`_gby djZldb_pbIZlu baj_q_gby ba_k
rb_gZjbpZI_evgu fb bf_gZ fbnheh]bq_kdbo b ebl
khgZ`\_c h[jZagu\_k`Zlu_oZjZdl_jbklbdb bklhjbq

I_j_kdZg^hkeh\gh_\\^_gb_jfZpblbc Zujnh
`\_ggh\\_baf\_g\_gbb kh^\_j`Zgby kljmdlmbju dhfi
klbq_kdbo hkh[_gg_hiklj_b_bkl_dhklZbdZ

I_^Z]h]bq_kdbc-ijjhkdZabhgZevguc \lhjbqguc
i_j\baq_gghjbqguc m_gZ[mguc l_dkl hkgh\Zgguc gZ
keh\ghf k eljZkfbZllbq_kdhc ljZgknhfZpb_c \hkij
^_gbb kh^_j`Zgby i_j\hbbklhqgbdZ

I_^Z]h]bq_kdblc nkkh\byo-jm_lghc kblmZpbb
ijhn_kkbhgZevgh agZqbfbh_im[ebqghebenkl]bch_^k
kdh_lukdZau\Zgb_Zj]mf_gIZlb\gh]h lbiZ dhfhj
nbq_kdb`_Zgjhu_ijbagZdb j_Zebam_l dhfie_d
i_^Z]h]Z oZjZdl_jbam_lky l_fZlbq_kdbf Zgh]hh[jZ
]Z_l dhgkljmdlb\gh_laZbfh^_clhlfm_g lndZllb_vgh]h
eb^_jZ b mq_gbdh\ khh_lkl_m_l lj_[h\Zgbyf ijh
wlbdb b j_q_h]h wlbdlZ

l_jbn_jbcgunZdmevlZl\bgu_ j_ijjh^mdbbgh
gu_`Zgju qm`hc-j`Zgju hkgh\Zggu_ gZ aZbfkl\h
l\hj_q_kdhf i_j_hkfuke_gbb b yaudh\hf i_j_hnhjf
k_^_gbc kbbkl_fZ l\hj_q_kdbo ihjlj_lh\gebgghkl
guo \ukdZgbc khijh\h^bl_evguo b ijh[e_fguo
b l ^

J_q_\u_ kj^kl\Z dhfbZdkdhghkhhl\lkl\by dh
ju_ hkhagZxiky]h\hjysbfb dZd gZjmr_gbZ yaudh
^bpbmihlj_[e_gby yaudh\uo _^bgbp

L\hj_q_kdbc ihjlj_l i_jkldZab\Zgb_ h ibkZl_e
ebg]\bkl_ om^h`gbd_ fmaudZgl_ khabZxs__ y
fuc h[jZa l\hj_pZ jZkdju\Zxs__ k\h_h[jZab__]
hkh[_gghklb kha^Zggh]h bf om^h`_kl\ggh]h fbj
d agZdhfkl\m k_]h ijhba_^_gbyfb hij_^_e
ijh[e_fgZ jZaj_r_gb_ dhlhjuo [m^_l gZijZ\^_gZ
mjhd_

Pblbjh\Zgbhkeh\gh_ \hkijhba_^_gb_ qm`h]h b

Qm`Zy j\_qx[u\_ \ukdZau\Zgby g\_ ijbZ^e`Zsb
ex b __^_gg_u_ \ bg^ZbbhjkZbvggh_dkl ^hkeh\gh b
\b^_ i_j_kdZaZhfijZgZfb qm`hc j_qb yley_lky hk
j_i_jlmZj j_ijh^mdlb\guo beb-ijhi^mdlb\gghf
gheh]h\ mqbl_ey hkgh\Zgguo gZ bkihevah\Zgbb
fZl_jbZeZ b yaudh\uo dhgkljmdpbc i_j\hbkilhqgbd

RmldZdhfbq_kdbc `Zgj j_qb mqbdhelyjh]hhkgh
g_dZy ljZgknhjfZpby ^_ckl\bl_evghklb\ hgZ fh
eylvky jZaebqgufb kihkh[Zfb_]bi_j[hebmZpby
r_gb_ klyab f`^m dhfihg_gIZfb kblmZfbb b l i
gZjm`b\Zxiky ljb lbiZ ^_mgljlfZpbbq_kdb_ eh]b
kdb_ b yaudh\uo

WdkdmjkbhggZymj[edpgh_ \ukdZau\Zgb_ mq
wdkdmjkh\h^Z gZ agZqbfu_ mq_[gu_ l_fu dhlh
ihdZa wdkihgZlh\ WdkdmjkbhggZy j_qv ij_^kl
bfms_kl\ggh jZa\jgmluc fhgheh] wdkdmjkh\h

`_l \uklmiZlv dZd \\mkjghy j_Zevghc wdkdmjkb
\\ibkvf_gghc nhjf_ gZijbf_j \ bkdmkkl\\h_^q
]Zo

Y^_jguh[yaZl_evgu_ hkgh\gu_ j_Zjgumdlb\gu
qm`hc jmqbl\_eyeghklvx hkgh\Zggu\_ gZ qm`hc j_c
lu ij_p_^_glgu_ l_dklebrmjZakgbl_evduc fhgheh]
khojZg_gb_f`Zgjh\hc nhjfu i_j\hbkqhggbdZ klZ
f_lh^bq_kdh]h ihkh[by b ^j `Zgju dhlfzu_ khoj
l_evgh_©y^jh^a bkoh^gh]h l_dklZ b g_ lj_[mxl a
h[jZah\Zgbc

K_^_gby h[Z\lhjZo

1. =hj^_ _\Z[~~EW~~ <bdlhjh\gZg^b^Zl i_^Z]h]bq
kdbo gZmd ^hp_gl dZn^ju jmkkdh]h yaudz b e
g_pdh]h bgklblmZ nbebZeZ N_^_jZevgh]h]hkm^Zjkl_g
[x^`\_lgh]h h[jZah\Zl\_evgh]h mqj\_`^_gby \ukr_]h h
©D_f_jh\kdbc]hkm^Zjkl_gguc mgb_jkb_l^a

2. @mjZ\e_\Z BjbGZ <eZ^bdZjh\gZl i_b^Z]h]
q_kdbo gZmddZ^hp_gl jmkkdh]h yaudz bhebl_jZ
dmag_pdh]h bgklblmZ nbebZeZ N_^_jZevgh]h
[x^`_lgh]h h[jZah\Zl_evgh]h h[ym\ukr_]h h[jZah\Zg
©D_f_jh\kdbc]hkm^Zjkl_gguc mgb_jkb_l^a

3. Ahlh\Z LZlvYGZ XjvdZgZb^Zl i_^Z]h]bq_kd
gZmd ^hp_gl dZn^ju jmkkdh]h yaudz bhebl_jZl
]h bgklblmZ nbebZeZ N_^_jZevgh]h]hkm^Zjkl\
]h h[jZah\Zl_evgh]h mqj_`^_gby \ukr_]h h[jZah\
kdbck]h^Zjkl_gguc mgb_jkb_l^a

4. GZebfh\Z LZlvYGZ :gZ\hZg^b^Zl i_b^Z]h]
q_kdbo gZmd ^hp_gl dZn^ju jmkkdh]h yaudz bhebl_jZ
h[jZah\Zgbyhdmag_pdh]h bgklblmZ nbebZeZ M
]hkm^Zjkl_ggh]h [x^`_lgh]h h[jZah\Zl_evgh]h m
r_]h h[jZah\Zgby ©D_f_jh\kdbc]hkm^Zjkl_gguc

5. KmjdH\Z :gZklZkby lZ\hZg^b^Zl i_^Z]h]bq
kdbo gZmd ^hp_gl dZn^ju jmkkdh]h yaudz b e
g_pdh]h bgklblmZ nbebZeZ N_^_jZevgh]h]
[x^`_lgh]h h[jZah\Zm\evgh]h gby \ukr_]h h[jZah\Z
©D_f_jh\kdbc]hkm^Zjkl_gguc mgb_jkb_l^a

Gh\hdmag_pdbc bgklblml nbebZe
N_^_jZevgh]h]hkm^Zjkl_ggh]h [x^`_lgh]h
h[jZah\ZI_evgh]h mqj_`^_gby \ukr_]h h[jZah\Zgb
©D_f_jh\kdbc]hkm^Zjkl_gguc mgb_jkb_l^a

E < =hj^__\Z B < @mjZ\e_\Z
L X Ahlh\Z L : GZebfh\Z : I Kmjd h

D:D KEH<H G:R? HLAH<,LKY
@:GJU I?>:=H=BQ?KDH=H DJ:KGHJ?QB

mq_[gh_ ihkh[b_

Ih^ibkZgh \ i8.052019]
H[t_8,2mqba^ e NhjfZI o ;mfZ]Z hnk_lgZy
LbjZ`5 wda A539Za <
Hli_qZIZgh BI Dhefh]hjh\ B :
] ;ZjgZmKhpbZebklbq_kdbc
l_e -82-51, 8800-700-1583,
nf-kniga@yandex.ru
kZcl lbih]jjgImVyo hjfZI jn